

Miti Mande Jonko Nakayáñaró Mu Mande Kembé

Sokome ñako Yesuko **Mesaiya** tero maheró koro sowo mande qu. Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mandewore nakayáñaró, quko eneño owí kama nakayáñaró. **Anutu koro huru-huru** ñuro tapá uni komo qu soso ñundo ñande yañgurí, ko Jon, Sepeti nañuní ñu, Yesu koro **injo-injo rewero uni** qu ka, nakayáñaró. Norendo mande ña weyoro ñande ye inoyoteto, uni nakayáñaró qundo o soso tunoqaró ñu tonjímbo qeneró. Nunde ñuroko meté yewato, Jon enenjombo nakayáñaró. Nundiro nañge nore sokome ñaro yeteto, Miti Mande Jon Nakayáñaró Mu, dokoro **Mesaiya** maheró koro piña mande ñuko **miti mande** ñundiro.

Itaka injo-injo uni kumimbo ñande yeyotengó, ko Jonko kumima naru 70AD sokome ña nakayáñaró, peka, quko qambu ñande yetengó, 85AD koya 100AD keweroko ñuno nakayáñaró, peka. (Asa “85AD” murí muko ñandiro, Yesu pisiyaró, yate kumima naru 85 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.) Tapá uni komo qundo yañgurí, Jonko miti mande ña Efesus yendémo nakayáñaró.

Jonko ñande yaró, ko enendo sowo mande ña nakayáñoní unipareto Yesu inondutuwoyañgurí qundo weyoro inondutu hamó nañge temukoro

Yesu owímo yoto-yotoye rewango. (Jon 20:31 weyo qembe.)

Mande kato uni ka taró

¹ Komo suki-suki, o soso kama tunoqeyoní, Mande kako yora. Mande ñu Anutu koya yora, ñuko Anutu nanqe.

² Komo suki-suki Mande ñu Anutu koya yora.

³ Mande ñundo kho taró quwore nanqe o soso tunoqaró. Oka tunoqaró ñuko khe enesówore kama tunoqaró.

⁴ Mande ñuko yoto-yoto unipare yunoyote. Ko yoto-yoto ñundo hiyó tiní unipare hiyóqeyotenqe.

⁵ Hiyó ñu huririko hiyóqeyote. Ko huririko hiyó kama riní umbuyote.

⁶ Asa Anutuko uni ka asáñoní maheró. Uni ñu owí muko Jon.*

⁷ Ene hiyó ñuro mande wisiyo yewero maheró. Yiní unipare mandí inoro inondutuwanqo.

⁸ Eneñomboko hiyó ñu kini. Hiyó ñuro mande wisiyo yewero nanqe maheró.

⁹ Hiyó ñuko hiyó hamó qu ko unipare hiyóqewero quro nokono umburó.

¹⁰ Komo enendo noko ñu riní tunoqaró. Quko nokono unipare ñundo ene kama ino inanqurí.

¹¹ Eneño mirayómo maheró, quko uni topé kumimbo topo kama te inanqurí.

¹² Nunde quko kumimbo topo te inoro owí inondutuwoyotenqe, enendo unipare ñu yoriní meté Anutu koro simó tunoqewanqo.

* **1:6:** “Jon” ñuko sono re-re uni ñu nanqe.

13 Simó ñunde qu uniparetoro sowe qu kini. Nya unindoro nuñguriyembo kama yori tunoqangurí, ma awa-awayembo nuñguriyembo kama yori tunoqangurí. Kini, Anutu enejombo yorini enejo simó tunoqeyotenjo.

14 Mande ñundo kowí sañaní rero keweronanimo tuwi yamaru ranjaró.† Nunde tini norendo enejo sine parámiyó ñu qenetowó, ko sine parámiyó ñuko Nañuní Kanata Nange Iwí monjo maheró quro sine parámiyó qu.‡ Nuko samaka-samaka tuwó koya o soso hamó-hamó quya mangoraró.

15 Jonko uni ñuro yesowaró. Nande nekaró, “Komo, nondo uni ñaro ñande ye yimiranowó, ‘Uni ka no huwónemo maheweya ñuko komo suki yora, ñunde ñuroko no taka nerete.’ ”

16 Asa enejo samaka-samaka tuwó parámi ñu nonjo nore puriño kate-kate reyato.

17 Qeni, Anutuko Moseswore hutunjo mande

† **1:14:** “keweronanimo tuwi yamaru ranjaró” ñuro murí muko ñandiro: komo suki **Mosesko** Israel unipare yorero **Isip** mira rotoro mira wimbímo uyarengurí. Nya naruko ñuno Anutuko Moses mironí unipare yimironí tuwi yamaru towanjurí. Tuwi yamaru ñunoko Anutu enejombo umbuní Mosesko enejo sine parámiyó qenero eneya mande yariyó (Tonjengurí 25 koya 33 weyo qembe). Jonko ñano ñande yete, ko Yesuko ñundiro unipare keweroyemo umburó. ‡ **1:14:** “sine parámi” ñuko enejo owé parámi ñunde qembe, enejo o soso meté horé mu.

nore nunaró. § Ko enendo Yesu Kristowore** samaka-samaka tuwó ηyua mande hamó muya riní tunoqaró.

¹⁸ Uni kato naru kano Anutu kama qeneró. Kini. Nañuní Kanata Nangeko Iwí tañgímo yorote ηundo ene witú niriní inoyato.

*Jon, sono re-re uni ηundo mande yesowoyara
(Matyu 3:1-12; Mak 1:7-8; Luk 3:15-17)*

¹⁹ Asa naru kano Juda koro uni pará-parámbo o qa-qa unindoya†† Liwai koro sowe quya‡‡ asá yiri Yerusalem rotoro ene dani ka oseseyowero Jonko mahəngurí.

²⁰ Njunde oseseyi Jonko kama tapuηoro tunomo yero ηande yesowaró, “Noko Kristo ηu kini.” §§

§ **1:17:** Komo suki *“Mosesko”* uni parámi tero Israel unipare sopo yereró. Anutuko *Sainai* purímo *hutuηo mande* inoní mande ηu rondaqe unipare yunaró. ** **1:17:** “Yesu *Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóηoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaηgurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, *“Mesaiya,”* ye nekaηgurí. Asa Yesu mahiní eneηo unipareyó “Kristo Yesu,” ma “Yesu Kristo,” nange ye nekaηgurí. †† **1:19:** *“o qa-qa uni”* ηundo *Ya Surumímo* Anutu koro kho tero uniparetoro quhuríye rotowero quro *wondo yakutímo* ηuno *o qa-qa* te inaηgurí. ‡‡ **1:19:** *“Liwai koro sowo qundo”* o soso *Ya Surumímo* ηuno rongaruwoyaηgurí. §§ **1:20:** *“Kristo”* - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóηoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaηgurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, *“Mesaiya,”* ye nekaηgurí. Mande irisa ηuro murí muko “uni rokóηowí” nange.

21 Yiní ñande oseseyangurí, “Asa ko ke dani ka? Keko Elaija^{***} peka?”

Yiqo, ñande yaró, “Kini.”

Yiní ñande yangurí, “Keko Ye-ye uni ñu peka?”

Yiqo, mande topé ñande yaró, “Kini.”

22 Nñunde ñuroko ñande yangurí, “Ke dani ka? Nore unindo asá nerenğurí quro mande topé ka yewato. Keto keñomboro date yete?”

23 Nñunde yi Jonko ye-ye uni Aisaia koro mañğó rero ñande yaró, “No uni ka mira wimbímo nekoro ñande yeteno, ‘Uni Parámimboro khe roñgaruwoyi qembe.’” †††

24 Juda unindo Farisi uni‡‡‡ kumi ñuya asá yiri mahengurí.

25 Asa uni ñundo Jon ñande oseseyangurí, “Keko Kristo ñu kini, ko Elaija kini, ko Ye-ye uni ñu kini. Asa ke do murí karo unipare sono re yunoyote?”

26 Jonko mande topé ñande yaró, “Nondo ye sonono kina sono re yunoyoteno. Quko uni ka ye keweroyemo yote, ye uni ñu kama iño inoyotengo.

*** 1:21: “**Elaija**” ñuko Anutu koro **ye-ye uni** komo qu ka, komo suki kama khumoní Anutuko kina riní samboko oró (2 Wiri yerete Uni 2:11 weyo qembe). Malakai 4:5-6 ñande yete, ko Elaija pitu ko mahero o ka roñgaruwoníkata Anutuko unipare soso ronda yereweya. ††† 1:23: “**ye-ye uni**” ñuko Anutuko mandí yunoní unipare yunağurí. **Aisaiako** mande ñu nakayağoní (**Aisaia 40:3**) kumima naru 700 ñunde rotoro Jonko mañğó rero ñunde yaró. ‡‡‡ 1:24: “**Farisi uni**” ñuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ñuno yangurí. Enendo Anutu koro **hutujo mande** ñuro okeyá ta howero uniparetoro toneyemo owéye parámi tanğurí.

27 Njuko huwónemo mahete ñu. Nondo eneño khe punu-punuyómboro utó orosoyewero owéne moré kini,” \$\$\$ yaró.

28 Nju soso Betani yendémo Jotan sono karóño andusina ñuno tunoqaró. Nuno Jonko unipare sono re yunoyara.

Yesuko Anutu koro Sipsip Simó ñu

29 Sarañoní, Yesu mahiní Jonko qenero ñande yaró, “Qeni, njuko Anutu koro sipsip simó ñu. Enendo unipare soso nokono yotenngo ñu quhuriye se rotoweya.

30 Komo nondo uni ñuro ñande yanowó, ‘Uni ka no huwónemo maheweya njuko komo suki yora. Nunde ñuroko enendo taka nerete.’

31 Nondo uni ñu dani yero kama injanowó. Quko nondo Israel unipareto uni ñu gene injowero quro mahero unipare sono re yunoyoteno.”

32 Jonko ñande yesowaró, “Nondo Yuqako* sambo rotoro nú qembe tero umburo Yesu sañanímo ñuno yora, ñu qenenowó.

33 Nondo uni ñu dani ka yero kama injanowó. Quko Anutuko no unipare sono re yunowero asá nerero ñande nimiraró, ‘Yuqako umburo uni ka sañanímo yoweya ñu, asa ke sono re yunoyote ñunde qembe uni ñundo unipare Yuqa Surumí re yunoweya.’

\$\$\$ **1:27:** Jonko ñande injaró, ko uni huwómo maheweya ñu (Yesu), eneño owí njuko Jon koro owí ñu hamó takaró. * **1:32:** “Yuqa” njuko Anutu koro Yuqa nanje.

34 Njundiro nanje nondo uni ŋu qenero mande ŋande yesowoteno, uni ŋuko Anutu koro Nanuní.”

Injo-injo rewero uniyó korete qu tunoqanğurí

35 Sarañoní, Jon pitu ko ŋuno kañeyoníqo, eneño injo-injo rewero uniyó irisa ŋuya† ŋuno kañeyariyó.

36 Yesu uyariní Jonko qenero ŋande yaró, “Qeniri, Anutu koro Sipsip Simó ŋu.”

37 Njunde yiníqo, injo-injo rewero uni ŋu inoro Yesu howariyó.

38 Howiri Yesu rohoréñoro toñetero yiyoro ŋande osese yereró, “Yari do ka seqatiri?” yaró.

Enepa oseseyariyó, “Rapi, ke dano yorote?” (“Rapi” ŋuro murí muko ŋandiro, “Rondaqe-rondaqe Uni.”)

39 Yiriqo, ŋande yimiraró, “Mahe qeniri.”

Yiní ya ŋuno yaró ŋuno uyare qeneriyó. Qeniri suwoya tiní eneya yorariyó.

40 Uni ka Jonko mande yiní inoro Yesu howaró ŋuko Andru, Saimon-Pita koro koneyó.

41 Asa enendo imemoñgo Yesu rotoro koretero uyaro payó Saimon qeneró. Qenero ŋande miraró, “Nore Mesaiya qeneteto,” yaró. (“Mesaiya” ŋuro murí muko “Kristo.”)‡

42 Ko Andruko payó rero Yesuko uyaró.

† 1:35: “*injo-injo rewero uni*” ŋunde qundo rondaqe-rondaqe unindoya uyaro injo-injo yunoyaró. ‡ 1:41: “*Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yañğurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekañğurí. Mande irisa ŋuro murí muko “uni rokóñowí” nanje.

Re uyariní Yesuko qenero n̄ande yaró, “Keko Saimon, Jon koro nan̄uní. Imemongoko owéngge, ‘Sipas,’ ye neko kerewango.” (Owé “Sipas” n̄uko “Pita” n̄undiro nan̄ge.)

Yesuko Filip koya Nataniel neko yereró

⁴³ Sarañoní, Galili mirako uyare Filip qenewero ye in̄aró. Ko Yesuko n̄ande miraró, “Ke maheya nohowe.”

⁴⁴ Filip n̄uko yendé kembé Betisaita non̄go qu, yendé n̄uko Andru koya Pita koya yendéyari.

⁴⁵ Asa ko Filip uyaro Nataniel qenero n̄ande miraró, “Komo Mosesko hutun̄o mandeko§ n̄uno uni karo n̄ande nakayánaró, ko ye-ye unindo n̄uya n̄uro nakayánangurí. Asa norendo uni n̄u qeneto. N̄uko Yesu Nasaret yendé mon̄go, Josep koro nan̄uní.”

⁴⁶ Ko Natanieliko n̄ande oseseyaró, “Do o meté ka Nasaret non̄go meté tunogeweya?”

Yiní n̄ande miraró, “Ke maheya qeno.”

⁴⁷ Mahiri Yesuko Nataniel qenero n̄uro n̄ande yaró, “Qeni. Hamó Israel uni ka kota murí qu eneno kama yote qu mahete.”

⁴⁸ Ko Natanieliko n̄ande yaró, “Ke date tero no in̄o nunote?”

Yiní Yesu mande topé n̄ande yaró, “Filipko ke kama neko kereyoníqota no ke kewá fik murímo n̄uno yuri kiyanowó.”

§ 1:45: Komo suki Anutuko **Moses hutun̄o mande** inoní Juda unipare rondage yunaró. Imemonggo unipareto sokome kandeka (Murí Tero, Ton̄engurí, O Qa-qa Uni, Qambuye, Hutun̄o Mande) n̄u, “Moses koro hutun̄o mande,” ye nekan̄guri.

49 Yiní Natanieliko n̄ande yaró, “Rapi, ** keko Anutu koro Nan̄uní, Israel koro wiri yerete uni n̄u.”

50 Ko Yesuko mande topé n̄ande yaró, “No n̄ande kimiroteno, no ke kewá fik murímo yori kiyanozó mu kimiroteno, ko n̄unde n̄uro nan̄ge no in̄ondutu nereyote. Imemoṅgo keto o parámi horé ka o n̄u takaweya qu qeneweya.”

51 Yero n̄ande yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, imemoṅgo ye sambo kosoní qenewango, ko Anutu koro sambo simó†† otoqoro Unindoro Nan̄uní‡‡ saṅanímo umbuyoten̄go n̄u yiyowan̄go.”

2

Yesuko sono rohoréṅoní wain taró

1 Yan̄ini Galili mirako Kana yendémo n̄uno epe re-re tewero naru ka tunoqaró. Yesu koro nimímbo epe re-re n̄u qenewero n̄uno uyaró.

2 Komo, pare reweya n̄undo Yesu koya eneṅo in̄o-in̄o rewero uniyómboya* neko yiriní n̄uno mahengurí.

** 1:49: “**Rapi**” n̄uro murí muko n̄andiro, “Rondage-rondage Uni.” †† 1:51: “**sambo simó**” n̄uko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneṅo sunará teyoten̄go. ‡‡ 1:51: “**Unindoro Nan̄uní**” n̄uko Yesu nan̄ge. Komo suki **ye-ye uni** Danielko “uni ka unindoro nan̄uní qembe” n̄uro nakayáṅaró (Daniel 7:13-14 weyo qembe), ko Yesu koro naruyómo n̄uno unipare kumimbo n̄ande ye in̄an̄gurí, uni n̄uko **Mesaiya** nan̄ge. * 2:2: “**in̄o-in̄o rewero uni**” n̄undo Yesu koya uyaró in̄o-in̄o rondage yunoyaró.

³ Asa o ne-ne naru keweroko ηuno wain ηu kini taró, ko nimímbo Yesu ηande miraró, “Wain ηu kini tete,” yaró.

⁴ Yiní mande topé ηande yaró, “Ná, do karo ηundiro nimirote? Nenejo narune muko itaka kini.”

⁵ Nunde yini nimímbo sunará simó ηandiro yimiraró, “Enendo o ka yimironíqo, ηu ti qembe,” yaró.

⁶ Yano quroko ηuno noko kumbe parámi kande sanjyoro kanata ηuno yaŋgurí. Kumbe kanata-kanata sono lita 45 ηundiro mondo towaŋgurí. Juda unipareto hutuŋo mandeye howero sono ηu rero kandeye sonowoyaŋgurí.

⁷ Asa Yesuko sunará simó ηande yimiraró, “Noko kumbe soso ηuno sono hausuwoyi,” yini sono hausuwoyi hamó-hamó maŋgoraŋgurí.

⁸ Maŋgoriní ηande yimiraró, “Asa topa kano mondoya o ne-ne ηuro sopo-sopo ηu inoyi,” yini ηunde taŋgurí.

⁹ Nunde ti sopo-sopo unindo sono rohoréjoro wain tunoqaró ηu naró. Nero da nongo siyaŋgurí ηu kama iŋaró, quko sunará simómbo sono mondaŋgurí ηu inomukaŋgurí. Asa sopo-sopo unindo uni epe re-re tewero ηu nekoní maheró.

¹⁰ Mahiní ηande miraró, “Uni ka o ne-ne teyote ηuko koretero wain meté mu enejo topé-topé yunoyote. Ko imemoŋgo, topé-topémbo parámi nero kape-kape tiqo, wain sonqa piyimi mu yunoyote. Quko keto wain meté mu tapuŋoro itaka ka re mahete,” yaró.

¹¹ Asa Yesuko rokó korete ñu Galili mirako Kana yendémo ñuno taró. Nñndiro nanje Yesu eneño sine parámiyó† wisiyoní eneño ino-ino rewero uniyó qenero Yesu inondutuwoyangurí.

¹² Imemonngo Yesu, nimí, kone-topé, ino-ino rewero uniyó, ñu soso Kana yendé rotoro yendé kembé Kaperneam ñuno ungurí. Naru qambu ka yendémo ñuno yangurí.

Yesuko mone rewero uni Ya Surumí monngo yohowaró

(Matyu 21:12-13; Mak 11:15-17; Luk 19:45-46)

¹³ Naru kano Juda uniparetoro o ne-ne parámi, owí muko Taka yereró, ñu‡ tunoqewero taró, ko Yesuko Yerusalem oró.

¹⁴ Oro Anutu koro Ya Surumíboros§ honngo quroko ñuno Yesuko yiyoní uni kumimbo makao, sipsip, nú se ñuno soweyoyanngo. Ko kumi yakutimo kunditero mone enesó-enesó

† **2:11:** “sine parámi” ñuko eneño owé parámi ñunde qembe, eneño o soso meté horé mu. ‡ **2:13:** “**Taka yereró quro o ne-ne**” ñuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare **Isip** nonngo yorini arengurí. Nju naruko ñuno **sambo simó** sanjirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumanjirí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero **sipsip** simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo eneño simóye taka yirini kama khumanjirí. Nñunde ñuroko kumima naru rokóñoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyangurí. § **2:14:** “**Ya Surumí**” ñuko Anutu koro ya qu, ñunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyangurí.

rohoréjoro Juda koro mone qu yero reyaŋgo.**

15 Asa Yesuko utó kumi toworó sipsip, makao ŋu yuto yohowiní Ya Surumímboro hoŋgo sumeyo uŋgurí. Moneye se windoroŋoro yakutiye ŋu soso uroní umbuŋgurí.

16 Nunde tero nú soweyoyaŋgo ŋu ŋande yimiraró, “Nú ŋa se toŋi! Ye Awanemboro Ya qu ri maketi ka tunoqaró! Nju roti!”

17 Nunde tiníqo, eneŋo iŋo-iŋo rewero uni qenero mande ka sokomeko ŋuno nakayaŋaró ŋuro iŋaŋgurí. Mande ŋuko ŋandiro, “No keŋo ya ŋuro hamó horé iŋoyoteno. Ko muríne ŋundo rambaruru nereweya.” ††

18 Asa Juda koro uni pará-parámbo Yesuko o taró ŋu qenero ŋande oseseyanŋurí, “Keto do rokó ka teweya ŋuko keŋo otete ŋu tewero quro owéŋge ŋu nore witú nereweya?”

19 Nunde yi mande topé ŋande yimiraró, “Yendo Ya Surumí ŋa rambaruruwoyiqota naru kapusa quno ŋuno rewe otoqoro meté teweya.”

20 Nunde ŋuro ŋande yaŋgurí, “Aine, kumima naru 46 ŋunde rotoro Ya Surumí ŋa towoyaŋgurí, quko naru kapusa qunope keto ri otoqoweyape?”

21 Nunde yaŋgurí, quko Yesuko ya surumí ŋuro yaró ŋuko eneŋo kowí naŋge.

** 2:14: Nju naruko ŋuno Juda uni mira kapiya moŋgo **Ya Surumí** ŋuno mahero yambo hariri tero **o qa-qa** teyaŋgurí. Asa ko mone rewero uni kumi mira meywomboro moneye ŋu rohoréjoro Judia mira koro moneye teyaŋgurí, ko kumi nú-qare o qa-qa tewero quro soweyaŋgurí. †† 2:17: Hariri Yambo 69:9

22 Njunde njuro imemoŋgo, Anutuko Yesu okokowoní uni tapu koŋgo otoqoníqo, eneño ino-ino rewero uniyó komo mande yaró ñu ko injanğurí. Inoro mande sokomeko^{‡‡} ñuno nakayánğurí ñuya mande Yesuko yimitoyaró ñuya inondutuwoyanğurí.

23 Asa Yesu Yerusalem ñuno yoníqo, Taka yereró guro o ne-ne ñu tunoqaró. Nju naruko ñuno rokó-rokó teyara. Njunde tiní unipare qambu qenero owí inondutuwoyanğurí.

24 Quko Yesuko eneño kandeyemo kama raró. Dokoro enendo unipare soso koro newondeye inoní tondañemukaró.

25 Enendo uni ka kama oseseyoní uniparetoro muriye yesowo miraró. Dokoro ene uniparetoro newondeye inoní tondañemukaró.

3

Yesu koya Nikodemus koya mande tariyó

¹ Asa uni ka yaró mu, owí muko Nikodemus. Njuko Farisi uni* ka, Juda koro uni kembé ka.

² Uni ñu suwono Yesuko mahero ñande yaró, “Rapi,[†] nore ñande inomukoteto, keko rondage-rondage uni Anutu koŋgo mahete qu. Dokoro Anutuko uni kaya kama yote tiníqo,

^{‡‡} **2:22:** “sokome” njuko Anutu koro mande korete qu, asa Muri Tero yate Malakai kini tete. * **3:1:** “*Farisi uni*” njuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ñuno yangurí. Enendo Anutu koro **hutunjo mande** njuro okeyá ta howero uniparetoro toñeyemo owéye parámi tanğurí. [†] **3:2:** “*Rapi*” njuro muri muko ñandiro, “Rondage-rondage Uni.”

rokó-rokó keto teyote nunde qu tewero mepémo kini.”

³ Yesuko mandí topé nande yaró, “Hamó horé nande kimiroteno, uni ka pitu ko kama pisiyoweya quko, enendo Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyó‡ n̄u kama qeneweya.”

⁴ Yiní nande oseseyaró, “Date tero uni koṅgomu kato pitu ko nimímbo pisiyoweya? Numbeka nimí qahí quroko pitu ko uweya?”

⁵ Yesuko mande topé nande yaró, “Hamó horé, nande kimiroteno, uni ka sonowore, Yuqawore kama pisiyoweya quko, enendo Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo n̄uno kama oweya. §

⁶ Kowe saṅanímbo pisiyote n̄uko kowe saṅaní nange, ko Yuqako pisiyote n̄uko yuqa nange.

⁷ Nondo kimiroteno, ‘Ye pisiyoweya qu pitu ko tunoqi,’ yeteno, quko n̄uro in̄ondata parámi ma tewero.

⁸ Qeno, matú n̄uko eneṅo in̄o-in̄oyó howero mira kawore-kawore n̄ana uyote. Ke niriyo n̄u in̄oyote, quko dawore mahete ko dawore ute n̄u kama in̄oyote. Asa Yuqako date unipare pisi yerete n̄uro murí n̄uya kama in̄oyoteto.”

⁹ Nikodemusko nande oseseyaró, “N̄u date tunoqeweya?”

¹⁰ Yiní mande topé nande yaró, “Date koro? Ke Israel uniparetoro rondaqe-rondaqe uni tete, quko o n̄uro kama in̄ote n̄u?”

‡ 3:3: “Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo” n̄uno in̄ondutu unipareko hamó Anutu kusun̄oyómo yowan̄go. § 3:5: Esekiel 36:25-27 weyo qembe.

¹¹ Hamó horé kimiroteno, noreko o injoyoteto njuro yeyoteto. Ko o komo qeneto njuro yesowo yeyoteto. Quko ye mande norendo yesowo yeyoteto njuro huwóñoyotengo.

¹² Nondo o nokono quro yimiranowó, quko ye kama injondutuwoyanganurí. Njunde njuroko no o samboko quro ye yimirowano tiniqo, ye date injondutuwowango?

¹³ Ko uni kato samboko kama oró. Kini. Unindoro Nanjuni njundo** nanje sambo nu roto umburó.

¹⁴ Komo Mosesko mira wimbímo sire ka hokaró,†† njunde nanje uni kumimbo Unindoro Nanjuni hokowango.

¹⁵ Njunde tero uni soso injondutu tewango njuko ene quroyómo njuno yoto-yoto suki-suki rewango,” yaró.

¹⁶ Dokoro Anutuko hamó newonde meté unipare soso yunoyote. Njunde tero Nanjuni Kanata Nanje nu roto yunaró. Roto yunoní unipare soso Nanjuni nu injondutuwoyotengo njuko kama piyo tewango. Kini, yoto-yoto suki-suki rewango.

¹⁷ Dokoro Anutuko Nanjunímbo oteteyemboro topé piyimi unipare yunowero quro kama asañoní nokono umburó. Kini, Nanjuniwore

** **3:13:** “*Unindoro Nanjuni*” njuko Yesu nanje. †† **3:14:** Naru kano Israel unipareto mira wimbímo njuno khete uyarero Anutu koya kisikasa mande yeyanganurí. Njunde yiqo, Anutuko sire kumi asá yiriní unipare qambu yiki khumanjuri. Yate unipareto newondeye rohoréñoyi Anutuko **Moses** mironí sire ka braspo toworo koreko hokoní uni sireko yikanjuri nu qeni Anutuko yorini meté tanjuri. (Qambuye 21:4-9 weyo qembe.)

unipare rambaruru koŋgo yorewero quro asáŋoní umburó.

¹⁸ Uni kato inondutuwoyote ŋuko topé piyimi kama reweya. Quko uni kato kama inondutuwoyote ŋuko, Anutuko komo ŋande yaró, topé piyimi reweya. Dokoro, enendo Anutu koro Naŋuní Kanata Naŋge koro owí ŋu kama inondutuwoyaró.

¹⁹ Ko topé piyimi reweya ŋuro murí muko ŋandiro: hiyó nokono tunoqaró. Quko unipareto otete piyimi teyaŋgo. Ŋuroko huriri koro watí metéŋoro hiyó huwóŋoyaŋgo.

²⁰ Unipare soso o piyimi teyoteŋgo ŋuko, hiyó koro saŋgiríŋo tero hiyómo ŋuno kama maheyoteŋgo. Dokoro ŋunde mahiqo, oteteye tunomo tunoqeweya.

²¹ Quko uni ka otete hamó mu teyote ŋuko hiyómo maheyote. Ŋunde tero unipare soso ŋundo ene Anutu howero o taró ŋu qene inowaŋgo.

Jon, sono re yunoyara uni ŋundo Yesu ŋuro tunomo yesowaró

²² Imemoŋgo Yesu koya ino-ino rewero uniyómboya^{‡‡} Judia mirako ŋuno uyareŋgurí. Uyaro ŋuno yotoro unipare sono re yunoyara.

²³ Ŋu naruko ŋuno Jonko Salim yendé sumeyoro Aion yendé ŋuno sono re yunoyara. Dokoro sono qambu ŋuno yora. Unipare ŋuno mahiqo, sono re yunoyara.

^{‡‡} **3:22:** “*ino-ino rewero uni*” ŋundo Yesu koya uyaro ino-ino rondage yunoyaró.

24 (Nju naruko njuno Jon kusi-kusi yano kama re rotanjurí.)§§

25 Asa Jon koro injo-injo rewero uniyómboya***
Juda uni kanata kaya kiro puso tero njande yanjurí, “Nore date sonoworo Anutu tonjimo sara tewato,” yanjurí.

26 Njunde tero injo-injo rewero uniyó Jonko uyaro njande miranjurí, “Rapi,††† uni komo keya Jotan Sono karóño andusina yotoro keto njuro yesowoyaró njuno qu, itaka enendo unipare sono re yunoní soso njuno uyaremukotenjo.”

27 Njunde yi Jonko mande topé njande yaró, “Asa Anutu samboko yote njundo oka re uni ka kama inoníqo, o njuno kama reweya.

28 Yenjombo komo nondo mande yanowó njuno injanjurí, ‘Kristo njuko no kini.‡‡‡ Kini, koretero Anutuko asá niriní maheweqota tukú maheweya.’

29 Uni kaya pare kaya epe re-re tewari quno njuno uni njundo nanje pare njuno reweya. Enejo topémbo soporo kusumbo rero manjó injoro ninju-ninju parámi tete. Njunde njuroko itaka

§§ 3:24: Jonko wiri yerete uni **Herot** koro oteteyó tunomo gene rondañiní kusi-kusi yano re rotoro, yate uroní khumaró. (Mak 6:17-29 weyo qembe.) *** 3:25: “**injo-injo rewero uni**” njunde qundo rondaqe-rondaqe unindoya uyaro injo-injo yunoyaró. ††† 3:26: “**Rapi**” njuro murí muko njandiro, “Rondaqe-rondaqe Uni.” ‡‡‡ 3:28: “**Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjurí. Juda unipareto uni maheweya njuno, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjurí. Mande irisa njuro murí muko “uni rokóñowí” nanje.

nanje ninḡu-ninḡu teteno, ko ninḡu-ninḡu ḡu parámi tete.

³⁰ Eneḡo owí muko hamó oní neneḡo owéne muko umbuweya.

³¹ “Uni kore koḡgo umburó ḡuko o soso taka yereyote. Uni noko noḡgo maheró ḡuko noko koro qu nanje, ko ene noko ḡaro o guro yeyote qu. Uni sambo koḡgo umburó ḡuko o soso taka yereyote.

³² Eneko o komo ḡenero inḡaró ḡuro yesowo yeyote. Quko unindo mande yesowoyote ḡu kama reyoteḡgo.

³³ Uni ka eneḡo mandí reyote ḡuko, ‘Anutuko mande hamó yeyote,’ ḡunḡiro witú nereyote.

³⁴ Hamó, Anutuko uni asáḡoní maheró ḡuko Anutu koro mandí yeyote, dokoro, Anutuko Yuḡa Surumí ḡu parámi inaró.

³⁵ Iwímbo newonde meté Naḡuní hamó inoro komo o soso se kandímo rotaró.

³⁶ Uni ka Naḡuní ḡu inḡondutuwoyote ḡuko yoto-yoto suki-suki moré. Quko uni ka Naḡuní ḡu huwóḡoyote ḡuko yoto-yoto kama reweya. Kini. Anutu koro newonde saḡgirí watí eneno yote.”

4

Yesu koya Samaria pare kaya mande tariyó

¹⁻³ Jonko inḡo-inḡo rewero unipare yorero sono re yunoyaró, ko Yesu ḡuya ḡunde taró, guko enendo parámi tero Jon ḡunde takaró. (Hamó, Yesu enepa nanje uni ka kama sono re inaró. Kini. Eneḡo inḡo-inḡo rewero uniyómbo nanje

sono re yunoyangurí.) Ko Farisi unindo o taró njuro mande piñayó inoyiqo, Yesuko njuro injoro Judia mira nu rotoro Galili mirako njuno uró.

⁴ Asa Galili urowero Samaria mira* keweroko njuno uyaró.

⁵ Njunde uyareyate yendé parámi Sika njuno uyaró. Yendé sumeyoro njuno mira ka komo Yakopko nanuní Josep inaró mu njuno yaró.†

⁶ Mira njuno meré sono ka Yakopko saró mu yaró. Asa Yesu khewore uyareyate kowí surumíjoní kosa keweroko mahero meré sono sumeyoro njuno kunditaró.

⁷ Kunditini Samaria pare ka sono mondowero maheró. Mahini Yesuko njande miraró, “Sono re nunoka newe.”

⁸ (Njunde yaró, dokoro ino-ino rewero uniyó o qoyemboro kimowero yendémo omukanjurí quno.)

⁹ Asa Samaria pare njundo njande miraró, “Keko Juda uni ka, noko Samaria pare ka. Ke date koro njunde yete, ‘Sono re nunoka, newe?’ ” (Njunde yaró, dokoro Samaria unipareto topako neyanggo tiníqo, Juda unipareto nu nongo kama newanggo.)

¹⁰ Asa Yesuko njande miraró, “Keto Anutu koro puriño koya uni, sono re njuno yero kimira njuya

* **4:4:** “**Samaria** mira” njuko Judia mira koya Galili mira koya keweroyarimo yora. Komo suki wini kato mira meyowo mongo mahero njuno kunditero Juda unindoya nambo-simóye epe ino-ino tero Juda koro Anutuye potoruku te inoyangurí. Quko **Moses** koro sokome kandeka (Murí Tero, Tonjangurí, O Qa-qa Uni, Qambuye, Hutunjo Mande) nu nanje qene howeyangurí. † **4:5:** Murí Tero 48:22 weyo qembe.

inote tiníqo, ene kirayoyiqo, sono yoto-yotoyó moré mu re kunoweya.”

11 Yiní n̄ande yaró, “Awa, ke kumbeke moré kini n̄a! Meré sono n̄ako meré piyimi. N̄unde n̄uro sono yoto-yotoyó moré n̄u, ke da non̄go reweya?”

12 Usinani Yakopko meré sono n̄a nore nunaró. Eneñombo n̄ano neyara, ko nan̄o-simó, makao, sipsipyó n̄u soso meré sonono n̄ano neyan̄gurí. Ken̄o owéñgepo Yakop koro owí takate, peka?”

13 Yesuko mande topé n̄ande yaró, “Uni kato meré sonono n̄ano neyoten̄go, quko imemon̄go pitu ko sono koro khumoweya.

14 Quko uni ka nondo sono re inoteno n̄u neweya n̄uko naru suki-suki sono koro kama khumoweya. Kini, sono re inoteno n̄uko quroyómo n̄uno sono umó n̄unde qembe tunoqero yoto-yoto suki-suki inoweya.”

15 Pareto n̄ande miraró, “Awa, sono n̄unde qu re nunokata imemon̄go sono koro khumoro mahero n̄a non̄go sono kama mondoyowano.”

16 Yiní n̄ande miraró, “Ke ton̄eya kameñge neko re mahiri.”

17 Yiní mande topé n̄ande yaró, “No kamene moré kini.”

Yiní n̄ande miraró, “Hamó yete, ke kameñge moré kini,

18 dokoro komo ke kameñge kandeka qu yorotaró n̄u. Ko uni n̄u keya yotiri n̄uko, ken̄o kameñge kini. Mande yete n̄uko hamó nan̄ge.”

19 Ko pareto n̄ande miraró, “Awa, itakako no in̄oteno, keko ye-ye uni‡ ka.

20 Nore usi-sinani muko mira purímo n̄ano koporo potorku teyaŋgo. Asa ye Juda unindo n̄ande yeyoten̄go, uni soso Yerusalem n̄uno n̄aŋge potorku ti.” §

21 Yesuko n̄ande miraró, “Pare, ke mande n̄a kondé in̄o. Imemoŋgo naru kano yendo mira purí n̄ano Anutu Awa potorku kama te inowaŋgo. N̄uya norendo Yerusalem n̄uno potorku kama te inowato.

22 Ye Samaria, yeko o kama in̄oten̄go n̄uro potorku te inoyoten̄go. Nore Juda, noreko o hamó in̄oyoteto n̄uro potorku te inoyoteto. Dokoro nore soso rambaruru takawero murí n̄u Juda uniwore maheró.

23 Quko naru ka tunoqewe tete, hamó itaka tete. Naru n̄unoko uni potorku hamó te inoyoten̄go qundo yuqayewore Anutu potorku hamó te inowaŋgo. Ko Awando uni n̄unde qu seqa yereyote.

24 Asa Anutu n̄uko yuqa n̄aŋge. N̄unde n̄uroko dani ka potorku te inoyoten̄go n̄uko yuqayewore potorku hamó te inowaŋgo.”

25 Yiní n̄ande miraró, “No in̄oteno. Mesaiya

‡ 4:19: “ye-ye uni” n̄uko Anutuko mandí yunoní unipare yu-nan̄gurí. § 4:20: Naru kano *Sa maria* unindo ya surumí ka Gerisim mira purímo n̄uno toworo Anutu n̄uno potorku te inoyan̄gurí. Quko imemoŋgo Juda unindo san̄girí tero ya n̄u roworemangurí.

ɲu, ‘Kristo,’ ye nekoyotenjo, ɲundo** mahero o soso wisiyoro nore nunoweya.”

26 Yiní ɲande miraró, “Nuko no nanje, itaka keya mande teyotero ɲa!”

Yesu enejo khoyó ɲuro yaró

27 Yesuko yiní kini tiní injo-injo rewero uniyó†† pitu ko mahengurí. Mahero, Yesuko pare kaya mande tariyó ɲu yiyoro inondata parámi tanjurí. Quko uni kato pare ɲu ɲande kama oseseyaró, “Ke do ka rewero mahete?” ko kato Yesu ɲande kama oseseyaró, “Ke do karo pare ɲuya mande teyotiri?”

28 Asa pare ɲu kumbeyó rotoro yendémo uyaró. Uyaró unipare ɲande yimiraró,

29 “Ye maheya uni ka ɲana qeni. Enendo nondo o komo teyano qu soso nimitomukote. Uni ɲumbeka Kristo ɲuno qu?”

30 Yiní unipare yendé rotoro Yesu qenewero mahengurí.

31 Asa pare yendémo uyarewero tojeró quno injo-injo rewero uniyómbó Yesu ɲande miranjurí, “Rapi,‡‡ ke qonjeporo ne.”

32 Quko ene ɲande yimiraró, “Nondo o qonemboro moré quko ye ɲuro kama injotenjo.”

** 4:25: “**Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ɲu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjurí. Mande irisa ɲuro murí muko “uni rokónowí” nanje. †† 4:27: “**injo-injo rewero uni**” ɲundo Yesu koya uyaró injo-injo rondaje yunoyaró. ‡‡ 4:31: “**Rapi**” ɲuro murí muko ɲandiro, “Rondaje-rondaje Uni.”

³³ Njunde yini epe mito-mito njande yanğurí, “Nambeka uni kato o qímboro ka se mahero inoyote?”

³⁴ Yiğo, njande yimiraró, “Neneño o qonemboro nu, nondo no asá nereró njuro injo-injoyó howero enenjomboro khoyó rewe kini teweya, njuko neneño o qonemboro nu.

³⁵ Yembe, ‘Kombo nimí kini njunde rotorogota kho nojgo siyowero naru nu tunoqeweya,’ njunde yeyotenjo, hamómbe? Quko nondo ye njande yimiroteno, ‘Tonjeteya kho gima meté geni. Komo enğé nu tunoqa.’ Itaka ka

³⁶ enğé siyowero uni njundo kimoyó rero o enğé koponí yoto-yoto suki-suki reyote. Njunde njuro uni o yuwoyó rimate quya enğé siyowero uni njuya irisa-irisa niñgu-niñgu tewari.

³⁷ Dokoro mande njako hamó, ‘Uni kato o yuwoyó riminíqota meywomboko enğé siyoweya.’

³⁸ Yendo kho nu kama tanğurí, quko njuro enğé siyowero quro asá yereteno. Yendo uni meywombo koweyumu tanğurí njuro enğé siyowanjo.”

Samaria unipare qambu Yesu injondutuwoyanğurí

³⁹ Asa pare njundo piña mande Samaria unipare yimironí inoro qambu qundo Yesu injondutuwoyanğurí. Dokoro, njande yaró, “Enendo nondo komo o teyano qu soso nimitomukote.”

⁴⁰ Njunde njuroko Samaria unipare njuno mahero Yesu kirayoro eneya yowero yanğurí. Ko yendémo njuno kosa naru irisa njuno yoraró.

41 Njuno yotoro mande yeyoní, yate unipare qambu inondutuwoyangurí.

42 Inondutuwooro pare nu nhande mirangurí, “Komo keño mandeke inoro inondutuwoyatowó. Nu hamó guko itaka norenombo eneño mandí inoro hamó nhande inoteto, ko uni njundo nanje noko unipare soso yoriní rambaruru takawanjo.”

Yesuko kho unindoro nanuni riní meté taró

43 Asa kosa naru irisa njunde rotoro Yesuko Samaria rotoro Galili uyaró.

44 Dokoro enenombo nhande yesowaró, “Ye-ye uni§§ ka, eneño mirayómo njuno unipareto ará kama te inoyotenjo.”

45 Njunde njuroko Galili njuno maheró guño njuno Galili unipareto qenero ninju-ninju tanjurí, dokoro enendo o ne-ne naruko njuno Yerusalem njuno Yesuko o taró nu qenenjurí.***

46 Njundiro Yesuko pitu ko Galili mirako Kana yendémo njuno maheró. Komo yendé njuno sono riní rohoréjoro wain taró.

Mahiní wiri yerete unindoro kho uni qu kato yendé kembé Kaperneam njuno yora, ko eneño nanuni se khumo taró.

47 Asa khumowero tiníqota kho uni njundo nhande inaró, ko Yesuko Judia rotoro Galili mahete, inaró. Njunde njuroko ene Yesuko uyarero nhande kirayaró, ko Kaperneam

§§ 4:44: “*ye-ye uni*” njuko Anutuko mandí yunoní unipare yunangurí. *** 4:45: Jon 2:23 ameno weyo qembe.

yendémo umburo nanjuni rongaruwoníkata meté tini, yaró.

⁴⁸ Asa ko Yesuko nhande miraró, “Yendo rokó enesó-enesó nu kama qeneyotenjo tiniqo, yendo kama inondutuwowanjo, peka.”

⁴⁹ Wiri yerete unindoro kho uni njundo nhande miraró, “Uni Parámi, ke waka ta umbu, nanjone khumoweya koro.”

⁵⁰ Yiní nhande miraró, “Ke uya, simónge muko kama khumoweya, meté tete.” Yiní kho uni nu Yesu koro mandí nu inoní hamó tini inondutuworoto tojeró.

⁵¹ Asa Kaperneam njuno uyate enejo sunará simónjombokheko wisumunoro nhande miranjurí, “Simónge muko meté tete.”

⁵² Ko enendo, do naruko nanjuni nu songa meté tete, yero osese yereró. Mandí topé nhande yanjurí, “Suwo suwoya kosa rohoréjoní kowí tiwi nu rota.”

⁵³ Nunde yiqo, iwímbo nhande injaró, nu naruko njuno nanje Yesuko, “Simónge muko meté tete,” yini injaró. Nunde tero inondutuwoní suwisawiyó njuya inondutuwoyanjurí.

⁵⁴ Nuko rokó irisayó mu Yesuko Judia rotoro Galili maheró quno njuno taró.

5

Betisaita sono towo njuno Yesuko se khumo unini meté taró

¹ Imemonjo Juda uniparetoro o ne-ne ka tunoqaró, ko Yesuko Yerusalem oró.

² Yerusalem ηuno, sono towo tomó ta ka ηuno yora. Sono towo ηuko yendémboro honngo mako tanjímo yora. Honngo mako ηuro owí muko Sipsip koro Mako, ko sono towo ηuro owí Aram mandeko* ηuko Betisaita. Sono towo sumeyoro ηuno yokoneyó kandeka ηuno yanğurí.

³ Yokonemo ηuno se khumo uni qambu, asa toņeye pokawí mu, kheye piyimi mu, ko uni wimbuye moré kini khumowí mu, ηuno eteyanğo.

⁴ (-)†

⁵ Uni ka yokonemo ηuno yora, ene wimbí moré kini se khumo teyate kumima naru 38 ηunde rotaró.

⁶ Asa Yesuko uni ηu eteyoní qenero, uni ηu se khumo piru teyote, ηunde inğoro ηande oseseyaró, “Kepe, koweke meté tiní, ye inğotepe, ma kini?”

⁷ Se khumo uni ηundo mande topé ηande yaró, “Awa, sono okoko teyote quno no uni kato norero sono towo quroko ηuno norotowero

* **5:2:** “Aram mande” - komo suki Juda unipareto **Hibru** mandewore nanđe yeyanğo. Quko imemongo uni wini meyowo ka, Persia koro unindo Juda uniparetoya wini qambu ηuya wiri yerengurí. Nju naru konngo yate Yesu koro naruyómo ηuno Juda unipareto Persia koro mandeye, owí muko “Aram”, ηuya inğoro yeyanğo. † **5:4:** Komo suki Jonko sokome soso ηa nakayánğaró, yate uni meyowo kato Jon koro mandí wisiyowero quro sowe taró, peka. Mande kanğuya ηuko ηandiro: “Etero sono okokowowero quro sopoyanğo. ⁴ Naru kano Uni Parámimborο sambo simó kato umburo sono ηu okokowaró. Nunde tiníqo, se khumo uni ka koretero sonono uweya qundo meté yoweya.”

moré kini. Nenejombo uyoteno quno uni kumimbo waka ta uro no taka nereyotengo.”

⁸ Ko Yesuko nande miraró, “Ke otoqoya yakutínge re korowoya khete-khete u.”

⁹ Yiní waka ta se khumo kini tiní uni nuko meté taró. Meté tiní ene otoqoro yakutínge re koroworo khete-khete uyaró.

Nu naru nuko Sapat naruko.

¹⁰ Nunde nuroko Juda koro uni pará-parámbó uni nu qenero nande mito yango, “Itaka nako Sapat naru. Hutunjo mande nande yete, ke yakutínge ma re korowowero.”

¹¹ Quko enendo mandeye topé nande ye yimiraró, “Uni no noriní meté tanowó nundo nande nimiraró, ‘Yakutínge re korowo uya,’ yaró.”

¹² Yiní nande oseseyangurí, “Dani kato kimira, ‘Re korowo uya,’ yaró?”

¹³ Quko se khumo uni meté tunoqaró nundoko uni dando nunde miraró nu kama injaró, dokoro komo Yesuko unipare gambu yendé nuno yangurí guro keweroyemo tonjeró nuro tero.

¹⁴ Tukúko Yesu Anutu koro Ya Surumí[‡] nuro honjo guroko oro uni nu seqaro nande miraró, “Injo. Ke itakako meté tete. Ke kanjuya o piyimi ma tewero, yate guhurí parámi kanjuya keno maheweya koro.”

¹⁵ Yiní uni nu uyaro Juda koro uni pará-pará nande yimiraró, “Uni no noriní meté tanowó nu, nuko Yesu nanje.”

[‡] 5:14: “*Ya Surumí*” nuko Anutu koro ya qu, nunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero guro hu-hariri teyangurí.

Anutu koro Nanunímbo yoto-yoto yunoyote

¹⁶ Nju murí njuro Juda koro uni pará-parámbo Yesu o piyimi te inoyangurí, dokoro ene Sapat naruko§ njuno o njunde qu teyara.

¹⁷ Quko Yesuko mandeye topé njande yaró, “Awanembo kho suki teyoní, yate itaka nja arete nja. Ko no njuya kho teyoteno.”

¹⁸ Njunde njuro murí irisa njuro Juda koro uni pará-parámbo hamó horé, uratoka khumoní, ye inyangurí. Dokoro Sapat naru koro hutunjo mande nj wendaqaró, ko njande yaró, “Anutuko nenejo awane.” Njunde yeroqo eneya Anutu koya njunde nanje, yaró.

¹⁹ Asa Yesuko mandeye topé njande yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, Nanuní enenjombo oka tewero mepémo kini. Kini, enendo Iwí oka teyote qu qenero nj nanje teyote. Dokoro Awando oka teyote nj nanje Nanunímbo teyote.

²⁰ Hamó, Awando Nanunímboro hamó injoro o enenjombo teyote nj soso witúnjoyote. Itaka Awando o tomó ta ka tete, quko imemongo o parámi witúnjoníqota ye injondata parámi tewango.

²¹ Qeni, Awako uni khumanjurí nj yoriní otoqo yoto-yoto reyotengo. Nundirowo nanje Nanuní njuya ene injo-injoyó howero uni kumi yoriní yoto-yoto reyotengo.

§ 5:16: “*Sapat naru*” njuko sonda naru weja nj. Nju naruko njuno Juda unipareto ***huru-huru yayemo*** huruworoworo Anutu koro mandí weyoyi injoro hariri teyangurí. Nju naruko njuno kho ka tewero mepémo kini (Tonjengurí 20:8-11 weyo qembe).

²² Nɔya Awako uni ka kama ronda yereyote. Kini, enendo unipare soso ronda yerewero quro owé ɔu Naɔuní re inaró.

²³ Nɔro tero uni soso Awa ará te inoyotenɔo ɔnɔdiro nanɔe Naɔuní ɔya ará te inoyowanɔo. Quko uni ka Naɔuní yesaráɔoyotenɔo ɔnɔdo Awando ene asáɔoní maheró ɔya yesaráɔoyotenɔo.

²⁴ “No hamó horé ye yimiroteno, uni ka no manɔone inoyote ko no asá nereró mu inɔndutuwoyote ɔku yoto-yotoyó suki-suki moré. Nɔko topé piyimi kama reweya. Kini. Enendo kindo khumo rotoro yoto-yoto quroko oró.

²⁵ No hamó horé yimiroteno, naru kanoko, iyo, itaka tunoɔete ɔa, unipare khumowí mu Anutu koro Naɔunímboro manɔó inowanɔo. Inoro yoto-yoto rewanɔo.

²⁶ Qeni, Awako enenomo yoto-yoto ɔu towote. Nɔndiro nanɔe enendo wimbu Naɔuní inoní ene ɔya enenomo yoto-yoto ɔu towote.

²⁷ Ko unipare soso ronda yerewero quro owé ka Naɔuní re inaró, dokoro eneko Unindoro Naɔuní.**

²⁸ “Ye mandene ɔaro inɔndata parámi ma tewero. Imemonɔo naru kanoko unipare uni tapuko yotenɔo qu manɔó inoro

²⁹ uni tapu rotoro yendémo mahewanɔo. Mahero unipare o meté teyanɔo ɔku pitu ko otoɔoro yoto-yoto rewanɔo. Ko unipare o piyimi

** 5:27: “*Unindoro Naɔuní*” ɔku Yesu nanɔe. Asa *Unindoro Naɔunímboro* unipare ronda yerewero owí ɔro Daniel 7:14 weyo qembe.

teyaŋgo ŋuko pitu ko otoqoro mande khono kaŋero topé piyimi rewaŋgo.

³⁰ No neneŋombo nange oka ka kama teyoteno. Awanembo maŋgó iŋoro unipare oteteye moŋgo ronda yereyoteno. Ko ronda yereyoteno ŋuko roneneŋowí mu, dokoro neneŋo iŋo-iŋo qu kama howeyoteno. Kini. Nondo eneneŋombo no asá nereró ŋuro iŋo-iŋoyó howeyoteno.

Meyowomboro mandeyembo Yesu ŋuro yesowoyote

³¹ “Asa nondo nange neneŋo yesowoyoteno tiníqo, mande ŋuko hamó kini.

³² Uni kaŋuya^{††} neneŋo yesowoyote, ko no ŋande iŋoyoteno, mande yeyote ŋuko mande hamó.

³³ “Yendo Jon oseseyuriqo, enendo mande hamó yesowaró.

³⁴ Uni kato mande ka neneŋo yete ŋu no kama iŋo inoyoteno. Quko Jon koro mandí ŋuro yeteno, dokoro, ye iŋondutuwoyiqo, Anutuko rambaruru koŋgo yoreweya.

³⁵ Jonko te suru qembe qaro unipare hiyó yunoyara. Ko yendo naru tukuni hiyó ŋu qenero niŋgu-niŋgu taŋgurí.

³⁶ “Quko no mande yesowoyoteno ŋuko Jon koro mandí ŋu takate. Qeni, Awanembo kho ka temukowero quro nunaró. Ko o teyoteno ŋuko neneŋo yesowoyote, dokoro Awanembo no asá nereró.

^{††} **5:32:** “uni kaŋuya” ŋuko eneŋo Iwí, Anutu nange.

37 Ko Awando asá nereró ñu, enenombo neneño yesowaró, quko yendo manjó kama injoro umu-kembé kama qenençurí.

38 Ko mandí ñuya yeno kama yote, dokoro, ye Awando uni asáñaró ñuro mandí kama injondutuwoyañçurí.

39 Yeko ñande ye inoyotenço, ko mande sokomeko‡‡ ñuno nakayáñañçurí ñuwore yoto-yoto suki-suki rewañço. Nunde ñuroko ye sokome ñu kondé weyo rondañeyotenço. Ko sokome ñundo neneño yesowo yeyote,

40 quko yendo yoto-yoto rewero quro nono kama mahetenço.

41 “Unindo seré te nunote ñuro no kama inço inoyoteno.

42 Quko no yeño newondeye inçomukoteno, asa ye newonde meté Anutu kama inoyotenço.

43 Noko Awanemboro owímo mahenowó, quko ye mandene kama inoyotenço. Uni meyowo kato eneño owímo nañge mahiníçota ye mandí inçowañço.

44 Ye date injondutu tewañço? Yendo seré epe ino-ino teyotenço, quko Anutu kanata koñço owé parámi ñu kama seqayotenço.

45 “Ñande ma inçowero, ko nondo Awa toñímo ye yore mande khono kama yorotowano. Kini, samaka-samakaye, Moses§§ ñundo mande kho yunoweya.

‡‡ 5:39: “sokome” ñuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. §§ 5:45: Komo suki “*Mosesko*” uni parámi tero Israel unipare sopo yereró. Anutuko *Sainai* purímo *hutunço mande* inoní mande ñu rondañge unipare yunaró.

⁴⁶ Dokoro ye Moses koro mandí ñu ñondutuworogota neneño mandene ñuya ñondutuwowanngo, dokoro, mande nakayáñaró ñuko neneño yesowo yeyote.

⁴⁷ Quko ye mande nakayáñaró ñu kama ñondutuwoyanngurí. Asa ko ye date neneño mande qu ñondutuwowanngo?”

6

Yesuko uni 5,000 o qoyembo ro yunaró (Matyu 14:13-21; Mak 6:30-44; Luk 9:10-17)

¹ Tukúko Galili Sono Towo (owí kako Taiperius Sono Towo) karóhoro andusina uyaró.

² Uyaríní unipare gambu howanngurí, dokoro rokó gambu tero se khumo uni yoríní meté ti qeneyanngurí.

³ Uyaro mira purímo oro ño-ño rewero uniyómboya* kunditanngurí.

⁴ Ñu naruko ñuno Juda koro o ne-ne parámi ka, owí muko Taka yereró,† ñuko tunoqewero taró.

⁵ Ñunde ñuroko Yesuko tonjeteroqo unipare gambu horé mahenngurí ñu yiyoro Filip ñande

* **6:3:** “*ño-ño rewero uni*” ñundo Yesu koya uyaro ño-ño rondage yunoyaró. † **6:4:** “*Taka yereró quro o ne-ne*” ñuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare **Isip** nonngo yoríní arenngurí. Ñu naruko ñuno **sambo simó** sanngirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumanngurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero **sipsip** simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo eneño simóye taka yiríní kama khumanngurí. Ñunde ñuroko kumima naru rokóhoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyanngurí.

oseseyaró, “Nore da nonngo bret kimo tato unipare nundo newanngo?”

⁶ (Mande yaró nuko Filip towonjaró nanqe. Eneñomboko o teweya nu injomukaró.)

⁷ Nunde oseseyoní Filipko mande topé nande yaró, “Nore meté denarius 200‡ rotoro bret kimowato, guko unipare kanata-kanatako tomó ta nanqe rewanngo.”

⁸ Yiní ino-ino rewero uniyó kako, Andru, Saimon-Pita koro koneyó, nundo Yesu nande miraró,

⁹ “Simó ta ka nana yote, enendo bret bali mu\$ kandeka quya sono gare irisa nana. Guko unipare parámi horé yotenngo. Bret naya sono gare naya date wutu yereweya?”

¹⁰ Yesuko nande yaró, “Unipare yika kunditi.” Nuno komó parámi woteyara. Asa komó sanano unipare kunditanngurí, ko urumuni nanqe qambuye muko 5,000 nundiro.**

¹¹ Kunditiqo, Yesuko bret nu rero Anutu yungunanoro rombonero unipare se yunaró. Sono gare irisa nu nuya nunde nanqe tero yunaró. Yunoní ni qahuye tinditaró.

¹² Mepémo ni kini tiníqo, ino-ino rewero uniyó nande yimiraró, “Ye sumi-sumi yote nu se

‡ **6:7:** “*denarius*” nuko wondo musiyó ka, asa uni kato kosa naru kanatako kho teweya quno wondo musiyó kanata nunde qu reweya. Asa ko denarius 200 nuko wondo parámi horé. § **6:9:** “*bali*” nuko musiyó ka wit nunde qembe, unindo kuruworo sono, yis rohoréjoro qayiqo, bret tunoqaró. ** **6:10:** Asa urumuni nuro qambuye muko 5,000, nundiro nanqe uni, pare, simóye soso nuro qambuye muko parámi horé, 20,000 peka.

huruwoyi. Sumi-sumi ŋu piyo teweya koro.”

¹³ Nunde yini bret bali koro sumi-sumi ta-ta kama nanɣurí ŋu se koporo se tonɣo kome puŋge 12 ŋunde puŋgeyi maŋgoraró.

¹⁴ Nunde ŋuroko unipareto rokó taró ŋu qenero ŋande yanɣurí, “Hamó horé, ŋuko ye-ye uni nokono maheweya ŋuno qu.” ††

¹⁵ Yesuko ŋande iŋoní tondaŋaró, ko unipareto towo ri enendo wiri yerete uniye tunoqeweya, ye iŋanɣurí. Nunde ŋuro enendo roto tonɣero enemata purímo ŋuno pitu ko oró.

*Yesuko sono saŋawore khete uyaró
(Matyu 14:22-33; Mak 6:45-52)*

¹⁶ Asa suwo tini iŋo-iŋo rewero uniyó ŋu‡‡ sono towoko unɣurí.

¹⁷ Uro waŋgo karo saŋano oro sono towo karóŋoro Kaperneam uyarewero uyareŋgurí. Uyareyate huriri tiniqo, Yesu eneno kama maheyoní

¹⁸ matú wimbí horé maheró, ko matú ŋundo windi parámi riní otoqaró.

¹⁹ Sono towo karóŋoro uyare yate-yate kilomita kandekape ma kande saŋiyoro kanata ŋunde rotaŋgurí. Nunde rotoro tonɣetiqo, Yesuko sono towo saŋawore khete-khetero waŋgo taŋgímo maheró. Mahiní qenero sasaro taŋgurí.

²⁰ Quko Yesuko ŋande yimiraró, “Ŋako no nange. Ye ma sorewero.”

†† **6:14:** Komo suki *Mosesko* Israel unipare ŋande yimiraró, ko imemonɣo *ye-ye uni* ka eneŋo ŋunde qembe tunoqeweya (Hutuŋo Mande 18:18 weyo qembe). ‡‡ **6:16:** “*iŋo-iŋo rewero uni*” ŋundo Yesu koya uyaro iŋo-iŋo rondaqe yunoyaró.

21 Njunde yini ri wanjo sañano oró. Oro wanjo ñu waka ta yendémo uyarewero ñuno uyarengurí.

22 Sarañoní unipare gambu sono towo karóño andusina yañgurí ñundo ñande qene inañgurí, ko wanjo kanata nanje komo ñuno maheró. Ko Yesuko ino-ino rewero uniyómboya ñuwore kama tonjeró. Kini. Komo ino-ino rewero uniyó enemata wanjo ñuwore uyarengurí.

23 Asa wanjo kumi Taiperius yendé parámi rotoro mira ñu Uni Parámimbo bret se Anutu yungunañoro yunoní nanjurí ñuno mahengurí.

24 Ñuno mahiqo, unipare gambu ñundo ñande qene inañgurí, Yesu koya ino-ino rewero uniyómboya ñuno kama yañgurí. Asa ko ene wanjo kumi ñuro sañano oro Yesu seqawero Kaperneam yendémo ñuno uyarengurí.

Yesu ñuko yoto-yoto koro bret ñu

25 Asa sono towo njunde karóñoro andusina Yesu qenero ñande mirañgurí, “Rapi,§§ ke do naruko ñano mahe?”

26 Yesuko mande topé ñande yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, yeko rokó-rokó qenengurí, quko ñu murí ñuro kama mahe seqa neretengo. Kini, yendo bret ñu ni qahuye tinditaró nanje.

27 Ye o newero qu puqeweya ñu siyowero quro khoyó ma tewero. Kini. O newero qu suki-suki yoweya ñu siyowero quro nanje khoyó teyuri qembe. O newero njunde qu, Unindoro

§§ 6:25: “*Rapi*” ñuro murí muko ñandiro, “Rondaqe-rondaqe Uni.”

Nañunímbota *** se yunoweya. Dokoro Awa Anutuko eneño owí re Nañuní inaró.”

28 Yiní ñande mirañgurí, “Nore do kho ka teroqota Anutu koro kho qu tewato?”

29 Ñunde yi mande topé ñande yimiraró, “Anutu koro kho qu ñandiro. Ye uni Anutuko asáñoní maheró ñu nanje injondutuwoyi qembe.”

30 Yiníqo, ñande oseseyañgurí, “Ke do rokó ka towiqota nore mandeke muko hamó qene inowato?”

31 Usi-sinanimbo mira wimbímo mana neyaño.††† Qeno sokomeko ñuno ñande nakayáñaró, ‘Ene sambo koñgo bret qu se unipare yunoní nañgurí.’ ” †††

32 Ñunde yiqo, Yesuko ñande yimiraró, “No hamó horé ye yimiroteno, Mosesko sambo koñgo bret qu kama yunaró. Kini. Awanembo sambo koñgo bret hamó qu se ye yunoyote.”

33 Hamó, Anutu koro bret ñuko uni sambo roto umburo yoto-yotoye noko unipare yunoyote ñu.”

34 Ñunde yiníqo, ñande mirañgurí, “Uni Parámi, bret ñunde qu re nore suki-suki nunoyoto qembe.”

35 Ko Yesuko ñande yimiraró, “Yoto-yoto koro bret ñuko no nanje. Uni ka nono maheweya ñuko pitu ko o qímboro kama khumoweya. Ko

*** 6:27: “Unindoro Nañuní” ñuko Yesu nanje. ††† 6:31: “mana” ñuko, Anutuko Israel unipare mira wimbímo wutu yerewero suwo kanata-kanata quno bret ka riní sambo koñgo umbuyara (Tonjengurí 16:11-36 weyo qembe). ††† 6:31: Tonjengurí 16:4; Nehemia 9:15; Hariri Yambo 78:24-25

uni ka no inɔndutu nereweya nuko pitu ko sono koro kama khumoweya.

³⁶ Quko komo no nɔnde ye yimiranowó, ko no niyoroqo inɔndutu kama tanɔurí.

³⁷ Awando unipare soso yorero nunaró nuko nono mahewango. Ko uni kato nono maheweya tiníqo, no hamó ene kama howewano.

³⁸ Dokoro neneɔ inɔ-inɔne howewero quro sambo koŋgo kama umbunowó. Kini. Ene no asá nereró nuro inɔ-inɔyó howewero quro umbunowó nɔ.

³⁹ Ko ene asá nereró nuro inɔ-inɔyó nuko nɔndiro. Komo uni se nunaró nuro kanata ka kama rotowano. Kini, naru weŋako^{SSS} nuno okoko yerewe otoqowango.

⁴⁰ Dokoro Awanemboro inɔ-inɔyó nuko nɔndiro, ko uni soso Naɔuní genero inɔndutuwowango nuko yoto-yoto suki-suki rewango. Nunde ri nondo naru weŋako nuno okoko yerewe otoqowango.”

⁴¹ Asa Yesuko, “Bret sambo roto umburó nuko no nanɔe,” nunde yiníqo, Juda koro uni pará-parámbo inɔoro kisikasa yero

⁴² nɔnde yanɔurí, “Uni nuko Yesu, Josep koro simó, hamómbe? Nore iwí-nimí inɔmukoteto. Asa date koro nunde yete, ‘No sambo roto umbunowó,’ yete?”

⁴³ Nunde yi Yesuko mandeye topé nɔnde ye yimiraró, “Ye keweroyemo kisikasa ma yewero.

SSS 6:39: “*naru weŋa*” nuko naru *Kristoko* pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.)

44 Uni kato kina nono mahewero mepémo kini. Kini, koretero Awando no asá nereró ñundo uni ñuro ino-inoye okoko yiriní nono mahewango. Ko nondo naru wejako ñuno okoko yerewe otoqowango.

45 Ye-ye unindoro sokomeko ñuno ñande nakayáñaró, ‘Anutuko unipare soso ino-ino rondage yunoyoweya.’ * Unipare soso Awandoro mandí ñu inoro ino-ino meté reyotengo ñuko nono mahewango.

46 Uni kato Awa ñu kama qeneró. Kini. Uni ka komo Anutu koya yorariyó, ñundo nanje Awa qeneró.

47 Hamó horé yimiroteno, uni ka inondutu teweya ñuko yoto-yotoyó suki-suki moré.

48 Yoto-yoto koro bret ñuko no nanje.

49 Yeño usi-siyembo mira wimbímo mana neyateqo khumangurí.

50 Bret sambo roto umburó ñuko ñandiro, unipareto ñu newango ñuko kama khumowango.

51 Bret yoto-yotoyó moré ñu sambo roto umburó ñuko no nanje. Ko uni kato bret ñu neweya tiníqo, suki-suki yoweya. Ko bret nondo re yunowano ñuko kowene sajaní ñu. Nondo re yunowekata noko unipare yoto-yotoye rewango.”

52 Nunde yiníqo, Juda koro uni pará-parámbo keweroyemo kiro mande tero ñande yanjurí, “Uni kato date tero eneño kowí sajaní ñu re nunoní newero?”

* 6:45: Aisaia 54:13

⁵³ Njunde yiḡo, Yesuko ḡande yimiraró, “No hamó horé ye yimiroteno, ye Unindoro Nanunímboro kowí sajaní kama newaḡo, ko sitúḡo kama newaḡo tiníḡo, yoto-yotoye ḡu yeno kama yoweya.

⁵⁴ Dani ka neneḡo kowene sajaní nero sitúne neyote ḡuko yoto-yotoyó suki-suki moré, ko nondo naru weḡako ḡuno okokowowe otoḡoweya.

⁵⁵ Dokoro, kowene sajaní ḡuko o qoyemboro hamó qu, ko sitúne ḡuko o newero hamó qu.

⁵⁶ Uni kato no kowene sajaní nero sitúne neweya ḡuko quronemo yoní, ko no quroyómo yowano.

⁵⁷ Awa yoto-yotoyó moré ḡundo no asá niriní mahenowó, ḡuroko no Awawore yoto-yoto reteno. Njunde naḡe uni ka no noneweya ḡuko nenewore yoto-yoto reweya.

⁵⁸ Bret sambo roto umburó ḡuko ḡundiro naḡe, quko bret komo usisambato neyateḡo khumaḡgurí ḡuro kiraró kini. Kini, uni kato bret ḡa neweya ḡuko yoto-yoto rero suki-suki yoweya.”

⁵⁹ Yesuko mande ḡu yaró quno Kaperneam ḡuno huru-huru ya† quroko yotoro unipare iḡo-iḡo rondaḡe yunoyaró.

Uni kumimbo Yesu mandí ḡuro piyimiḡoro roto toḡḡgurí

† 6:59: “*huru-huru ya*” ḡuko Juda uniparetoro ya parámi mu. **Sapat naruko** ḡuno hu-hariri tero Anutu koro mandí weyoyi iḡoro hariri teyaḡgurí.

⁶⁰ Njunde njuroko iño-iño rewero unipare gambu qundo‡ mandí ñu iñoro ñande yangurí, “Mande ñuko quhurí horé. Danimbo meté iñoweya?”

⁶¹ Asa Yesuko newondímo ñande ye iñaró, ko iño-iño rewero unipareyómbó mande njuro kisikasa yeyangurí. Njunde njuro ñande osese yereró, “Mande ñandope newondeye riní piyo tete, hamómbe?”

⁶² Asa ko Unindoro Nanjúní ñundo koreko oro komo ñuno yara quno ñuno oní qeneroqo ye date iñowañgo?

⁶³ Yuqa Surumí enenjombo nanje unipare yoto-yoto yunoyote. Koweye sajaníwore o meté kama reyotenjo. Nondo mande yimiroteno ñuko Yuqa qu, yoto-yoto qu.

⁶⁴ Quko uni kumi ye keweroyemo qundo iñondutu kama teyotenjo.” Yesuko njunde yaró, dokoro komo suki enenjombo uni dani kato iñondutu kama tanjurí ñu iñaró. Ko uni dando ene re uni piyimi kandeyemo rotoweya ñu ñuya iñaró.

⁶⁵ Asa ñande yaró, “Ñu murí njuro ñande yeteno, ‘Ko Awando uni ka kama rotoníqo, nono kama maheweya.’ ”

⁶⁶ Yesuko mande ñu yiní kini tiníqo, iño-iño rewero unipareyó gambu qundo roto tonjero eneya kanjuya kama yateyañgo.

⁶⁷ Njunde tiqo, Yesuko iño-iño rewero uni 12§

‡ 6:60: “*iño-iño rewero unipare*” ñundo Yesu koya uyaro iño-iño rondaqe yunoyaró. § 6:67: “*iño-iño rewero uni 12*” ñuko Yesu rokó yiriní topé-topé horé tunoqanjuri.

ηυ ηηαδε οσεσε yereró, “Yembeka ηυα noroto toηewero ηυρο ιηoteηgope, ma kini?”

⁶⁸ Yiní Saimon-Pitako mande topé ηηαδε yaró, “Uni Parámi, nore danimo uyarewato? Ke mandekepo nanηe yoto-yoto suki-suki nore nunoyote.

⁶⁹ Nore ιηondutuworo ηηαδε ιηoyoteto, ke Anutu koro Uni Meté Horé ηυ.”

⁷⁰ Yiní mande topé ηηαδε yaró, “Neneηombo ιηo-ιηo rewero uni 12 ye rokó yerenowó, hamómbe? Quko ye keweroyemo kako Monimbu ηυ!”

⁷¹ Νυ uni ηυ, Jutas, Saimon Isikariot koro nanηuní, ηuko ιηo-ιηo rewero uni 12 qu ka, quko imemonηo Yesu re uni piyimi kandeyemo rotaró.

7

Yesuko Yamaru koro o ne-ne quno ηuno oró

¹ Asa tukú, Yesuko Galili mirako ηuno uya maheyaró. Hamó, Judia mirako ηuno owero piyimiηaró, dokoro Juda koro uni pará-parámbo, uratoka khumoní, ye ιηaηgurí.

² Juda koro o ne-ne naru owí muko Yamaru koro o ne-ne* ηυ tunoqewero taró.

³ Νunde ηυροκο kone-topémbo ηηαδε miraηgurí, “Yendé ηa rotoya Judia mirako oya.

* **7:2:** “Yamaru koro o ne-ne” ηuko Juda uniparetoro naru parámi ka. Unipare qambu qundo kho enηé siyowero naru ηυ rokóηoro Septemba ηuno Yerusalem mahero naru kande sanηyoro kapusa qunoko o ne-ne teyaηgurí. Unipare soso ηundo yamaru toworo naru soso ηunoko yamaruye ηuno kunditeyaηgurí.

Njunde tika injo-injo rewero unikepo† o enesó-enesó teyote nju qenewanjo.

⁴ Qeno, uni kato owé ka rewero injote njuko khoyó mondó ta kama teyote. Keto o enesó-enesó nju teyote, asa ko noko unipare soso kenjo witú yere qembe.”

⁵ Njunde yangurí, dokoro kone-topémbo njuya ene kama injondutuwoyangurí.

⁶ Asa Yesuko njande yimiraró, “Nenejo naru meté qu ka kama mahete. Quko yeñomboro naru soso njuko meté nanje.

⁷ Noko koro unipare qundo yejo kondé piyimi yerewero mepémo kini. Eneko nenejo nanje kondé piyimi nereyotejo, dokoro nondo oteteye muko piyimi horé yesowoyoteno.

⁸ Ye o ne-neko njuno oyika. Nenejo naru meté qu ka kama mahete, njunde njuro no o ne-ne njunoko kama owano.”

⁹ Njunde yero Galili njuno yoraró.

¹⁰ Kone-topémbo oyiqo, Yesu enepa tukú oró. Quko tunomo kama oró. Kini mondó ta nanje oró.

¹¹ Asa o ne-neko njuno, Juda koro uni pará-parámbo ene seqaro njande yangurí, “Uni nju dana yote?”

¹² Ko unipare qambu njundo Yesu koro keweroyemo mande qambu mondó ta yangurí. Kumimbo njande yangurí, “Njuko uni meté.” Quko kumimbo njande yangurí, “Kini, enendo unipare qambu kaná yereyote.”

† 7:3: “*injo-injo rewero uni*” njundo Yesu koya uyaro injo-injo rondage yunoyaró.

13 Njunde yero tunomo kama yangurí, dokoro Juda koro uni pará-parámboro njuro sasaro tangurí.

14 Asa Yesu o ne-ne koro naru kewero quno Anutu koro Ya Surumí‡ njuro honjo guroko oro unipare ino-ino rondaqe yunaró.

15 Juda koro uni pará-parámbo mandí nu inoro inondata parámi tero nde yangurí, “Uni njundo papiya yano ino-ino njunde qu kama raró. Asa ko date tero ino-inoyó njundiro?”

16 Njunde yiyo, Yesuko mande topé nde yaró, “Mande na rondaqe yunoteno nako nenejo mu kini. Kini, njuko asá nereró njuro qu.

17 Ko uni ka Anutu hamó horé howewero ye inoyote njuko hamó gene inoro nde inoweya, ko mande yesowoteno njuko Anutu koro mande qupe ma nenejombo nanje yeyoteno.

18 Uni kato enejo ino-inoyó monjo mande yeyote qu, njuko enejo owí hokowero ye inoyote. Quko uni kato uni asáharó njuro owí hokowero ye inote njuko mande hamó njuro uni, kota-kota uni kini.

19 Mosesko hutujo mande§ ye yunaró, hamómbe? Ko ye keweroyemo qu kato hutujo mande nu kama howeyote. Asa do murí karo, nuroyi khumowano, ye inotenjo?”

‡ 7:14: “*Ya Surumí*” njuko Anutu koro ya qu, njunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyangurí.

§ 7:19: “*hutujo mande*” njuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande njuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

20 Njunde yini unipare qambu njundo mande topé njande yanğurí, “Yuqa piyimi ka** peka keno yote. Nju dando ke kurowero, ye injote?”

21 Njunde yi njande yaró, “Komo no o kanata ka tanowó,†† ko ye soso qenero injondata parámi tanğurí.

22 Quko inji. Mosesko koweye toņowero‡‡ murí nj u ye rondaqe yunaró, ko ye Sapat naruko§§ njuno simóye koweye toņoyotenjo. (Hamó, Moses enenjombo murí nj u kama riní tunoqaró. Njuko usisambato ri tunoqaró.)

23 Yeko Moses koro hutunjo mande nj u howero Sapat naruko njuno unindoro kowí toņoyotenjo. Asa ko nondo Sapat naruko njuno uni karo kowí soso rewe meté teyote tiníqo, ye do murí karo noya newonde sanğirí teyotenjo?

24 Toņeyembo nanje o ma qene rondaņewero. O soso murí roneneņowímo nanje qene rondaņeyuri qembe.”

Yesuko Kristo njumbe ma kini?

** 7:20: “*yuqa piyimi*” njuko *sambo simó* njunde qembe, quko Anutu koro sanğirí tero unipare rowore yereyotenjo. †† 7:21: Yesuko *Sapat naru* kanoko uni wimbí kini taró qu ka Betisaita sono towo sumeyoro riní meté taró. (Jon 5:1-9 weyo qembe.) ‡‡ 7:22: “kowe toņowero” murí njuko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye *Abraham* rokó njuro miraró. Mironí Abrahamko enenjo kowí toņoro naņo-simómboro koweye toņoro Anutuko rokó yereró njuro rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.) §§ 7:22: “*Sapat naru*” njuko sonda naru wejja nj u. Nju naruko njuno Juda unipareto *huru-huru yayemo* huruworo Anutu koro mandí weyoyi injoro hariri teyanğurí.

25 Njunde yiniqo, unipare kumi Yerusalem nonjo qundo njande yanguri, “Uni njuko uni para-parambo, uratoka khumoní, ye inoyotenjo njuno qu, hamómbe?”

26 Qeni. Ene mande tunomo yeyote, quko oka kama te inoyotenjo. Uni para-parambo njande yero, uni nj Kristo*** nj nanje, ye inoyotenjo, peka.

27 Quko nore uni njaro yendé qu inoteto. Kristo njundo maheweya quno njuno do yendé ka nonjo maheweya njuro uni kato kama injowanjo.”

28 Asa Yesu Ya Surumímo kondé kiwero mande yesowo njande yimiraró, “Yendo no inotenjo, ko nenejo yendé qu inotenjo. Nondo nenejo ino-inone howero kama mahenowó. Quko no asá nereró njuro murí muko hamó, ko ye ene kama ino inotenjo.

29 No eneya yate, ko enendo asá niriní mahenowó. Njunde njuroko ene ino inotenjo.”

30 Njunde yini injoro kondé towo kusiyowero tanjuri. Quko uni kato kandí eneno kama raró, dokoro enejo naruyó kama maheró.

31 Unipare qambu qundo ene injondutuworo njande yanguri, “Uni njando Kristo njunde qembe rokó-rokó parámi mu teyote.”

32 Unipare qambu qundo Yesu njuro mande

*** 7:26: “*Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanguri. Juda unipareto uni maheweya nj, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanjuri. Mande irisa njuro murí muko “uni rokónowí” nanje.

mondó ta ηundiyo yiϑo, Farisi unindo^{†††} inangurí. Asa ko o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya sopo-sopo uniye kumi asá yiri Yesu towowero mahengurí.

³³ Nunde ηuroko Yesuko ηande yaró, “Naru tukuni nange yeya yowano, yate no asá nereró ηunoko owano.

³⁴ Nη naruko ηunoko ye no seqa nerewango, guko kama niyowango. Ko ye nondo mira yowano ηuno owero mepémo kini.”

³⁵ Nunde yiniϑo, Juda koro uni pará-parámbó keweroyemo epe osese-osese ηande tangurí, “Ene dano oní nore kama qenewato? Enembeka nore norotoro Grik koro mirayewore uyare noreηo suwisawinanimboya Grik uniparetoya ηuno yotengo ηu iηo-iηo rondaqe yunoweya, peka?

³⁶ Ene ηande yete, ‘Yeko no seqa nerewango, guko ye kama niyowango.’ Yero ko ηande yete, ‘Yeko mira no ηuno yowano ηuno owero mepémo kini.’ Mande ηu murí datiro?”

³⁷ Asa o ne-ne ηuro naru weηa parámi quno ηuno Yesu kaηero kondé kiwero ηande yaró, “Ko uni ka sono koro khumoyote tiniϑo, nono maheka sono niní.

³⁸ Sokomeko ηuno ηande yete, ko uni ka inondutu nereweya ηuko, sono yoto-yotoyó moré mu eneηo newondí mongo areweya.”

^{†††} **7:32:** “*Farisi uni*” ηuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ηuno yangurí. Enendo Anutu koro **hutuηo mande** ηuro okeyá ta howero uniparetoro toneyemo owéye parámi tangurí.

³⁹ Yesuko nunde yero Yuqa Surumí nuro yaró, asa Yuqa Surumí nuko unipare Yesu inondutuwoyaṅgurí qundo tukú rewaṅgo. Nju naruko nunoko Yesu owé parámi kama reyoní, nunde nuroko Yuqa Surumí kama umbuyoní.

⁴⁰ Asa kumimbo Yesu koro mande nju inoro ṅande yeyaṅgurí, “Hamó horé nuko ye-ye uni ṅuno qu.” †††

⁴¹ Ko kumimboko ṅande yeyaṅgurí, “Nuko Kristo ṅuno qu.”

Quko kumimboko ṅande yeyaṅgurí, “Kini, Kristo nuko Galili mira koṅgo kama maheweya.

⁴² Sokome ṅundo ṅande yete, Kristo nuko Dewit§§§ koro sowe qu ka, ko Dewit koro yendé nju, Betlehem,* ṅuno tunoqeweya.”

⁴³ Nunde nuro unipare qambu ṅundo Yesu koro ino-inoye enesó-enesó toworo usoworo wini irisa taṅgurí.

⁴⁴ Kumimbo Yesu kondé towo kusiyowero ye inṅgurí, quko uni kato kandí re eneno kama raró.

Uni pará-parámbo Yesu kama inondutuwoyaṅgurí

⁴⁵ Asa ko sopo-sopo uni ṅundo rohoréño uyari o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya

††† **7:40:** Komo suki **Mosesko** Israel unipare ṅande yimiraró, ko imemongo **ye-ye uni** ka eneño nunde qembe tunoqeweya (Hutuño Mande 18:18 weyo qembe). §§§ **7:42:** Komo suki

“**Dewitko**” Juda unipare wiri yereró. Nju naruko ṅuno Anutuko Dewit ṅande miraró, imemongo keño sowe qu ka mahero naru suki-suki unipare wiri yereweya yaró (2 Samuel 7:11-16 weyo qembe).

* **7:42:** “Betlehem yendé” nju Yerusalem kutaqemo yora, khe nju piruyó muko kilomita 10.

ņande osese yereņguri, “Ye do karo uni ņu kama re mahetenngo?”

⁴⁶ ņunde yi ņande yaņguri, “Mande enendo yeyote ņu, uni kato komo ņunde kama yaró.”

⁴⁷ ņunde yięo, Farisi unindo mande topé ņande yaņguri, “ņumbe ye ņuya kaná yere-tepe?”

⁴⁸ Qeni, ko uni kembé kape ma Farisi uni qu kato uni ņu qenero iņondutuwoyotengenope ma kini? Kini horé.

⁴⁹ Unipare qambu qu hutuņo mande kama iņoyi tondaņeyote ņundo naņge iņondutuwoyotengenope. Ko Anutuko unipare ņunde qu saņayemo takuni raró.”

⁵⁰ Asa Nikodemus, uni kembé ņu komo Yesuko uyaró ņundo topé-topé ņande yimiraró,

⁵¹ “Norendo uni o teyote ņuro mandí iņoroqota hutuņo mandewore topé piyimi kama inoyoteto, hamómbe?”

⁵² ņunde yini mandí topé ņande miraņguri, “Ke ņuya Galili noņgo peka? Okeyá ta seęaroqota ņande qene iņoweya, ye-ye uni ka Galili noņgo kama maheweya.”

Unindo se simbururu pare ka rero mande khono rotaņguri

⁵³ Ko uni soso eneņo yano oņguri.

8

¹ Quko Yesu mira purí Oliv ņuno oró.

² Saraņoní pitu ko Ya Surumí* ņuro hoņgo quroko oró. Oní unipare soso eneno

* **8:2:** “*Ya Surumí*” ņuko Anutu koro ya qu, ņunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyaņguri.

maheyaŋgurí. Njunde ti kunditero unipare mande rondaqe yunoyaró.

³ Asa hutuŋo mande ŋuro iŋo-iŋo unindoya† Farisi uni kumimboya‡ se simbururu pare ka genero re mahero tunomo roti kaŋaró.

⁴ Kaŋiní Yesu ŋande oseseyaŋgurí, “Rondaqe-rondaqe uni, pare ŋako se simbururu teyoní unipareto qeneŋgo.

⁵ Hutuŋo mandeko§ Mosesko mande kondé ŋande yaró, ko nore wondo rero pare njunde guro saŋano raŋo urato khumoweya, yaró. Quko ketoko date yeweya?”

⁶ Enendo Yesu towonowero njunde oseseyaŋgurí. Yesuko topé tero mande koroqe yiníkata re mande khono rotowato, yero iŋaŋgurí.

Quko Yesu kondéqero kandímbo noko puŋomo nakayaŋaró.

⁷ Njunde tiní watí-watí oseseyiŋgo, kaŋero ŋande osese yereró, “Dani uni ka ye keweroye moŋgo quhurí ka kama taró, njundo meté wondo korete qu re pare ŋuro saŋano raŋoní.”

⁸ Yero pitu ko kondéqero noko puŋomo nakayaŋaró.

† 8:3: “*hutuŋo mande ŋuro iŋo-iŋo uni*” njundo Anutu koro mande ŋu unipare rondaqe yunoyaŋgurí. ‡ 8:3: “*Farisi uni*” njuko unindoro huru-huru ka Israel mirako njuno yaŋgurí. Enendo Anutu koro *hutuŋo mande* njuro okeyá ta howero uniparetoro toŋeyemo owéye parámi taŋgurí. § 8:5: “*hutuŋo mande*” njuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande njuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

9 Njunde yini iñoro uni kanata-kanatako, asa koretero uni kongomu yate uni tukú ñu soso roto toñengurí. Yate pare ñu enemata yotoro ñuno kañaró.

10 Kanini Yesu otoqo kañero pare ñande miraró, “Pare, uni ñano qu dana utenqo? Uni kape ke topé piyimi ka kunoweyape ma kini?”

11 Yini pareto ñande yaró, “Awa, kini,” yaró.

Yini ñande yaró, “No ñuya topé piyimi kama kunoteno. Ke meté toñeya imemo kañuya quhurí ma tewero.”

Yesuko noko koro hiyó ñu

12 Asa Yesuko unipare pitu ko ñande yimiraró, “Noko uniparetoro hiyó ñuko no nanqe. Uni ka no nohoweweya ñuko huriri quowore khe kama uyoweya. Kini. Njuko yoto-yoto koro hiyóno moré.”

13 Yini Farisi unindo** iñoro ñande miranqurí, “Keto keño yesowo yeyote. Njunde njuro mande yeyote ñu hamó kini.”

14 Yi mande topé ñande yimiraró, “Kini, nondo nenejo yesowoyoteno quno ñunoko mandene ñu mande hamó nanqe. Dokoro no da noñgo mahenowó quya dawore owano quya inoyoteno. Quko ye da noñgo no mahenowó quya dawore owano quya kama inoyotenqo.

** 8:13: “*Farisi uni*” njuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ñuno yanqurí. Enendo Anutu koro *hutuño mande* njuro okeyá ta howero uniparetoro toñeyemo owéye parámi tanqurí.

15 Yeko koweye saɲaniwore uni yiyo ronda yereyotenɔ. Nondo uni ka kama qene rondaɲeyoteno.

16 Quko no uni ka qene rondaɲewano tiniqo, ronda-ronda mande yeteno ɲuko hamó naɲe. Dokoro, nondo naɲe kama rondaɲeyoteno. Kini. Awa asá nereró ɲuya noya ronda-ronda ɲunde teyotero.

17 Yeɲo hutuɲo mandeko†† mande ɲande yote, asa uni irisako mande kanata yesowowari tiniqo, mandeyari ɲuko hamó.

18 Nondo neneɲo yesowo yeyoteno, ko Awando asá nereró ɲu ɲuya neneɲo yesowo yeyote.”

19 ɲunde yiniqo, Farisi unindo ɲande oseseyanɲurí, “Awaɲe da?”

Yini Yesuko mande topé ɲande yaró, “Ye no kama iɲo nunoyotenɔ, ko Awane ɲuya kama iɲo inoyotenɔ. Ko ye no iɲo nunoyaɲgo tiniqo, Awane ɲuya iɲo inoyaɲgo.”

20 Yesuko Ya Surumímboro yendémo ɲuno mone kopowero quro wembómo ɲuno kaɲero unipare iɲo-iɲo rondaɲe yunaró. ɲu naruko ɲuno mande yaró, quko uni kato kama kondé towo kusiyaró, dokoro, eneɲo naruyó kama maheró.

Yesu yorotoro toɲeweya ɲuro yaró

21 Asa Yesuko unipare kaɲuya ɲande yimiraró, “No roto toɲeweɲo, ye seqa nerewaɲgo. Ko

†† 8:17: “*hutuɲo mande*” ɲuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande ɲuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

quhuriye muko yoní ye khumowaŋgo. No dano toŋewe teteno ye ŋuno toŋewero mepémo kini.”

²² Yiní Juda koro uni pará-parámbo inoro ŋande epe mito-mito taŋguri, “Do karo ŋande yete, ‘No dano toŋewe teteno ye ŋuno toŋewero mepémo kini,’ yete? Numbeka eneŋombo eneŋo kowí uto khumowero yete?”

²³ Yi Yesuko ŋande yimiraró, “Yeko ame nonŋo qu; no kore koŋgo qu. Yeko noko ŋaro qu; noko noko ŋaro qu kini.

²⁴ Nunde ŋuro no ŋunde yimiroteno, quhuriye muko yoní ye khumowaŋgo. Dokoro yendo, ŋuko no nanŋe,‡‡ ŋuro inondutu kama tewaŋgo tiniŋo, quhuriye kate-kate muko yoní ye khumowaŋgo.”

²⁵ Ko ŋande oseseyaŋguri, “Ke dani ka?”

Yi Yesuko ŋande yimiraró, “Hurímo ŋuno no dani ye yimiranowó.

²⁶ No yeŋo muriyemboro yero ye ronda yerewano quro mande qambu ŋana. Quko no asá nereró ŋuro murí muko hamó nanŋe. Ko mande soso no inanowó ŋuko, nondo yesoworo nokono unipare yimiroteno.”

²⁷ Yiní inaŋguri, quko Yesuko Awandoro yimiraró ŋu kama injoyi tondaŋaró.

²⁸ Nunde ŋuro Yesuko ŋande yimiraró, “Yendo Unindoro Nanuni§§ ŋu hokowaŋgo quno ŋunoko ŋande injoyi tondaŋeweya, asa ŋuko no nanŋe, ko

‡‡ **8:24:** Sokome kumimo ŋuno Anutuko mande ŋu, “Ŋuko no nanŋe,” eneŋomboro yaró. (Aisaia 41:4; 43:10, 13, 25; 46:4; 48:12; Hutuŋo Mande 32:39; Toŋeŋguri 3:14 weyo qembe). §§ **8:28:** “*Unindoro Nanuni*” ŋuko Yesu nanŋe.

nenejombo nenejo oka kama teyoteno. Kini, Awando mande rondaqe nunaró ñu nanje yesowo yeyoteno.

²⁹ No asá nereró ñuko noya yote. Enendo norotoní nenemata kama yoteno. Kini. Ko naru rokóñoro enejo injo-injoyó ñu teyoteno.”

³⁰ Ñunde yiniqo, unipare qambu qundo inoro inondutuwoyañgurí.

Yesuko Abraham koro simó horé quro yaró

³¹ Asa Yesuko Juda unindo enejo inondutuwoyañgurí mu ñande yimiraró, “Ye mandene towowañgo tiniqo, ye nenejo injo-injo rewero unine hamó yotoro

³² mande hamó ñu injoyowañgo. Ko mande hamó ñundo yejo kusi-kusiye ñu orosoyiní kina yowañgo.”

³³ Yiní mande topé ñande yañgurí, “Noreko Abraham koro sowe qu. Naru kano uni kato nore kusi niriní enejo kho simóño^{***} kama tatowó. Ke date koro, yejo kusi-kusiye orosoyiní kina yowañgo, yete?”

³⁴ Yesuko mande topé ñande yimiraró, “No hamó horé ye yimiroteno, uni quhurí teyoteño ñuko quhuríyómboro kho simó yoteño.

³⁵ Kho simó kako enejo sopo-sopoyómboro suwisawi qu kini, eneya suki-suki kama yoweya.

*** **8:33:** “kho simó” - ñu naruko ñuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqañgurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yiriní kho simó tunoqañgurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, enejo soweyoro kho simó tunoqañgurí. Asa kho simó ñunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, enejomboro o ka tewero mepémo kini.

Quko nanjo-simó kako iwímboro suwisawi horé qu ka, eneya suki-suki yoweya.

³⁶ Nunde njuroko Nanjuni njundo kusi-kusiye orosoyini kina yowaŋgo tiniqo, kusi-kusiye hamó kini taró.

³⁷ No injoteno, yeko Abraham koro sowe qu. Quko nenejo mandene muko ye quroyemo njuna kama yote. Njuroko ye no uratoka khumoní yeyoteŋgo nu.

³⁸ Noko Awanembo o witú nereró njuro mande yesowo yeyoteno. Ko ye njuya awayembo muri injoro howeyoteŋgo.”

³⁹ Nunde yiniqo, mande topé njande yanjurí, “Norejo awanani muko Abraham.”

Ko Yesuko njande yimiraró, “Yeko Abraham koro simó hamó tiniqo, ye Abrahamko muri teyaró njunde nanje teyowaŋgo.

⁴⁰ Nondo komo Anutu koro mande hamó mu injanowó nu soso yeno yesowanowó. Ko yendo no nuri khumowano yeteŋgo. Abrahamko o njunde qu kama taró.

⁴¹ Kini, yendo awaye hamómboro muri qu nanje teyoteŋgo.”

Yini njande miranjurí, “Ná-námani muko khe pare tero o piyimi teyate kama pisi nereŋgurí. Kini. Noreko Awanani kanata nanje, njuko Anutu.”

Yesuko Monimbu koro simó horé njuro yaró

⁴² Ko Yesuko njande yimiraró, “Asa Anutuko yejo Awaye hamó tiniqo, newonde meté no nunowaŋgo, dokoro, no Anutu rotoro njano mahenowó. No nenejombo njano kama

mahenowó. Kini. Asá nereró quro injo-injoyómboro n̄ano mahenowó.

⁴³ Quko ye do murí karo mandene n̄a kama in̄i tondañeyote? Murí muko n̄andiro, ye kusumboye rero neneño mandene in̄owero mepémo kini.

⁴⁴ Yeko awa karo nan̄o-simó, n̄uko Monimbu. Ko ye awayembo ro injo-injoyó howewero quro niñgu-niñgu teyoten̄go. Komo suki n̄uya itaka n̄uya ene uni yuroní khumowero uni yara qu. Ko murí hamó mu kama howeyara, dokoro, murí hamó n̄uko eneno kama yora. Mande kota n̄u yeyara, n̄uko eneño mandí horé. Eneko kota mande yewero uni qu ka ko mande kota n̄uro simburí.

⁴⁵ Quko nondo mande hamó mu yeyoteno, n̄unde n̄uro ye kama in̄ondutu nereyoten̄go.

⁴⁶ Ye dani kato no quhurí ka tanowó n̄uro tunomo meté yeweya? Ko no mande hamó n̄u yesowo yeyoteno tiníqo, ye do murí karo kama in̄ondutu nereyoten̄go?

⁴⁷ Anutu koro simó n̄uko Anutu koro mandí in̄oyoten̄go. N̄unde n̄uroko ye ene mandí kama in̄oyoten̄go, dokoro yeko Anutu koro simó kini.”

Yesuko eneñomboro yaró

⁴⁸ Asa Juda koro uni pará-parámbo mande topé n̄ande yañgurí, “Nore n̄ande yeteto, ko keko

Samaria^{†††} uni qu ka, ko yuqa piyimi ka^{‡‡‡} ke guroko yote. Mande ŋuko hamómbe ma kini?”

⁴⁹ Nunde yi ŋande yaró, “Yuqa piyimi kato no guroko kama yote. Quko no Awane ará te inoyoteno, ko yendo owéne ri umbute.

⁵⁰ Noko neneŋo owéne hokowero guro khe kama seqateno. Khe ŋu seqaro qene rondaneyote qu ka yote. §§§

⁵¹ Hamó horé no ye yimiroteno, ko uni kato neneŋo mandene howeweya tiníqo, ene naru suki-suki kama khumoweya.”

⁵² Yiní Juda unindo ŋande miranŋurí, “Itakako nore hamó inoteto, yuqa piyimi qu ke guroko yote. Abrahamko komo khumaró, ko ye-ye uni* ŋuya komo khumanŋurí. Quko ke ŋande yete, ‘Uni ka no mandene howeweya tiníqo, ene naru suki-suki kama khumoweya.’

⁵³ Date koro? Ke peka nore usinani Abraham takate? Nuko komo khumaró. Ko ye-ye uni ŋuya komo khumanŋurí. Ke dani ka yero inote?”

⁵⁴ Yesuko mande topé ŋande yaró, “Ko no neneŋo owéne hokoyowano tiníqo, seréne muko hamó kini. Quko neneŋo Awanemboko owéne hokoyote. Ko ye ŋande yeyotenŋo, Awane ŋuko yeŋo Anutuye, yeyotenŋo.

^{†††} **8:48:** “*Sa maria* mira” ŋuko Judia mira koya Galili mira koya keweroyarimo yora. Komo suki wini kato mira meyowo mongo mahero ŋuno kunditeyanŋurí. Narune-narune Samaria koya Juda keweroyemo sanŋirí tanŋurí. ^{‡‡‡} **8:48:** “*yuqa piyimi*” ŋuko *sambo simó* ŋunde qembe, guko Anutu koro sanŋirí tero unipare rowore yereyotenŋo. §§§ **8:50:** Yesuko Anutu ŋuro yaró. * **8:52:** “*ye-ye uni*” ŋuko Anutuko mandí yunoní unipare yunanŋurí.

⁵⁵ Hamó, ye kama iño inoyotenjo, quko nondo ene iño inoyoteno. Qeni, ‘No ene kama iño inoyoteno,’ ñunde yewano tiniño, nondo ye qembe kota-kota uni tunoqewano. Quko no ene komo iñoro enenjo mandí meté howeyoteno.

⁵⁶ Komo Abraham, pukoye ñundo nenenjo narune qenewero ñuro ñingu-ñingu taró. Ko ene generó quno, asa newonde meté hamó taró.”

⁵⁷ Ñunde yini ñande mirañgurí, “Keko kumima naruke 50 ñunde kama rotaró, ko kepe Abraham qenerómbe, hamómbe?” †

⁵⁸ Ko Yesuko ene ñande yimiraró, “No hamó horé ye yimiroteno, komo Abraham kama tunoqeyoní, no nenenjombo yorano.”

⁵⁹ Ñunde yiniño, urowero wondo siyañgurí.‡ Quko Yesu mondó ta sóqero Ya Surumímbo honjo ñu rotoro yendésina uró.

9

Yesuko uni tonjí kiré ka riní meté taró

¹ Yesu khe uyate, uni ka generó. Uni ñu nimímbo pisiyoníño, tonjí pokaró.

² Asa iño-iño rewero uniyómbo* Yesu ñande oseseyañgurí, “Rapi,† danimbo o piyimi tiníkata

† **8:57:** “*Abrahamko*” komo suki horé yora, asa ene khumoní tapuñañgurí, yate-yate kumima naru 2,000 ñunde rotoro Yesu koro nimímbo ene pisiyaró. ‡ **8:59:** *Moses* koro *hutuño mandeko* ñande yaró, ko uni kato Anutu yesaráñaró tiniño, unipareto wondo kowímo sañano rañoyi khumoweya. (O Qa-qa Uni 24:16 weyo qembe.) * **9:2:** “*iño-iño rewero uni*” ñundo Yesu koya uyaro iño-iño rondaqe yunoyaró. † **9:2:** “*Rapi*” ñuro murí muko ñandiro, “Rondaqe-rondaqe Uni.”

uni ŋu nimímbo pisiyoní tonjí pokaró? Uni ŋu eneŋombope o piyimi tarómbe ma iwí-nimímbo quhurí tariyó?”

³ Yi mande topé ŋande yaró, “Uni ŋu eneŋombo o piyimi kama taró, ko iwí-nimímbo ŋuya quhurí kama tariyó. Kini, Anutu koro kho qu tunomo tunoqewero quro o ŋu eneŋo kowímo ŋunde tunoqaró.

⁴ Hiyómbo hiyóqeyoníqo, norendo no asá nereró quro kho qu tato. Imemo huriri tunoqini uni kho tewero mepémo kini.

⁵ No nokono ŋano yoroteno qunoko, nondo noko ŋaro hiyó ŋano qu.”

⁶ Ŋunde yero nokono tute taró. Tero tute ŋu noko koya rohoréŋoro nukuru se uni ŋuro tonjímo raró.

⁷ Ŋunde tero ŋande miraró, “Ke uya Siloam Sono Towo ŋuno sono kimu.” (Owé ŋu “Siloam” murí muko ŋandiro, “Asáŋowí.”) Asa uni tonjí pokawí ŋu uyaro ŋuno sono kimuró. Kimuro pitu mahero meté tonjetaró.

⁸ Asa ko topémboya unindo ene mone koro kira yirini qeneyango quyako ŋande yaŋgurí, “Ŋu date koro? Ŋambeka uni ka komo kunditero mone koro uni kira yereyara ŋuno qu naŋge, hamómbe?”

⁹ Ŋunde yi kumimbo ŋande yeyaŋgurí, “Iyo, ŋuko uni ŋu,” yaŋgurí.

Ko kumimboko ŋande yeyaŋgurí, “Kini, ŋuko kira yereyara uni ŋu qembe naŋge.”

Ko uni ŋu eneŋomboko ŋande yimitoyaró, “Ŋuko no naŋge,” yaró.

10 Njunde yini nhande oseseyanguri, “Ko ke date tero tonjenje meté tete?”

11 Yiyo, mande topé nhande yaró, “Uni ka owí muko Yesu, njundo nukuru tonjenemo rero ko nhande nimiraró, ‘Ke uyareya Siloam njuno sono kimu,’ yaró. Yini no uyaro sono kimuwe tonjene meté tini meté tonjeteteno.”

12 Yini nhande oseseyanguri, “Uni nu dana yote?”

Ko nhande yaró, “No kama injoteno,” yaró.

13 Asa unipareto uni tonji pokawí meté taró nu re Farisi uniko[‡] uyarenguri.

14 Sapat naruko[§] njuno nanje Yesuko nukuru toworo unindoro tonji rini meté taró.

15 Asa ko Farisi unindoko uni nu nhande oseseyanguri, “Tonjenje njuko date tero meté ta?”

Yi nhande yimiraró, “Enendo nukuru re tonjenemo rini no uyare sono kimuro meté tonjeteteno.”

16 Yini Farisi kumimboko nhande yanguri, “Nore injoteto, uni nu Anutu koro kho qu kama teyote, dokoro, eneko Sapat naru koro hutujo mande nu kama howeyote.”

[‡] 9:13: “**Farisi uni**” njuko unindoro huru-huru ka Israel mirako njuno yanguri. Enendo Anutu koro **hutujo mande** njuro okeyá ta howero uniparetoro tonjeyemo owéye parámi tanjuri. § 9:14: “**Sapat naru**” njuko sonda naru weja nu. Nu naruko njuno Juda unipareto **huru-huru yayemo** huruworo Anutu koro mandí weyoyi injoro hariri teyanguri. Nu naruko njuno kho ka tewero mepémo kini (Tonjenguri 20:8-11 weyo qembe).

Quko kumimbo n̄ande yaᅇguri, “N̄u date tero quhurí uni kato meté rokó n̄unde qu teweya?” N̄unde yero usoworo huru-huru irisa taᅇguri.

17 Asa uni toᅇj̄i pokawí ᅇuno qu pitu ko n̄ande oseseyaᅇguri, “Uni n̄undo keᅇo toᅇᅇᅇe riní meté tete. Asa keto ene datiro, ye iᅇote?”

Yiᅇo, mande topé n̄ande yaró, “N̄uko ye-ye uni ka,” yaró.

18 Asa Juda koro uni pará-parámbo, eneᅇo toᅇj̄i kama hiyóqaró, do karo komo hamó kama pokaró, n̄unde ye iᅇoyate iwí-nimí neko yereᅇguri.

19 Neko yiri mahiri n̄ande osese yereᅇguri, “N̄ambeka yariᅇo naᅇoyari? Yari pisiyiri toᅇj̄i pokawí tarómbe ma kini? Ko n̄unde taró tiníᅇo, date tero itaka toᅇetete?”

20 N̄unde yiᅇo, iwí-nimímbo mandeye topé n̄ande yariyó, “Nore iᅇotero, ᅇako nore naᅇonari. Pisiyoweᅇo, toᅇj̄i pokawí taró, ᅇu ᅇuya nore iᅇotero.

21 Quko date teroᅇo itaka toᅇetete, ko dando toᅇj̄i riní meté ta, n̄uko nore kama iᅇotero. Ye oseseyikata. Ene komo parámi taró, eneᅇombo eneᅇo yeweya.”

22 Komo Juda koro uni pará-parámbo, nore dani kato Yesu n̄uko Kristo** ᅇu yeweya qu huru-huru ya noᅇgo yohowewato, yaᅇguri.

** 9:22: “**Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóᅇoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoᅇeweya qu karo yaᅇguri. Juda unipareto uni maheweya ᅇu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekaᅇguri. Mande irisa ᅇuro murí muko “uni rokóᅇowí” naᅇge.

Njunde njuroko enenjo iwí-nimí muko njuro sorariyó.

²³ Sorero iwí-nimímbo mande njande yariyó, ye oseseyikata. Ene komo parámi taró, yariyó.

²⁴ Asa ko uni komo tonjí pokaró njuru pitu ko nekoru njande miranjurí, “Ke Anutu seré te ino.†† Nore injoteto, njuru uni njuko quhurí uni.”

²⁵ Yi mande topé njande yaró, “Njumbé quhuríno morémbe ma kini, indika, kama injoteno. O kanata nanje no injoteno, no komo tonjene pokawí yano qu, ko itaka njanoko tonjeteyoteno.”

²⁶ Yiní njande oseseyanjurí, “Date te kunote? Dando te kunoníqo tonjenje hiyóqete?”

²⁷ Yi mandeye topé njande yaró, “No komo yimirano, quko ye kusumboye kama retenjo. Do murí karo pitu ko injowero ye osese neretenjo? Yembeka enenjo injo-injo rewero uniyó tato, yero injotenjo, peka?”

²⁸ Njunde yiní huwó mande qambu mitoro njande yanjurí, “Keto nanje enenjo injo-injo rewero uniyó. Quko noreko Moses koro injo-injo rewero uniyó qu.

²⁹ Nore injoteto, komo Anutuko Moses koya mande yaró. Quko uni njuno qu, nore da nonjo maheró njuru kama injoteto.”

³⁰ Yiqo, uni njundo mandeye topé njande yimiraró, “Asa mandeye muko newondene uroní injondataqeyoteno! Uni njundo no tonjene

†† **9:24:** “Ke Anutu seré te ino” njuru murí muko njandiro: Ke mande hamó nanje ye, dokoro Anutuko kiyote.

riní hiyóqete, quko ye uni ŋu da nonḡo maheró ŋu kama inḡotenḡo.

³¹ Nore inḡoteto, Anutuko quhurí uni karo mandí kama inḡote. Kini, uní ka Anutu koro mandí howero inḡo-inḡoyó inḡoyote ŋuko, asa Anutuko ŋunde quro mandí inḡoyote.

³² Naru kanoko sowo mande ŋande qu kama inḡatowó, asa uni kato uni ka nimímbo pisiyoníqo, toní pokaró qu ka riní toní hiyóqaró.

³³ Ko Anutuko uni ŋu riní kama maheró tiníqo, asa eneko o ka tewero mepémo kini.”

³⁴ Ŋunde yiní mande topé ŋande yaḡgurí, “Ŋu date tero? Naru náḡgepo pisi kereró ŋu nonḡo yate itaka arete ke quhurí ŋuro murí naḡge inḡote. Quko ketope nore inḡo-inḡo rondaḡe nunowero?” Ŋunde yero howi toneró.

³⁵ Asa Yesuko uni ŋu howaḡgurí ŋuro inḡoro seḡaró. Seḡa ḡenero ŋande miraró, “Ke Unindoro Naḡuní ŋu inḡondutuwoyotepe ma kini?”

³⁶ Yiní mande topé ŋande yaró, “Awa, Unindoro Naḡuní ŋu dani? Ke no nimitoka no ḡuya inḡondutuwowe.”

³⁷ Ko Yesuko ŋande miraró, “Keto ene ḡenete. Ŋuko uni itakako keya mande yetiri ŋu naḡge.”

³⁸ Yiní ŋande yaró, “Uni Parámi, no inḡondutu teteno.” Ŋunde yero Yesu potoruku te inaró.

³⁹ Ko Yesuko ŋande yaró, “No nokono ḡano umbunowó ŋuko uniparetoro muriye rondaḡewero umbunowó. Ŋunde tero uni tonḡeye pokawí qundo tonḡetewaḡo, ko uni

tonjeteyotenḡo ḡuko tonḡeye pokawí tunoḡeweya.”

⁴⁰ Asa Farisi kumi Yesu tanḡímo yanḡo qundo mande ḡu inḡanḡurí. Nunde ḡuro ḡande oseseyanḡurí, “Kepe noreko tonḡenani pokawí, ḡundiropo yetepe ma kini?”

⁴¹ Yi ḡande yimiraró, “Ko ye tonḡeye pokawí tiníḡo, asa ye quhuriye moré kini. Quko itaka ye ḡande yetenḡo, ‘Tonḡenani muko tonḡeteyote,’ yetenḡo. Nunde ḡuroko quhuriye yote ḡu.

10

Yesuko sipsip sopo-sopo uni meté taró

¹ “No hamó horé ye yimiroteno, uni ka sipsip koro honḡo makowore kama oro honḡo karóḡoro quroko oyote, ḡuko momo uni ko kuma tewero uni.

² Quko uni makowore oyote ḡuko sipsip koro sopo-sopo ḡu.

³ Kho uni ḡundo sopo-sopo ḡuro mako kosoní sipsipyó enemo-enemo owéye nekoní manḡó inḡoyi yore mirako uyote.

⁴ Yorero korete uro mirako uyote. Ko sipsip ḡuko manḡó inḡoro howero uyotenḡo.

⁵ Sipsip ḡundo uni meyowo ka kama howeyotenḡo. Kini. Uni meyowo kato neko yiriníḡo, sorewanḡo, dokoro, uni meyowomboro manḡó kama inḡo inotenḡo.”

⁶ Yesuko tapara mande* ḡu re yunaró, quko mandí ḡuro murí kama inḡi tondanḡaró.

* **10:6:** “*tapara mande*” ḡuko sowo mande nanḡe. Yesuko sowo mande ḡunde qu yero oka witú yereró.

⁷ Nunde njuroko Yesuko mande kanjuya njande yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, sipsip koro mako njuko no nanje.

⁸ Uni soso qundo no taka nerero komo mahenjuri njuko momo uni ko kuma tewero uni. Quko sipsip njundo manjoye kama injoyanjuri.

⁹ Mako njuko no nanje. Ko uni ka nowore mahero honjo quroko oweya nu, asa Anutuko rambaruru konjo rini ene kina umbu oro o qimboro seqaro qeneweya.

¹⁰ Momo unindo momo tewero quya sipsip yuwero quya o soso rambaruruwowero quro nanje maheyote. Quko nondo yoto-yoto meté yunowero mahenowó. Nunde yunowe meté horé yowanjo.

¹¹ “Sipsip koro sopo-sopo meté njuko no nanje. Sipsip koro sopo-sopo meté njuko sipsip kawaware yerewero quro enenjombo yoto-yotoyó rotoweya.

¹² Uni kumimbo kimoye rero sipsip sopo yereyotenjo. Nundo sipsip koro simburi njunde kini. Á sawako mahiniquota genero sipsip yorotoro sorero tonji á sawa njundo mahero sipsip nu yiki yohowini wisikaranwanjo.

¹³ Uni njunde qundo kimoye nanje reyotenjo ko sipsip njuro hamó kama injo yunoyotenjo. Nunde njuroko sorero tonjanjo.

¹⁴ “Sipsip koro sopo-sopo meté njuko no nanje. Nondo nenenjo sipsipne injo yunoteno, ko sipsipnembo no injo nunotenjo,

¹⁵ asa Awando no injo nunote ko nondo Awa injo inoteno njunde nanje. Ko nondo imemo

sipsip kawaware yerewero quro neneño yoto-yotone rotowano.

¹⁶ Noko sipsipne meyowo nyaya nyana, ko njuko honggo njaro qu kini. Njuroko no sipsip nyu nyaya yore mahewano. Njunde tewe mangone injoro sipsip koro huru-huru kanata nanje tewango, ko sipsip koro sopo-sopo kanata nanje yoweya.

¹⁷ Awando newonde meté nunoyote, dokoro, nondo imemo yoto-yotone rotowano. Njunde rotoro yoto-yotone pitu ko rewano.

¹⁸ Uni kato enenombo neneño yoto-yotone riní kama kini teweya. Kini. Nenenombo nanje yoto-yotone nyu rotowano. Awando mande kondé ka nimitoro owé ka nunaró. Asa ko nenenombo rotowano, ko pitu ko rewano.”

¹⁹ Asa Juda koro uni pará-parámbo mande nyu injoro usoworo huru-huru irisa tanjurí.

²⁰ Uni gambu qundo njande yeyanjurí, “Yuqa piyimi mu[†] eneno yoní kape-kape mande yeyote. Do karo kusumboye reyotenjo?”

²¹ Ko kumimbo njande yeyanjurí, “Mande yete njuko uni ka yuqa piyimi quroyómo yote quro mandí kini. Yuqa piyimi kato uni tonje pokawí mu yoriní hiyóqewero mepémo kini.”

Juda unindo kama injondutuwoyanjurí

²² Imemongo Yerusalem njuno Ya Surumí Sara

[†] **10:20:** “*yuqa piyimi*” njuko **sambo simó** njunde qembe, quko Anutu koro sanjirí tero unipare rowore yereyotenjo.

Tunoqaró ñuro o ne-ne ñu tunoqaró.‡ Naru ñuko naru kiño nanje,

23 ko Yesu Ya Surumíboro yendémo, yokone ka owí muko Solomon koro Yokonemo ñuno uya mahe teyaró.

24 Juda koro uni pará-parámbo mahe wuririyoro ñande oseseyangurí, “Do naruko horé ke muríngge nore nimiroweya? Ke Kristo ñu§ tiníqo, tunomo nimito qembe.”

25 Yesuko mande topé ñande yaró, “No komo ye yimiranowó, quko inondutu kama tangurí. Nondo Awane owímo kho teyoteno ñuko neneño muríne witú yereyote ñu.

26 Quko yeko neneño sipsip qu kini. Nunde ñuroko ye no inondutu kama teyotengo.

27 Neneño sipsip qu no mangone inoyotengo. No ino yunowe nohoweyotengo.

28 Yoto-yoto suki-suki yunoweqo kama piyo tewango. Kini horé. Uni kato kandene moño ta nerewero mepémo kini.

‡ 10:22: “**Ya Surumí** Sara Tunoqaró ñuro o ne-ne” ñuko Juda uniparetoro naru parámi ka. Komo **Grik** unindo Juda unipare taka yerero wiri yerengurí. Naru kano wiri yerete uni parámi ka, owí muko Antiokus, enendo Juda koro hu-hariri piyo tewero quro Ya Surumí ñu rambaruruwaró. Yate Juda uni kumimbo koporo Grik unindoya kuma tero taka yerero **Ya Surumí** ñu pitu ko ri sara tunoqaró. Yate-yate naru ñu rokóñowero quro Desemba ñuno o ne-ne ñu teyangurí. § 10:24: “**Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjurí. Mande irisa ñuro murí muko “uni rokóñowí” nanje.

29 Awanembo yorero no nunaró ñundo o soso taka yerero koreko tete. Nunde ñuroko uni kato Awanembo kandi mongo tanjowero mepemo kini.

30 No Awandoya kanata nanje yotero.”

31 Nunde yiniqo, Juda unindo pitu ko Yesu urowero wondo siyanguri.**

32 Ko Yesuko ñande yimiraró, “Nondo Awandoro kho gambu meté mu witu yereyoteno. Ye kho ña date koro ñuro tero wondopo nurowero tetengo?”

33 Yini ñande yanguri, “Noreko kho ka meté guro wondopo kurowero kama teteto. Kini, keto Anutu yesarajoyote ñuro norendo wondopo kurowero teteto. Keko uni kina qu, guko ke ñande yete, kenjombo nanje Anutu, yete.”

34 Yi ñande yimiraró, “Qeni, hutuño mandeko ñuno Anutuko ñande yaró, ‘No ñande yeteno, “Ye soso anutu-anutu yotengo,” †† ñunde yaró, hamombe?

35 Komo Anutuko uni eneño mandí inyanguri ñu ñunde yimiraró, ko mande sokomeko‡‡ yote ñuko hamó nanje.

36 Ko Awa enenjombo no rokó nerero asá nirini nokono ñano umbunowó. Quko no ñande yeteno, ‘No Anutu koro Nanuni,’ yeteno qunoko,

** 10:31: *Moses* koro *hutuño mandeko* ñande yaró, ko uni kato Anutu yesarajaró tiniqo, unipareto wondo kowimo sanjano ranjoi khumoweya. (O Qa-qa Uni 24:16 weyo qembe.) †† 10:34: Hariri Yambo 82:6 ‡‡ 10:35: “sokome” ñuko Anutu koro mande korete qu, asa Muri Tero yate Malakai kini tete.

yendo n̄ande yeten̄go, ‘Ke Anutu yesarán̄oyote,’ yeyoten̄go. Asa n̄u date tero?

³⁷ Qeni, no Awanemboro kho qu kama teyoteno tiníqo, mandene ma in̄ondutuwohero.

³⁸ Quko ye n̄unde kama in̄ondutu nerewan̄go tiníqo, kho teyoteno n̄u qeneroqota in̄ondutu ti qembe. N̄unde tero ye meté qenero n̄ande in̄oyi tondañeweya, ko Awando neneño quronemo yoní, ko no Awa quroyómo yoteno n̄u.”

³⁹ N̄unde yiníqo, naru kan̄yua kondé towo kusiyato, ye in̄an̄gurí, quko taka yere ton̄eró.

⁴⁰ Ton̄ero Jotan Sono karóñoro mira Jonko komo uni sono re yunoyara quno n̄uno uyaró. Uyaró mirako n̄uno yora.

⁴¹ Yoní unipare qambu eneno maheyān̄go. Mahe n̄ande yeyān̄go, “Hamó, Jonko rokó ka kama taró. Quko Jonko mande soso Yesu koro yeyaró n̄uko hamó nan̄ge.”

⁴² Asa n̄u mirako n̄uno uni qambu Yesu in̄ondutuwoyan̄gurí.

11

Lasarus khumaró

¹ N̄u naru kano uni ka, owí muko Lasarus, se khumo taró. Lasarus n̄uko Betani yendé mon̄go qu, ko Betani n̄uko yerekuwosa Maria, Mata koro yendé n̄u.

² Lasarusko pare irisa n̄uro kumoyari, ko Maria n̄undo komo sono kiruwó ka Uni Parámi khímo hausuwoho huímbo sonowoní hararó n̄u.

³ Asa yerekuwosa nundo mande ka riri Yesuko uyaró, “Uni Parámi, keño topoke nãno qu se khumo tete.”

⁴ Yesuko mande nu inoro ñande yaró, “Se khumo tete nuko riní khumowero qu kini. Kini, nuko unipareto Anutu koro sine parámi* qenewero se khumo qu. Nuro tero khe nuwore Anutu koro Nanuní ñuya owé parámi reweya.”

⁵ Yesuko Mata, Maria, Lasarus newonde meté yunaró.

⁶ Nunde nuro Lasarus se khumo tete nu yi mira kano nuno inoro naru irisa ñuya rotoro mira nuno yora.

⁷ Ko imemongo ino-ino rewero uniyó† ñande yimiraró, “Judia mirako nuno oyato,” yaró.

⁸ Yiní ñande mirangurí, “Rapi,‡ naru kano Juda koro uni pará-parámbo wondopo kuri khumowero tanjurí. Numbé kama inoro kepe ko Judia mirako uyarewero yete?”

⁹ Yi mandeye topé ñande yimiraró, “Qeni, kosa kanata qunoko naru koro wembó 12 yote, hamómbe?§ Uni kato kosano khe uyote nuko kama rokaráñoyote, dokoro, noko koro hiyó qeneyote.

¹⁰ Quko uni ka suwono khe uyote nuko rokaráñoyote, dokoro, eneko tojete mira qenewero nuro suruyó moré kini.”

* **11:4:** “sine parámi” nuko eneño wimbí parámi nunde qembe, eneño o soso meté horé mu. † **11:7:** “*ino-ino rewero uni*” nundo Yesu koya uyaro ino-ino rondage yunoyaró. ‡ **11:8:** “*Rapi*” nuro murí muko ñandiro, “Rondage-rondage Uni.”

§ **11:9:** Juda unindo kosa naru ka, asa kosa arero yate pusunaráo quro naruyó nu rondañero wembó 12 yanjurí.

11 Yesuko ηunde yeroqo ηande yimiraró,
 “Toponani Lasarus ηuko etete, quko nondo
 uyare okokowano.”

12 Yiníqo, ino-ino rewero uniyómbó ηande
 yanğurí, “Uní Parámi, ko ene etete tiníqo, se
 khumoyó kini tiní meté teweya.”

13 Yesuko Lasarus khumaró ηuro yaró, quko
 ino-ino rewero uniyó ηande ye inanğurí, ko
 enendo Lasarus kina eteyote ηuro yaró.

14 Asa ko Yesuko tunomo ηande ye yimiraró,
 “Lasarus khumaró.

15 Ko no tanğimo kama yanowó ηuro
 ninqu-ninqu teteno. Dokoro, ηundoko ye yoriní
 inondutu tewanğo. Asa uyare qeneto.”

16 Nunde yiníqo, Tomas owí ka Ditimus ηundo
 otoqo ino-ino rewero uni kumi ηande yimiraró,
 “Uyareka nore ηuya eneya khumato,” yaró.

Yesuko pitu ko otoqowero quro wimbu tete

17 Asa Yesuko Betani yendémo ηuno uyariní
 ηande miranğurí, ko Lasarus khumaró ηu nonğo
 yate kosa naru nimí kini ηunde rotoro uni
 tapuyómo yora.

18 Betani ηuko Yerusalem sumeyoro ηuno yora,
 asa khe piruyó muko kilomita kapusa ηundiro
 nanqe.

19 Nunde ηuroko Juda unipare qambu mahero
 Mata koya Maria koya yiyoro kumoyari
 khumaró ηuro yemama mande yanğurí.

20 Asa Matako Yesu mahete yi inoro uro Yesu
 kheko wisumuño qeneró, quko Maria yano
 kunditaró.

21 Uro Matako Yesu n̄ande miraró, “Uni Parámi, ke n̄ano yara tiníqo, kumone kama khumowero qu.

22 Quko itakako no n̄ande in̄oteno, ko ke oka karo Anutu kirayoweya tiníqo, o n̄u te kunoweya.”

23 N̄unde yini n̄ande miraró, “Kumon̄ge muko pitu ko otoqoweya.”

24 Ko Matako n̄ande miraró, “No in̄oteno, naru wen̄ako n̄uno** unipare khuman̄gurí qundo pitu ko otoqowan̄go quno n̄uno enendo pitu ko otoqoweya.”

25 N̄unde yini Yesuko n̄ande miraró, “Pitu ko otoqowan̄go n̄uro wimbu n̄uya yoto-yoto n̄uya n̄uko no nan̄ge. Asa ko uni ka no in̄ondutu nereyote n̄uko khumoweya quko yoto-yotoyó keta reweya.

26 Ko uni soso ton̄ge keta yotoro no in̄ondutu nereyoten̄go n̄uko kama khumowan̄go. Kepe n̄umbe in̄ondutuwoyotepe ma kini?”

27 Yini n̄ande yaró, “Iyo, Uni Parámi. No in̄ondutu n̄andiro teteno, ko keko Kristo n̄u, Anutu koro Nan̄uní n̄undo nokono umbuweya n̄u.” ††

** 11:24: “*naru wen̄a*” n̄uko naru **Kristoko** pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wirioweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.)

†† 11:27: “**Kristo**” - koma suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya n̄u, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekan̄gurí. Mande irisa n̄uro murí muko “uni rokónowí” nan̄ge.

28 Njunde yero roto uyaro kuwí Maria mondó ta njande miraró, “Rondage-rondage Uni njundo mahero neko kerete.”

29 Njunde yini waka ta otoqoro, Yesu qenewe, yero uró.

30 Yesu yendémo kama oró. Ene komo Matako kheko wisumuñaró njuno nanje yora.

31 Maria otoqoro ya rotoní Juda uni eneya yano yotoro sikí ka yangurí qundo qenero howe ungurí, dokoro, eneko uyare uni tapuko tendowero uyate, peka, ye inyangurí.

32 Asa Mariako Yesuko njuno uyaro qenero khímo rokarango umburo njande miraró, “Uni Parámi, ke njano yara tiniqo, kumone kama khumowero qu.”

33 Yesuko Maria koya Juda unindoya mahero tendo mukuru tiqo, yiyoro newonde sangirí tero

34 njande yaró, “Yendo uni njun re dana rangurí?”

Yini njande mirangurí, “Uni Parámi, ke mahe qeno.”

35 Yesuko tendaró.

36 Tendoní Juda unindo qenero njande yangurí, “Qeni. Enendo uni njun newonde meté hamó ina.”

37 Quko kumimbo njande yangurí, “Eneko tonjí pokawí njun riní pitu ko meté tonjeteyote. Asa ko do murí karo uni njun riní kama kumaró?”

Yesuko Lasarus riní pitu ko otoqaró

38 Njunde yi naru kanjuya Yesu newondímo sangirí tero uni tapuko uyaró. Uni tapu njuko wondo yayó ka, ko wondo ka parámi mundo mangó wisumuñaró.

39 Asa Yesuko ɲande yaró, “Ye wondo ɲu re rotika umbuní.”

Yiní Mata, uni khumaró ɲuro kuwí ɲuko ɲande miraró, “Uni Parámi, itaka ɲano naru nimí kini ɲunde rotoro uni tapuko yorote ɲa. Risá piyimi mu areweya.”

40 Yiní ɲande miraró, “No korete ke kimiranowó, ke inɲondutu teweya tiníqo, Anutu koro sine parámi‡‡ ɲu qeneweya.”

41 Asa wondo re roti umburó. Re rotiqo, Yesu koreko toɲetero ɲande yaró, “Awa, no yuɲguna kereteno, dokoro, ke haririne inɲote.

42 No inɲoteno, naru rokóɲo keto no inɲoyote. Quko unipare qambu ɲano kaɲeyotenɲo ɲuro inɲoro mande ɲa yeteno. ɲunde yeweka keto no asá niri mahenowó ɲuro inɲowaɲgo.”

43 ɲunde yero kondé ɲande nekaró, “Lasarus, ke yendémo umbu.”

44 Yiní Lasarus uni tapu rotoro yendémo umburó. Komo tapuɲowero koro khí kandí umu-kembé tuwipo pokamaɲguri.

Asa ko Yesuko ɲande yimiraró, “Tuwi se rotoyika uyariní.”

Uni pará-parámbo Yesu uroyi khumoweya ɲuro khe ka seqaɲguri

45 ɲunde ɲuroko Juda uni kumi mahero Maria koya sikí ka yoraɲguri qundo Yesuko o taró qenero inɲondutuwoyaɲguri.

‡‡ **11:40:** “sine parámi” ɲuko eneɲo wimbí parámi ɲunde qembe, eneɲo o soso meté horé mu.

46 Quko kumimbo uyaro Farisi uni§§ Yesuko o taró ñuro yimiranğurí.

47 Nunde yimiroyi o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya uni kembé-kembémboya neko yiri mahero kopanğurí.*** Kopoyi ñande yimiranğurí, “Nore date tewato? Uni ñundo rokó qambu teyote.

48 Ko nore qene rotowato tiníqo, unipare soso ene inondutuwowanğo. Nunde ti Rom unindo mahero noreño Ya Surumínanimboya,††† wininanimboya yori kini teweya.”

49 Asa keweroye moñgo uni ka, owí Kaiapas, kumima naru quroko ñuno o qa-qa unindoro tapá uni‡‡‡ yaró, ñundo ñande yimiraró, “Yeko injo-injoye moré kini.

50 Yendo oka kama qene injoyotenğo, peka. Qeni, ko uni kanata kato uniparetoro mepéye rero khumoníqota Rom unindo noreño wininani soso kama rambaruru yerewanğo.”

51 Kaiapas ñundo mande ñu inondutuyó moñgo kama yaró. Kini. Kumima naru quroko ñuno o qa-qa unindoro tapá uni yora. Nunde yotoro

§§ 11:46: “*Farisi uni*” ñuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ñuno yanğurí. Enendo Anutu koro *hutuño mande* ñuro okeyá ta howero uniparetoro toñeyemo owéye parámi tanğurí.

*** 11:47: Uni soso ñundo Juda koro huru-huru parámi ka, owí *Sanedrin*, tanğurí. Enendo Juda unipare ronda yereyanğurí.

††† 11:48: “*Ya Surumí*” ñuko Anutu koro ya qu, ñunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyanğurí.

‡‡‡ 11:49: “*o qa-qa unindoro tapá uni*” ñundo *Ya Surumímo* hu-hariri sopoyanğurí.

ye-ye mande§§§ ηundiro yaró, ko Yesu Juda wini soso koro khumoweya.

⁵² Ko Yesuko Juda wini koro nanḡe kama khumoweya. Kini. Eneko, Anutu koro simó wimbo-wimbo yoraḡo qu soso kopo yereweka mahe wini kanata nanḡe ti, yero khumoweya.

⁵³ Asa ko ηu naruko ηuno nanḡe uni kembé-kembémbó, Yesu uratoka khumoní, yero khe seḡaḡurí.

⁵⁴ Nunde ηuro Yesu Juda uni keweroyewore tunomo kaḡuya kama yateyara. Kini, mira ka mira wimbí sumeyoro ηuno uyaró. Uyaró iḡo-iḡo rewero uniyómboya* Eparaim yendémo ηuno yoraḡo.

⁵⁵ Tukú Juda koro o ne-ne ηu, owí muko Taka yereró ηu† mahewero tiní unipare yendé wimbo-wimbo qu nonḡo soso ta, nore sonowatoka Anutu tonḡimo sara tiní, yero Yerusalem onḡurí.

⁵⁶ Nunde oro Yesu seḡaro Ya Surumímo kaḡero epe osese-osese ηande taḡurí, “Ye date

§§§ **11:51:** “ye-ye mande” ηuko unindo Yuḡa nonḡo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande ηunde quko uniparetoro oteteye rondaḡarómbe ma newondeye rukisoyaró. * **11:54:**

“**iḡo-iḡo rewero uni**” ηundo Yesu koya uyaró iḡo-iḡo rondaḡe yunoyaró. † **11:55:** “**Taka yereró quro o ne-ne**” ηuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare **Isip** nonḡo yoriní areḡurí. Nju naruko ηuno **sambo simó** saḡgirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumaḡurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero **sipsip** simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo eneḡo simóye taka yiriní kama khumaḡurí. Nunde ηuroko kumima naru rokóḡoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyaḡurí.

inotenngo? Enembe o ne-ne n̄ano maheweyape ma kini?”

⁵⁷ Komo o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya unipare n̄ande yimiran̄gurí, ko uni kato Yesu dana yote n̄u in̄oroqo, asa ene meté yimirika Yesu re kusi-kusi yano rotowan̄go.

12

Mariako sono kiruwó rero Yesu koro khímo hausuwaró

¹ Naru kano, kosa naru kande san̄iyoro kanata n̄unde rotoro Taka yereró guro o ne-ne n̄u* tunoqeweya. Asa n̄u naruko nan̄ge Yesuko Betani yendémo n̄uno maheró. Yendémo n̄uno Lasarus, Yesuko uni tapu koŋgo riní otoqaró n̄u n̄uno yora.

² Yesu koro o ne-ne ka tiqo, Matako sunará tiní Lasarus koya Yesu koya uni meyowomboya etero neyan̄go.†

³ Asa Mariako sono kiruwó risá nun̄gurí qu, kimoyó parámi n̄u re Yesu khímo windoroŋaró. N̄unde tero huímbo sowoní hararó. Ko sono

* **12:1:** “*Taka yereró guro o ne-ne*” n̄uko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare **Isip** non̄go yoriní arengurí. N̄u naruko n̄uno **sambo simó** san̄girí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khuman̄gurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero **sipsip** simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo eneŋo simóye taka yiriní kama khuman̄gurí. N̄unde n̄uroko kumima naru rokóŋoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyan̄gurí. † **12:2:** N̄u naruko n̄uno uni kumimbo o neyan̄go quno n̄uno kama kunditan̄gurí. Kini, enendo yakutímo piŋoye etero kande tesina rondaqero n̄unde san̄aqero kande kondésinambo o nan̄gurí.

kiruwó risá nunḡurí ḡuro nunḡurímbo ya soso howaró.

⁴ Nunde tiní Jutas Isikariot, eneḡo ino-ino rewero uni qu ka‡ tukú Yesu re uni piyimi kandeyemo rotaró, ḡundo ḡande yaró,

⁵ “Date koro? Norendo sono kiruwó ḡu soweyowato tiníḡo, denarius 300§ siyoro uni onoḡoye moré kini qu meté se yunowato, hamómbe?”

⁶ Nunde yaró, quko uni oye moré kini ḡuro kama inaró. Kini. Nuko momo uni. Eneko Yesu koro ino-ino rewero uniyómboro wondo puḡgeye soporo eneḡo kumi rero momo teyara.

⁷ Asa Yesuko mande ḡu inoro ḡande yaró, “Nunde roti. Pare ḡundo naru khumoweka tapu nerewañḡo quro sono kiruwó ḡu towoyaró.

⁸ Naru rokóḡoro uni onoḡoye moré kini ḡuko yeya yowaḡo. Quko no yeya naru piru kama yowano.”

⁹ Asa Juda unipare qambu ḡundo, Yesu Betani yendémo ḡuno yote, ye inoro ḡuno mahenḡurí. Ko Yesu qenewero na kama mahenḡurí. Kini, ḡande inañḡurí, ko Lasarus, Yesuko uni tapu koḡḡo riní otoqaró, ḡuya qenewero uyarenḡurí.

¹⁰ Nunde ḡuroko o qa-qa unindoro tapá unindo Lasarus ḡuya uri khumowero quro mande kusiyaḡurí,

‡ 12:4: “*ino-ino rewero uni*” ḡundo Yesu koya uyaro ino-ino rondaḡe yunoyaró. § 12:5: “*denarius*” ḡuko wondo musiyó ka, asa uni kato kosa naru kanatako kho teweya quno wondo musiyó kanata nunde qu reweya. Asa ko denarius 300 ḡuko wondo parámi horé.

11 dokoro, Juda uni qambu qundo Yesuko Lasarus koro kho taró ñuro ñjoro Yesu ñjondutuwoyañgurí.

Yesuko wiri yerete uni qembe tero Yerusalem ñjuno oró

12 Sarañoní unipare qambu o ne-ne parámi quro Yerusalem mahenñgurí ñjundo piña mande ñande ñañgurí, ko Yesuko Yerusalem mahete, ñañgurí.

13 Ñjunde ñuro ene domba koro kambiní se toworo** kheko wisumuñowero uyare ñande kiweyañgurí,

“Anutu koro seré ti.
Uni Parámimboro owímo mahete ñjundo puriño riní.

Uni ñuko Israel koro wiri yerete uni ñu.”

14 Asa Yesuko dóki†† ka rero ñuro sañano kunditaró. Ñjuro komo suki sokomeko ñjuno ñande nakayáñaró,

15 “Ye Saion‡‡ koro Nambuní, ye ma sorewero. Qeni. Yeño wiri yerete uni ñjuno qu itaka mahete ña.

Ene dóki simó kano kundite mahete.”

16 Koretero ñjo-ñjo rewero uniyómboko unipareto o tañgurí ñuro murí kama ñjoyi tondañaró. Quko tukúko Anutuko owé parámi re

** 12:13: “domba koro kambiní” ñuko Juda uniparetoro rokó ka, asa uni kato sañgiríye taka yereró quro rokó. †† 12:14: “dóki” ñuko númbowe parámi ta, **hosi** ñjunde qembe uni kato meté sañano kunditiní uyareweya. ‡‡ 12:15: “**Saion**” ñuko Yerusalem nanje, dokoro Yerusalem Saion purímo sañano yora.

Yesu inoníqota mande sokomeko njuno nakayánaró nu injoro mande njuko Yesu njuro nange yaró njuro injoyi tondanaró, ko unipareto Yesu koro o tanğurí njuro injoyi tondanaró.

¹⁷ Komo Yesuko Lasarus uni tapuko nekoní khumowí rotoro otoğaró quno njuno unipare qambu eneya yorağurí. Asa unipare njundo Yesu njuro mande yesowo yeyango.

¹⁸ Nju murí njuro unipare qambu Yesuko rokó nu taró njuro injoro kheko wisumuğowero uyareğurí.

¹⁹ Asa ko Farisi unindo§§ epe mito-mito nğande tanğurí, “Qeni, nore oka tewero mepémo kini. Unipare soso nokono yotenğo qundo uyare howeyotenğo.”

Yesuko ene khumoweya njuro yaró

²⁰ Nju naruko njuno Grik uni kumi njuya o ne-ne parámi muno Anutu potoruku te inowero quro Yerusalem njuno onğurí.

²¹ Grik uni njuko Filipko mahenğurí. Filip njuko Galili mirako Betisaita yendé moğgo qu ka. Asa Grik unindo mahero nğande miranğurí, “Awa, noreko Yesu qeneto yero.”

²² Njunde yi uyaro Andru miraró, ko Andru koya Filip koya uyaro Yesu mirariyó.

§§ 12:19: “**Farisi uni**” njuko unindoro huru-huru ka Israel mirako njuno yanğurí. Enendo Anutu koro **hutujo mande** njuro okeyá ta howero uniparetoro tonjeyemo owéye parámi tanğurí.

23 Mirori Yesuko mandeyari topé ɲande yaró,
 “Asa Unindoro Naɲunímbo^{***} owé parámi
 rewero ɲuro naruyó itaka ɲa.

24 Hamó horé no ye yimiroteno, ko wit taɲguri
 nokono umburo kama khumoweya tiníqo, o
 kanata naɲge yoweya. Quko khumoro yateqo
 wotero engé qambu teweya.

25 Ko uni kato ene yoto-yotoyó ɲuro hamó
 nuɲguri inoyoweya tiníqo, yoto-yotoyó ɲu kina
 rotoweya. Quko uni kato enejo yoto-yotoyó ɲu
 nokono ɲano huwóɲoyote quko, asa yoto-yotoyó
 ɲu kondé towoní suki-suki yoweya.

26 Ko uni ka neneɲo sunará teweya ɲuko no
 nohoweyoweya. Ko mira no yowano ɲuko,
 neneɲo sunará simóne ɲuno yoweya. Ko uni ka
 neneɲo kho qu teweya quko, asa Awando owé
 parámi inoweya.

27 “Itaka newondene quhurí tete. Ko no date
 yewano? No ɲande peka yewano, ‘Awa, ke meté
 itaka rambaruru ɲa noɲgo ta nere?’ Kini, quhurí
 ɲa korowowero quro mahenowó.

28 Awa, ke meté owéɲge ri parámi teweya.”

Yesuko ɲunde yiníqo, maɲgó ka sambo koɲgo
 ɲande yaró, “Komo no owéne rewe parámi ta, ko
 imemo kaɲuya ɲunde tewano.”

29 Unipare qambu kutaqemo kaɲaɲguri qu
 mande ɲu inoro ɲande yaɲguri, “Kusiro yete,”
 yaɲguri. Ko kumimboko ɲande yaɲguri, “Sambo
 simó kato^{†††} Yesu koya mande yete,” yaɲguri.

*** 12:23: “Unindoro Naɲuní” ɲuko Yesu naɲge. ††† 12:29:
 “sambo simó” ɲuko komo suki-suki Anutuko unipare kama
 yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará
 teyotenngo.

30 Njunde yi Yesuko mande topé n̄ande yaró, “Ye mande itaka in̄oten̄go n̄uko, nenējo quro kini. Kini. N̄uko yējo qu nan̄ge.

31 Naru n̄ako noko unipare ronda yerewero naruyó. Itakako Anutuko noko koro uni kembé n̄u^{†††} howiní ton̄eweya.

32 Quko uni norero hoko nerewan̄go quno n̄uno nondo unipare soso woso yereweka nono mahewan̄go.”

33 Yesuko n̄unde yero ene date tero khumoweya n̄uro yaró.

34 Asa ko unipare qambu qundo mande topé n̄ande yan̄gurí, “Hutūjo mande weyoyi n̄ande in̄oyato, ko Kristo n̄u^{§§§} maheroqo suki-suki yoweya. Ke date koro n̄ande yete, ‘Unindo Unindoro Nan̄uní n̄u hokowan̄go,’ yete? Unindoro Nan̄uní n̄u dani horé?”

35 Ko Yesuko n̄ande yimiraró, “Naru tukuni ta nan̄ge hiyó n̄u yeya yoweya. Hiyómbó hiyóqeyoní n̄uno yateyuri. Yate huririko weyo yereweya koro. Uni ka huririko khe uyareyote n̄uko dana uyareyote n̄u kama in̄oyote.

36 Itakaka hiyó yeya yoníqo, hiyó n̄u in̄ondutuwoyi. N̄unde in̄ondutuworoqo ye hiyó koro simó tewan̄go.”

Juda unindo watí kama in̄ondutuwowan̄go

††† 12:31: “noko koro uni kembé” n̄uko Monimbu nan̄ge.

§§§ 12:34: “**Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yan̄gurí. Juda unipareto uni maheweya n̄u, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekan̄gurí. Mande irisa n̄uro murí muko “uni rokónowí” nan̄ge.

Yesuko uniparetoya mande yini kini tini yorotoro uyare sóqaró.

³⁷ Unipareto Yesuko rokó gambu taró nu qeneṅguri, guko kama inondutuwoyaṅgo.

³⁸ Nunde tero ye-ye uni* Aisaia koro mandí ka ri hamó taró. Aisaiake ṅande yaró,

“Uni Parámi, danimbo mandenani inondutuwoyotēgo?

Ko dani ka Uni Parámiṅgo wimbí tunomo witú yirini qeneṅguri?”

³⁹ Nunde ṅuroko unipare nunde qundo Yesu inondutuwoyotēgo mepémo kini. Do karo Aisaiake mande enesó ṅande nakayáṅaró,

⁴⁰ “Anutuko toṅeye rini toṅetewero mepémo kini, ko inondutuye rini wisumuṅaró.

Toṅeyembo oka qeneṅgo koro, ko newondeyembo mande murí inowaṅgo koro, ko newonde rohoré ti nondo yorewe meté tewaṅgo koro.”

⁴¹ Aisaiake komo quno Yesu koro sine parámi† nu qenero mande nu Yesu koro na yaró.‡

⁴² Nunde ṅuro uni kembé kumimboko Yesu inondutuwoyaṅguri. Guko inondutuye re

* **12:38:** “*ye-ye uni*” ṅuko Anutuko mandí yunoní unipare yunaṅguri. † **12:41:** “sine parámi” ṅuko eneṅgo owé parámi nunde qembe, eneṅgo o soso meté horé mu. ‡ **12:41:** Komo suki **Aisaiake** mande nu nakayáṅaró, yate kumima naru 700 rotoro Yesu tunoqaró.

tapuŋaŋgurí, dokoro Farisi uni§ ŋuro soraŋgurí, Farisi unindo huru-huru ya nonjo yohowewero koro.

⁴³ Hamó, uni kembé ŋu unindo seré te yunowero ŋuro hamó injaŋgurí, ko Anutuko owéye hokowero ŋuro tomó ta nanje injaŋgurí.

Yesu koro mandímbo unipare ronda yereweya

⁴⁴ Asa Yesuko kondé ŋande kiwaró, “Uni ka no injondutu nereyote ŋuko no nanje kama injondutu nereyote. Kini, enendo no asá nereró ŋuro injondutuwoyote.

⁴⁵ Ko uni ka no niyote ŋuko no asá nereró ŋu qeneyote.

⁴⁶ Nondo hiyó qembe nokono ŋano umbunowó. Njunde tero uni soso no injondutu nereyotengo ŋuko huririko kama kunditeyowaŋgo yero.

⁴⁷ “Ko uni kato no mandene injoro kama howeyoweya qu, asa no uni njunde qu kama ronaŋewano. Dokoro nondo nokono unipare ronda yerewero kama mahenowó. Kini. Nondo rambaruru koŋgo yorewero mahenowó.

⁴⁸ Ko uni kato no huwó nerero mandene kama reyote ŋu, ronda-ronda uni njundo ronda yereweya. Hamó, mande yeyano njundo nanje, naru weŋako njuno** uni njunde qu ronda

§ 12:42: “*Farisi uni*” ŋuko unindoro huru-huru ka Israel mirako njuno yaŋgurí. Enendo Anutu koro *hutuŋo mande* ŋuro okeyá ta howero uniparetoro toŋeyemo owéye parámi taŋgurí. ** 12:48: “*naru weŋa*” ŋuko naru *Kristoko* pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wirioweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.)

yereweya.

⁴⁹ Nenejo ino-inone mongo mande nu kama yeyano. Kini. No asá nereró enenjombo murí ka kondé nimiróní mande nu yeyano.

⁵⁰ Ko no nhande inoteno, enenjo mande kondé njundoko uni riní suki-suki yoweya. Njunde njuro mande soso nondo yeyoteno, njuko Awando nimiróní yeyoteno nanje.”

13

Yesuko ino-ino rewero uniyómboro kheyé sonowaró

¹ Nu naruko njuno Taka yereró guro o ne-ne nu* tunogewero taró. Ko Yesuko nhande injaró, ko ene noko na rotoro Iwímo owero guro naruyó nu tunogaró. Enendo newonde meté unipareyó noko njano yoranjurí qu hamó yunoyaró. Njunde tero tonj yoníqo, watí hamó njunde yunoyara.

² Asa suwo tiní etero o neyanjo.† Komo Monimbuko Jutas Isikariot, Saimon koro nanjuni nu riní Yesu re uni piyimi kandeyemo rotowero njuro ye injaró.

* **13:1:** “*Taka yereró guro o ne-ne*” njuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare **Isip** nonjo yorini arengurí. Nu naruko njuno **sambo simó** sanjiri kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumanjurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero **sipsip** simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbó enenjo simóye taka yirini kama khumanjurí. Njunde njuroko kumima naru rokógoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyanjurí. † **13:2:** Nu naruko njuno uni kumimbo o neyanjo quno njuno kama kunditanjurí. Kini, enendo yakutímo piñoye etero kande tesina rondaqero njunde sanjaqero kande kondésinambo o nanjurí.

³ Asa Yesuko n̄ande in̄aró, ko Iwímbo o soso se eneño kandímo raró, ko enendo Anutu roto umburogota pitu ko Anutuko oweya.

⁴ N̄unde n̄uro otogoro o newero n̄u rotoro kowe punu-punuyó piru qu‡ re rotoro tuwi ka re kosopémo kusiyaró.

⁵ Kusiyoro sono kondómoro in̄o-in̄o rewero uniyómboro§ kheye sonoworo tuwi re kosopímo kusiyaró n̄u re supu sowo yunaró.

⁶ Yate-yate Saimon-Pitako maheró. Mahiní Pitako n̄ande oseseyaró, “Uni Parámi, kepe no khene sonowewero tete?”

⁷ Ko Yesuko mandí topé n̄ande yaró, “O teteno n̄ako, ke itakako murí kama in̄oyi tondañete. Quko imemoñgo in̄oyi tondañeweya.”

⁸ Yiní n̄ande miraró, “Hamó horé, khene kama sonowoweya!”

Yiní mande topé n̄ande yaró, “Ko no kheñge kama sonowowano tiníqo, ke noya kama yowaro.”

⁹ N̄unde yiní n̄ande miraró, “Uni Parámi, ko n̄unde tiníqo, khene nañge kini, kandene, kembane n̄uya sonowo.”

¹⁰ N̄unde yiní n̄ande miraró, “Uni ka komo sono kimuró tiníqo, ene kañuya kama sono kimuweya. Kini, khí nañge sonowoweya, kowí soso sara taró. Ko ye sara teteñgo. Quko ye soso quro kama yeteno.”

‡ **13:4:** N̄u naruko n̄uno Judia mirako n̄uno unipareto kowe punu-punuye irisa punuwoyañgurí. Kako quroyómo punuwoyañgurí. Tuwi piru sañanímo n̄uko matú kutiti n̄u wisumun̄aró. § **13:5:** “*in̄o-in̄o rewero uni*” n̄undo Yesu koya uyaro in̄o-in̄o rondage yunoyaró.

11 Yesuko uni nundo ene re uni piyimi kandeyemo rotaró nuro nande yaró, “Ye soso sara kama tanço,” yaró.

12 Nunde yero Yesuko kheyeye sonowoní kini tiníço, kowe punu-punuyó piru nu pitu ko punuwooro etaró. Etero nande osese yereró, “Yembeka o yeño teteno naro murí inoyi tondanetepe ma kini?”

13 Yendo no, ‘Rondaqe-rondaqe Uni,’ yero neko nereyotengo, ko, ‘Uni Parámi,’ yero neko nereyotengo. Nu meté, dokoro no nundiro na.

14 Qeni, no Uni Parámiye yoteno, ko no Rondaqe-rondaqe Uniye yoteno, quko no ye kheyeye sonowoteno. Asa yendo kheyeye epe sono-sono ti qembe.

15 Dokoro nondo otete ka witú yereteno. Nunde tero ye nuya o teteno nu teyuri qembe.

16 No hamó horé yero ye yimiroteno, sunará simó kato eneño uni parámiyó kama takate. Ko asáñowí uni ka unindo ene asáñoní maheró nu kama takate.

17 Itaka ye otete naro inomukotengo, asa nu howewanço tiníço, puriño ka rewanço.

Uni kato Yesu re uni piyimi kandeyemo rotoweya

18 “Ye soso quro nundiro kama yeteno. No uni rokó yerenowó nuro inomukoteno. Quko komo suki mande sokomeko nuno nakayáñaró qu ka hamó tunoqeweya. Mande nuko nandiro, ‘Uni ka noya bret neyote qundo sanjirí te nunoro khí hokote.’ **

** 13:18: Hariri Yambo 41:9

19 “Oka tunoqewero tete, quko no koretero njuro ye yimiroteno. Njunde njuroko imemongo tunoqeweya quno njuno njande injondutuwowaŋgo, ko njuko no nanje.††

20 No hamó horé ye yimiroteno, uni kato nondo uni ka asáŋowe uyote njuya topo teyote quno njuno ene noya topo teyote qembe. Ko uni ka noya topo teyote njuko no asá nereró njuya topo teyote.”

21 Yesuko njunde yeroqo newondí quhurí piyimi tero njande yesowo yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, ye keweroyemo kato no norero uni saŋgiri kandeyemo norotoweya.”

22 Njunde yini epe qene-qene tero mandímboro murí njuro injondata parámi taŋgurí.

23 Injo-injo rewero uni‡‡ Yesuko hamó injoyara njuko Yesu taŋgímo ete saŋáqaró.§§

24 Asa Saimon-Pitako uni njuno Yesuko danimboro yaró njuro oseseyowero kembémbó rokó taró.

25 Njunde tini enendo kembé Yesu nomonímo re rotoro njande oseseyaró, “Uni Parámi, ke danimboro yete?”

26 Yesuko mande topé njande yaró, “Nondo bret sombé ka sonono rero re uni ka inowano.

†† **13:19:** Sokome kumimo njuno Anutuko mande njuno, “Njuko no nanje,” enenjomboro yaró. (Aisaia 41:4; 43:10, 13, 25; 46:4; 48:12; Hutunjo Mande 32:39; Tonjengurí 3:14 weyo qembe).

‡‡ **13:23:** “*injo-injo rewero uni*” njundo Yesu koya uyaro injo-injo rondaqe yunoyaró. §§ **13:23:** Njuno naruko njuno uni kumimbo o neyaŋgo quno njuno kama kunditaŋgurí. Kini, enendo yakutímo piŋoye etero kande tesina rondaqero njunde saŋáqero kande kondésinambo o nanjuri.

Uni nuro yeteno nu.” Nunde yero bret sombé nu sonono rero re Jutas Isikariot, Saimon koro nanuní, nu inaró.***

²⁷ Jutasko re niní kini tiníqo, Monimbu umburo newondímo uró.

Ko Yesuko nande miraró, “Ke o tewero inote nu waka ta te.”

²⁸ Nunde miraró, quko uni meyowo o neyangurí nundo mandímboro murí kama inoyi tondanaró.

²⁹ Jutas nuko eneño wondoye nu sopoyara. Nundiro nanje kumi muko nande yero inangurí, ko Yesu peka o ne-ne nuro uyare oka kimo mahewero mirarómbe, ma uyare uni oye moré kini mu nu o se yunowero miraró, peka.

³⁰ Asa Jutas bret sombé nu re niní kini tiní asa waka ta mirako uró. Ko suwo taró.

Pitako Yesu koro wawa mande kapusa yeweya

³¹ Asa Jutas mirako uníqo, Yesuko nande yaró, “Itakako Unindoro Nanuní nu††† owé parámi rewero tete. Ko owé parámi riníqo, Anutuko nuya owé parámi reweya.

³² Ko Anutuko owé parámi nunde reroqo quroyómo nuno enendo Nanuní owé parámi inoweya. Itaka ka nunde teweya.

³³ “Nanjo-simóne, naru tomó ta nanje yeya yorowano. Imemonjo ye no seqa nerewanjo. Quko mande Juda koro uni pará-pará yimiranowó nu, itaka nunde nanje ye

*** **13:26:** Uni o ne-ne nunde qu sopoyaró nundo topo horé ka bret sombé ka nundiro inoyaró. Nunde tero topé nu ará te inaró.

††† **13:31:** “*Unindoro Nanuní*” nuko Yesu nanje.

yimiroteno, ko ye mirako owano ḡuno oweru mepémo kini.

³⁴ “Nondo mande kondé keta qu ḡande yunoteno, ko ye newonde meté epe ino-ino teyuri qembe. Nondo newonde meté ye yunano ḡunde nanḡe, ye ḡuya newonde meté epe ino-ino teyuri qembe.

³⁵ Ḥunde tiḡo, unipare soso ḡande ye iḡowanḡo, ko ye neneḡo iḡo-iḡo rewero unine.”

³⁶ Yiníḡo, Saimon-Pitako ḡande oseseyaró, “Uni Parámi, ke dano oweya?”

Yesuko mande topé ḡande yaró, “Mira no ḡuno owano ḡuko, ke itaka no nohowe ḡuno kama oweya. Quko imemoḡgoko nohowe ḡuno oweya.”

³⁷ Yiní Pitako ḡande oseseyaró, “Uni Parámi, date koro no itaka ke kama kohowewano? Nondo samaka kerewero quro yoto-yotone rotowano.”

³⁸ Yiní Yesuko mande topé ḡande yaró, “Kepe keto samaka nerewero quro yoto-yotoke rotoweya, ye iḡote, hamómbe? No hamó horé kimiroteno, kotori kama yeyoníḡota ke naru kapusako neneḡo wawa yeweya.

14

Yesuwore awako uyarewero koro khe qu

¹ “Ye newonde quhurí ma tewero. Ye Anutu iḡondutuwoyi; no ḡuya iḡondutu niri.

² Awanemboro yanoko yakutí qambu yote. Ḥu hamó kini tiníkaḡo, no mande ḡunde wisi yerewero, dokoro no oro yeḡo yakutiye roḡgaruwowero oteno.

³ Ko no oro ye yakutíye ronḡaruwoteno tiníqo, no pitu ko umburo ye yorewe dano yoteno ḡuno mahewaḡo. Njunde tero ye ḡuya ḡuno noya ḡuno yowato.

⁴ Ko dano owano quro khe ḡu inḡomukotenḡo.”

⁵ Yiní Tomasko ḡande miraró, “Uni Parámi, ke dano oweya ḡu nore kama inḡoteto. Asa ko nore khe ḡu date inḡowato?”

⁶ Yiní ḡande miraró, “Khe ḡuya, mande hamó ḡuro murí ḡuya, yoto-yoto koro simburí ḡuya ḡuko no nanḡe. Uni kato khe enesówore Awako kama maheweya.

⁷ Ko ye komo no inḡo nunanḡurí tiníqo, awane ḡuya inḡo inowaḡo. Nḡa naru ḡa nonḡo yendo hamó inḡo inoyotenḡo, ko ene qenetenḡo.”

⁸ Filipko ḡande miraró, “Uni Parámi, ke Awa nore witú nirikata ḡu mepémo teweya.”

⁹ Yiní ḡande miraró, “Filip, naru piru horé no yeya yorano, quko keto no kama inḡo nunoyote, peka? Uni ka no niyote ḡuko Awa qeneyote. Ke date ḡunde yete, ‘Ke Awa witú nirikata,’ yete?”

¹⁰ Keto no Awa quroko yoteno ko Awando quronemo yote ḡuro kama inḡondutu teyote, peka? Nondo mande ye yunoyoteno ḡuko, neneḡo inḡo-inḡone monḡo kama yeyoteno. Kini. Awando neneḡo quronemo yote, ḡuroko khoyó soso ḡu teyote.

¹¹ No Awa quroko yoteno, ko Awando quronemo yote. Mande ḡu inḡondutuwi. Ko kini tiníkaqo, asa nondo kho soso teyoteno ḡu nanḡe inḡondutuwi qembe.

¹² No hamó horé ye yimiroteno, uni ka no inḡondutu nereyote ḡundo kho soso teyano ḡu

tero neneño kho qu takaweya, dokoro, no Awako oteno.

¹³ Ko ye o soso ηuro owéne mongo kira nerewaᅅgo ηu tewano. Nunde tero Nanuníwore Awando owé parámi reweya.

¹⁴ Ko o soso ηuro owéne mongo kira nerewaᅅgo ηu tewano.

Yesuko, Yuqa Surumí asáᅅowe maheweya, yaró

¹⁵ “Ye newonde meté no nunowaᅅgo tiniqo, neneño mande kondé soso meté ta howeyowaᅅgo.

¹⁶ Nunde tiqo, nondo Awane kirayowano, ko enendo ye wimbu yunowero quro samaka-samaka kaᅅuya re yunoweya. Yunoní enendo yeya suki-suki yoweya.

¹⁷ Samaka-samaka ηuko mande hamó ηuro Yuqayó mu. Nokono unipareto ηu kama rewāᅅgo, dokoro ηu kama qeneyoteᅅgo, ko kama ino inoyoteᅅgo. Quko yendo ino inoyoteᅅgo, dokoro enendo yeya yote ko ye quroko yoweya.

¹⁸ “No ye yiyoro yorotowe qoqewo qembe kina kama yowaᅅgo. Kini. No yeno mahewano.

¹⁹ Naru tukuni ta naᅅge nokono unipareto no kama niyowero teteᅅgo. Quko yeko no niyowaᅅgo. No keta yoweᅅgo, ye ηuya keta yowaᅅgo.

²⁰ Nu naruko ηunoko ye ηande inowaᅅgo, no Awane quroyómo yoteno, ko ye neneño quronemo yoteᅅgo, ko no ye quroyemo yoteno.

²¹ Uni ka neneño mande kondé ηu re howeyote ηundo newonde meté nunoyote. Ko

uni ñu newonde nunoyote ñu, Awanembo ñuro newonde inoweya. Ko no ñuya uni ñu newonde inowano, ko no neneño rero witúñoyowano.”

²² Ñunde yiniño, Jutas, ñuko Isikariot kini, ñundo ñande oseseyaró, “Uni Parámi, ñu date teroqo ke keño rero nore witú nereweya, quko nokono unipare keño rero kama witú yereweya?”

²³ Ko Yesuko mande topé ñande yaró, “Uni ka newonde meté no nunoyote ñuko neneño mandene howeyoweya. Ko Awanembo uni ñu newonde meté inoweya. Ko nore irisa eneno mahero ñuya yowato.

²⁴ Uni ka newonde meté no kama nunoyote ñuko mandene kama howeyoweya. Mande ye inoyotenjo ñako neneño mande qu kini. Ñuko Awando no asá niriní mahenowó ñuro mande qu.

²⁵ “No yeya yorano qunoko nondo o ñuro yimitoyano.

²⁶ Quko imemongo Awando neneño mepéne, Yuqa Surumí, yeño samaka-samakaye, ñu owénemo riní umbuweya. Ko enendoko o soso ñuro mande rondaqe yunoweya. Ko enendo injo-injoye riní otoqoní nondo komo yimiranowó ñu pitu ko inowanjo.

²⁷ No newonde ime yeno rototeno. Neneño newonde ime qu re yunoteno. Newonde ime ñuko, unipare nokono quro qembe kini. Ye newondeye quhurí parámi ma tewero, ko ma sorewero.

²⁸ “Komo nondo mande yewe ñande injanjurí, ‘No yorotoro toñewano, ko pitu ko yeno

mahewano.’ Asa newonde meté nunoyotenjo tiníqo, mande njuro ninju-ninju tewango. Dokoro, no Awako owé teteno. Ko Awando taka nerete.

²⁹ O njura kama tunoqeyoní no itaka njuro yimiroteno. Asa ko imemonjo o njura tunoqeweya quno njuno ye injondutu tewango.

³⁰ “Naru piru yeya kama yewano, dokoro noko njaro uni kembé njundo itaka mahete. Enejo wimbímbo no kama taka nerete,

³¹ quko nokono unipareto njande injoyi, no newonde meté Awa hamó inoyoteno. Ko no Awando o soso njuro nimiraró njura teyoteno. Asa ye otoqika tonjeto.

15

Yesuko wain koro utó hamó tete

¹ “Wain koro utó hamó njuko no nanje. Ko Awane muko wain koro kho quro simburí.

² Awanembo kambiní nono yote njura soso kama enjé teyote njura se rotoyote. Ko kambiní kumi enjé teyote njuko, Awando sonowoní sara teyote, njura tero enjé qambu teweya.

³ Ye komo sara tanjurí, dokoro mande re yunanowó njundo ye yoriní sara tanjurí.

⁴ Yeko nono womoyuri qembe. Njunde tiqo, no yeno womoyowano. Ko wain utó njura kambiní utóño kumi puñomo kama womoyoweya quko, asa njuko enjé kama teyoweya. Njunde nanje, ko ye nono kama womoyowango tiníqo, enjé kama teyowango.

⁵ “Wain koro utó njuko no nanje, ko yeko wain koro utóñomboro kambi-kambiní. Uni ka nono

womoní no eneno womoyoteno ηundo engé qambu horé teyote. Ko ye no norotowaηgo tiníqo, oka tewero mepémo kini.

⁶ Uni ka nono kama womoyote ηuko utóηomboro kambiní se rotoyi asáqaró ηunde qembe teweya. Kambiní ηunde qu koporo kewáko qayi qayote.

⁷ Ko ye nono womoyiqota mandene yeno yote tiníqo, ye nuηguriye moηgo no kira niriqo, o ηu tunoqeweya.

⁸ Ye engé qambu tero neneηo ino-ino rewero unine yotenqo tiníqo, Awanembo owé parámi reweya.

⁹ “Awando newonde meté no hamó nunoyote, asa ηundi ro naηge nondo newonde meté ye yunoyoteno. Ye neneηo muríne ηunde qu howeyuri qembe.

¹⁰ Nondo Awanemboro mande kondé howeyano, ko eneηo newonde meté yunowero murí ηu howeyoteno. Asa ηundi ro naηge ko ye neneηo mande kondé ηu meté howeyowaηgo tiníqo, neneηo muríne ηunde qu howeyowaηgo.

¹¹ “No niηgu-niηgu teyoteno ηuko yeno yotoro newondeyemo maηgoreyoní, yero inoteno. ηunde ηuro no mande ηa re yunoteno.

¹² Neneηo mande kondé ηuko ηandiro, nondo newonde meté ye yunoyoteno, ηunde naηge ye newonde meté epe ino-ino teyuri qembe.

¹³ Ko uni ka nembe topé-topé samaka yerewero quro yoto-yotoyó rotoro khumoweya tiníqo, newonde meté yunowero murí ηundoko murí ηunde qu meyowo ka taka yerete.

14 “Ko ye nondo mande kondé yunoyoteno ñu tewañgo tiníqo, neneño nembe topo-topone yowañgo.

15 Sunará simó ñuko parámiyómbo o teyote ñu kama inote. Ñunde ñuro no kañuya ye, ‘kho simóne,’ watí yero kama neko yereyoteno, kini. Mande soso Awane moñgo inañowó ñuko no komo se ye yimiranowó. Ñunde ñuro no ye, ‘nembe topo-topone,’ yero neko yereyoteno.

16 Yendo no kama rokó nerero norañgurí. Kini, nondo ye rokó yerero yorero kho ka yunanowó. Ñunde tero ye uyaya engé suki-suki yoweya qu ti qembe yero. Ñunde tero asa ko ye no owéne moñgo hariri tero Awa kirayatoka oka re nunoní yero yewañgo tiníqo, o ñu re yunoweya.

17 Nondo ye mande kondé ñande yunoteno, ye newonde meté epe ino-ino ti qembe.

Unipareto ino-ino rewero uni ñuro piyimiñowañgo

18 “Yate nokono unipareto yeño piyimi yiriqo, ñande inoyi qembe, ko koretero neneño piyimi nerençgurí.

19 Ko yeko noko koro uni qu yorañgo tiníqo, noko unipareto yeya topo teyowero. Quko yeko noko koro uni kini. Nondo ye rokó yerero noko noñgo yoranowó. Ñunde ñuro noko unipareto yeño piyimi yereyotenço.

20 Ye nondo mande yeteno, asa sunará simóko parámiyó kama takate, ñu inoyi qembe. No o piyimi te nunañgurí tiníqo, ye ñuya o piyimi te yunowañgo. Ko neneño mandene howañgurí tiníqo, yeño mandeye ñuya howewañgo.

21 Quko enendo no asá nereró ñu kama inotenjo. Njunde njuroko o piyimi njunde qu te yunoyowaŋgo, dokoro yeko owéne moré qu.

22 Ko nondo mahero mande kama yunanowó tiníqo, eneko quhuríyembo potó moré kini. Quko itaka ñako quhuríye tapuñowero khe ka ñuna kini.

23 Uni ka nenejo piyimi nereyote ñuko Awane njuro piyiminoyote.

24 No keweroyemo kho kumi teyano ñu, komo uni kato kho njunde qu kama teyaró. Ko njunde kama teyano tiníqo, eneko quhuríyembo potó moré kini. Quko kho teyano ñu qenero nenejo piyimi nerero Awane ñuya piyiminoyanjo.

25 Enendo murí piyimi teyotenjo njundo mande hutuño mandeyemo yote qu ka riní hamó tunoqete. Mande ñuko ñandiro, ‘Unindo murí moré kinimbo no piyimi nereyotenjo.’ *

26 “Nondo yeño samaka-samaka ñu rewe Awa koŋgo yeno umbuweya. Samaka-samaka ñu, Yuqa Surumí, njundo Awandoro mande hamó yeyote. Njundo mahero nenejo yesowoweya.

27 Ye ñuya nenejo yesowoyi qembe. Dokoro, no kho kimani tanowó qu noŋgo itaka arete ñano yeya noya yorato.

16

1 “Yendo inondutuye kama rotowero quro mande ña ye yimiroteno.

* 15:25: Hariri Yambo 35:19; 69:4

² Imemonḡo uni kembémbó huru-huru yaye* monḡo yohowewaḡo. Hamó, naru ka maheweya qunoko unindo, Anutu koro sunará teyoteto, yero inḡoro ye yuri khumowaḡo.

³ Uni ḡundo Awa kama inḡo inotenḡo, ko no ḡuya kama inḡo nunotenḡo. Nunde ḡuroko murí piyimi ḡunde qu teyowaḡo.

⁴ Nondo mande ḡa yimiroweqota naru ḡu maheweya qunoko mandene ḡaro inḡowaḡo.

Yuqa Surumímboro kho qu

“Komo no yeya yorano, ḡuroko nondo o ḡaro ye kama yimiranowó.

⁵ Quko itakako no uni asá nereró ḡunoko oteno. Ko ye kato no kama osese nereyotenḡo, ‘Ke dano owero?’

⁶ Mande yimiroteno ḡuko yoríní newonde surumí hamó tetenḡo.

⁷ Quko mande hamó yimiroteno, no ye samaka yerewero nanḡe yorotoro toḡewe teteno. No kama owano tiníqo, yeḡo samaka-samakaye ḡu yeno kama umbuweya. Ko no owano tiníqo, rewe yeno umbuweya.

⁸ Umburo noko uniparetoro otete piyimiye ḡuro kowi piyo yunoweya, oteteye roneneḡowí† mu ḡuro kowi piyo yunoweya, ko rondaḡewero muríye ḡuro kowi piyo yunoweya.

* **16:2:** “*huru-huru ya*” ḡuko Juda uniparetoro ya parámi mu. **Sapat naruko** ḡuno hu-hariri tero Anutu koro mandí weyoyi inḡoro hariri teyanguri. † **16:8:** “*otete roneneḡowí*” ḡuko Anutuko nore rokó yiríní noreḡo murínani eneḡo murí howeyote.

⁹ Unipareto kama inondutu nereyotengo. Nunde nuroko enendo otete piyimiye nuro kowi piyo yunoweya.

¹⁰ No Awako oteno, imemongo kama niyowango. Nunde nuroko samaka-samakaye nundo unipareto oteteye ronenejowí mu nuro kowi piyo yunoweya.

¹¹ Noko koro uni kembémboro oteteyó piyimi nuro mande khono yorotaró. Nunde nuroko rondañewero muríye nuro kowi piyo yunoweya.

¹² “Nondo mande qambu ye yimirowero yero inoteno. Quko ye inoyi tondañewero mepémo kini.

¹³ Quko imemongo Yuqa mande hamó yeyote nu maheweya. Enendo ye inondutuye riní mande hamó soso inoyi tondañeweya. Mande nuko enejo newondí mongo qu kini. Koretero mande nu inoroqota yeweya. Ko o kumi-kumi tunoqeweya nuro yimiroweya.

¹⁴ Enendo o nenejo qu rero yunoweya. Nunde tero owéne hokoweya.

¹⁵ Awando o soso towote nuko nenejo nanje. Nuro tero nande yeteno, Yuqa nuko o nenejo qu rero yunoweya.

Ino-ino rewero uniyómboro newondeye surumí nu kini teweya

¹⁶ “Naru tukuni ta nunde rotoroqo ye kanuya kama niyowango. Ko yate naru tukuni ta rotoroqo niyowango.”

17 Njunde yini ino-ino rewero uniyó kumimbo‡ epe mito-mito nande tangurí, “Mande yero nimirote nu murí datiro? Nande yete, ‘Naru tukuni ta njunde rotorogo ye kanjuya kama niyowanjo. Ko yate naru tukuni ta rotorogo niyowanjo.’ Yero nande yete, ‘Dokoro no Awako owano.’”

18 Yero nande yeyanjo, “Enendo naru tukuni njuro yete, nu do ka? Nore mande yete njuro murí kama inoteto.”

19 Asa Yesuko ene oseseyato, yero inoyangurí nu inoro nande yimiraró, “Yembeka nondo mande yeteno njaro muríboro epe mito-mito yeyotenjope? Noko nande yeteno, ‘Naru tukuni ta njunde rotorogo ye kanjuya kama niyowanjo. Ko yate naru tukuni ta rotorogo niyowanjo,’ yeteno.

20 Hamó horé yero yimiroteno, yeko tendo parámi tero sikíqero tendoyuriqo, nokono unipareto ninju-ninju tewanjo. Quko yenjo newondeye quhurí teweya, quko rohoréjoní ye ninju-ninju tewanjo.

21 Ko pare kato simó pisiyowero naru nu mahete quno njuno kowe surumí teyote. Quko simóqeyote naruko njunoko, kowe surumí njuro kama inoyote. Kini. Simó nokono tunoqete njuro ninju-ninju teyote.

22 Njunde nanje, itaka ye newondeye quhurí tete. Quko pitu ko ye yiyoweqo, newondeye ninju-ninju teweya. Ko uni kato ninju-ninjuje nu kama se rotoweya.

‡ 16:17: “*ino-ino rewero uni*” njundo Yesu koya uyaro ino-ino rondage yunoyaró.

²³ Ko naru ŋunoko ye o karo no kama kira nerewaŋgo. No hamó horé yero ye yimiroteno, ko ye o karo neneŋo owéne moŋgo Awa kirayowaŋgo guko, asa o ŋu re yunoweya.

²⁴ Ye komo oka rewero neneŋo owéne moŋgo kama kirayaŋgurí. Yeko kira teroqota, o ŋu rewaŋgo. Ko niŋgu-niŋgu ŋundo ye newondeyemo hamó maŋgoreweya.

²⁵ “Nondo tapara mandeko§ yero ye yimitoyoteno. Quko imemoŋgo no tapara mande kaŋuya yero ye kama yimirowano. Kini. Noko mande yero Awanemboro murí ŋuro wisiyo yimirowano.

²⁶ Ŋu naruko ŋunoko ye neneŋo owénemo hariri tewaŋgo. Quko nondo yeŋo Awako hariri kama tewano. Ŋuro kama yeteno.

²⁷ Kini. Yendo newonde meté no nunoyoteŋgo, ko iŋondutu ŋande teyoteŋgo, ko no Awa noŋgo mahenowó. Ŋunde ŋuroko Awa eneŋombo newonde meté ye yunoyote.

²⁸ No Awa rotoro nokono umbunowó. Quko itaka noko ŋa rotoro pitu ko Awako owé teteno.”

²⁹ Asa ŋunde yini iŋo-iŋo rewero uniyómbó ŋande yaŋgurí, “Iyo, itaka ke mande wisiyoyote. Itaka ke tapara mande kama yete.

³⁰ Itaka ŋande iŋoteto, uni kato tukuni tero o karo meté kira kereweya, guko komo keto ene tukuni teyote ŋuro iŋomukaró. Dokoro ke o soso iŋomukote. Ŋunde ŋuro ŋande iŋondutu kereteto, ke Anutu koŋgo maheró.”

§ 16:25: “*tapara mande*” ŋunde quko *mande tapuŋowí* ŋundiro nange, murí sóqeyote.

³¹ Yesuko mandeye topé ñande yaró, “Yembe itaka inondutu tetengope?”

³² Inoyi, naru ka mahewero tete, hamó itaka mahete, ko unindo ye yohowi yeño yendéne-yendéne toñewango. Nunde tero ye no noroti no nenemata yowano. Quko noko nenemata horé kama yowano, dokoro, Awa noya yote.

³³ “Nondo, ye nono womika newondeye ime yoní, yero inoteno. Nunde nuro no mande ña yimiroteno. Ye nokono ñano yowango qunoko, quhurí yeno maheyoweya, quko ye newondeye kondé yoní. Dokoro nondo komo noko ñaro wimbí taka khetewe uró.”

17

Yesuko enenomboro hariri taró

¹ Yesuko ino-ino rewero uniyó mande yimitoro samboko toñetero, ñande yaró,

“Awa, naru ñuko itaka nanje tunoqete. Itaka nanonjeporo owé parámi ino. Nunde ti nanonjepo owé parámi kunoweya.

² Dokoro, keto no wimbu nunoyi unipare soso koro uni kembéye tunoqano. Nunde tero nondo uni keto nunaró ñu yorewe yoto-yoto suki-suki rewango.

³ Ko yoto-yoto suki-suki rewango ñuko ñandiro, enendo ke, Anutu hamó kanata nanje

ɲu, iɲo kunoyotenɲo, ko keto uni asáɲaró ɲu, Yesu Kristo,* iɲo inoyotenɲo.

⁴ Keto kho nunaró ɲu tewe kini tete. Njunde tero owéɲge rewe nokono ɲano parámi tete.

⁵ Awa, noko ɲa kama tunoqeyoní, no keya yotoro owéne muko parámi taró. Itaka owé ɲu pitu ko nunoka no keya yorowaro.

Yesuko iɲo-iɲo rewero uniyómboro hariri taró

⁶ “Nondo noko unipare keto nunaró ɲu keɲo owéɲge ɲuro mande wisiyanowó. Eneko keɲo qu, ko keto se nuni mandeke ɲu meté howeyanɲo.

⁷ Itaka ɲande iɲotenɲo, keto o soso se nunaró ɲu ke nonɲo maheró.

⁸ Mande soso se nunaró ɲu yunanowó. Yunoweqo, rero hamó horé ɲande yero iɲoyanɲo, no ke nonɲo mahenowó. Ko iɲondutu ɲande teyotenɲo, keto no asá niri mahenowó.

⁹ “Nondo samaka yerewero quro kira kereteno. Unipare soso nokono yotenɲo quro kama kira kereteno. Kini. Keto uni se nunaró ɲuro nanɲe kira kereteno. Dokoro, eneko keɲo ɲu.

¹⁰ O soso neneɲo muko keɲo qu nanɲe. Ko o soso keɲo muko neneɲo nanɲe. Uni se nunaró ɲuwore owé parámi ranowó.

* **17:3:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóɲoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ɲu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanɲurí. Asa Yesu mahiní eneɲo unipareyó “Kristo Yesu,” ma “Yesu Kristo,” nanɲe ye nekanɲurí.

11 Itaka nokono watí kama yorowano. Quko no keno owano quno njuno uni njako njano yorowaŋgo. Awa Surumí, keto owéŋge re nunaró njuro wimbímo samaka yere qembe. Njunde tero nore irisa kanata naŋge yorotero njunde naŋge enendo kanata naŋge yorowaŋgo.

12 “No eneya yorano quno, owéŋge re nunaró njuro wimbímo ene kawaware yerenowó. Njunde tewé ene kama rambaruru taŋguri. Uni kanata naŋge hamó piyo taró. Njunde tero komo suki mande sokomeko njuno nakayáŋaró nj hamó taró.

13 “Itaka no keno owé teteno. Quko nokono watí yoteno quno mande njá yeteno. Njunde tero nenejo niŋgu-niŋgune nj meté enejo newondeyemo maŋgore yoweya.

14 Mandেকে muko, komo se yunanowó. Ko noko unipareto eneya saŋgiri tetenjo. Dokoro no noko njaro qu kini, njunde naŋge unine mu njuya noko njaro qu kini.

15 Nondo njande kama kira keretyoteno, ko keto ene noko noŋgo yorotoweya. Kini, njaro kira keretyoteno, ko keto kawaware tiqota uni piyimi njundo kama rambaruru yereweya.

16 No noko njaro qu kini, njunde naŋge ene njuya noko njaro qu kini.

17 Mandেকে muko hamó naŋge, asa ko mande hamó njuwore yoreka kejo unike naŋge tunoqewaŋgo.

18 Komo keto no asá niri mahero noko unipare keweroyemo yano. Njunde naŋge nondo uni njá asá yerewe noko unipare keweroyemo yowaŋgo.

19 Ko samaka yerewero quro nenenombo norero keño qu teteno. Nunde tero ene nyaya keño na tewango.

Yesuko injondutu unipare soso koro hariri taró

20 “Quko nondo uni nyu samaka yerewero quro nanje kama hariri teteno. Kini. Nyaya unipareto enejo mandeye nyu injoro injondutuwoyowango nyuro hariri teteno.

21 Awa, ke quironemo yote, ko no qurokemo yoteno. Nore irisa teyotero nunde nanje injondutu unipare soso njundo newonde kanata tewango quro hariri teteno. Nyaya ene quronarimo yowango. Nunde yurigo, noko unipare njundo njande injowango, keto no asá niri mahenowó, yero injowango.

22 Nondo owé parámi re nunaró nyu ene yunanowó. Nunde tewego, ene newonde kanata ti yero, asa nore newondenari kanata yotero nunde nanje.

23 Nondo quroyemo yoteno, ko keto quironemo yote. Nundiro ene soso newonde kanata tewango, ko noko unipareto yiyoro njande injowango, keto asá niri mahenowó, ko keto newonde meté no nunoyote nunde nanje newonde meté uni nyu yunoyote.

24 “Awa, nondo njande ye injoyoteno, ko unipare se nunaró nyu yendemo yoteno quno njuno noya yowango. Nuno yotoro nenejo owé parámi nyu gene injowango. Noko sambo kama tunoqeyoní keto newonde meté nunoro owé nyu nunaró.

²⁵ “Awa Ronenenowí Mu, noko unipare nuko ke kama ino kunotenjo. Quko nondo ke ino kunoteno. Ko nenenjo unipare nuko nde inotenjo, ko keto no asá niri mahenowó.

²⁶ Kenjo owénge wisiyo yimiranowó. Ko watí nunde yimirowano. Nunde tewe meté keto newonde meté nunoyote murí nu quroyemo yoweya, ko no nuya quroyemo yowano.”

18

*Unindo Yesu kondé towangurí
(Matyu 26:47-56; Mak 14:43-50; Luk 22:47-53)*

¹ Yesuko mande nu yini kini tiniqo, ino-ino rewero uniyómboya* uyaro Kitiron Rawa† andusina uyan gurí. Sono karójo andusina nunoko oliv kho ka nuno yora, ko Yesu koya ino-ino rewero uniyómboya kho nuro quroko on gurí.

² Jutas nuya kho nuro inaró, dokoro, naru qambu Yesuko ino-ino rewero uniyómboya nuno kopoyango.

³ Nunde nuro Jutas koya kuma unindoya mahengurí. Nuya o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya sopo-sopo uni kumi asá yiri suru toworo kuma tewero o qu nuya toworo mahengurí.

⁴ Asa Yesuko o soso eneno tunoqeweya nu injomukaró. Nunde nuro uni nu mahi yiyoro

* **18:1:** “*ino-ino rewero uni*” nundo Yesu koya uyaro ino-ino rondage yunoyaró. † **18:1:** “Kitiron Rawa” nuko Yerusalem koya mira purí Oliv koya keweroko nuno yora.

tanğeyemo uyaro ñande osese yereró, “Ye dani ka seqatengo?” yaró.

⁵ Yiní mande topé ñande yañgurí, “Noreko Yesu, Nasaret yendé moñgo uni ñu seqateto.”

Yi ñande yimiraró, “Ñuko no,” yaró. (Jutasko uni ñuya kañaró.)

⁶ Asa Yesuko ñunde yaró, ñuko no, yini uni ñu iñoro woso uyaro rokaráño umbuñgurí.

⁷ Ñunde tiño, Yesuko pitu ko ñande osese yereró, “Ye dani ka seqatengo?” yaró.

Yini ko ñande yañgurí, “Yesu, Nasaret yendé moñgo uni ñu seqateto,” yañgurí.

⁸ Ko Yesuko mandeye topé ñande yaró, “Nondo ye yimiroteno ñu, ñuko no. Ko ye no seqa nere niyotengo tiniño, wini ña yorotika tonji.”

⁹ Mande yaró ñundoko mande ka komo yaró qu ñu rokóñaró, “Uni se nunaró ñuro kanata ka kama rotowano.” †

¹⁰ Asa Saimon-Pitako suke parámi re maheró ñu rero o qa-qa unindoro tapá unindoro sunará simó quro kusumbí kandí kondéwore takaní umburó. (Sunará simó ñuro owí muko Malikus.)

¹¹ Ñunde tini Yesuko Pita ñande miraró, “Suke ñu reka paseyómo uní. Date koro? Kepe nombe Awando topa re nunaró ñuno sono kama neweya, yero iñote?”

Yesu rero Anasko uyareñgurí

† **18:9:** Jon 6:39 weyo qembe.

12 Njunde yiniqo, kuma unindoya enejo uni kembemboya§ Juda koro sopo-sopo unindoya mahero Yesu toworo re utombo kusiyangurí.

13 Njunde tero korete rero Anasko uyarengurí. Anas njuko Kaiapas njuro tenjari. Kumima naru njunoko Kaiapas njuko o qa-qa unindoro tapá uni** yora.

14 Komo enendo Juda koro uni pará-paráye njande yimiraró, “Uni kayata kato unipare soso njuro mepéye rero khumoweya njuko meté,” yaró.††

*Pitako wawa mande korete qu yaró
(Matyu 26:69-70; Mak 14:66-68; Luk 22:55-57)*

15 Asa Saimon-Pita koya injo-injo rewero uni kaya Yesu howero uyaririyó. O qa-qa unindoro tapá uni njundo‡‡ injo-injo rewero uni meyowo nj injo inaró. Njunde njuroko uni nj Yesu howero tapá unindoro honjo quroko oró.

16 Oní Pitako yendemo mako sumeyo kutaqe kunditeyaró. Kunditiní injo-injo rewero uni meyowo nj sunará pare mako sopoyara nj mitoro Pita re honjo quroko oró.

§ **18:12:** “kuma unindoro uni kembé” njunde qundo kuma uni 1,000 wiri yereyara. **Rom** koro wiri yerete uni parámi njundo Judia mira njuya wiri yereró. Naru rokógoro Rom koro kuma unindo Sis-aria njuno kunditeyangurí. Quko o ne-ne parámimboru naruyómo kumi Yerusalem oro unipare sopo yereyangurí. ** **18:13:** “o qa-qa unindoro tapá uni” njundo **Ya Surumímo** hu-hariri sopoyangurí. †† **18:14:** Jon 11:49-50 weyo qembe. ‡‡ **18:15:** “o qa-qa unindoro tapá uni” nj, owí muko Anas. Komo enendo tapá uni tunoqaró, yate **Rom** unindo rero meté ri enejo nanjuni owé nj raró. Quko unipareto watí ará te inoyangurí.

17 Oní pare mako sopoyara ηundo Pita ηande oseseyaró, “Kepe ηuya uni ηuro iηo-iηo rewero uniyómbe, ma kini?”

Yiní Pitako ηande yaró, “Kini,” yaró.

18 Sunará simómboya sopo-sopo unindoya seno tero te qaró roko kaηeyanηurí. Quno ηuno Pita ηuya ηuno rokoyara.

*O qa-qa unindoro tapá unindo Yesu oseseyaró
(Maty 26:59-66; Mak 14:55-64; Luk 22:66-71)*

19 Asa o qa-qa unindoro tapá uni§§ ηundo Yesu eneηo iηo-iηo rewero uniyó^{***} ηuro oseseyoro mande rondaqe uni yunoyara ηuro oseseyaró.

20 Nunde oseseyoníqo, Yesuko mande topé ηande yaró, “No tunomo mande rondaqe yunoyano. Naru rokóηo huru-huru ya kumimo^{†††} ko Ya Surumímo^{‡‡‡} mande rondaqe yunoyano, asa Juda uni soso kopoyanηo quno ηuno rondaqe yunoyano. Mande yeyano ηuko sóqero kama yeyano.

21 Asa ko do murí karo ηandiro osese nereyote? Uni mande iηanηurí ηu osese yere. Nundo ta mande yeyano ηu iηoyotenηo.”

§§ 18:19: “*o qa-qa unindoro tapá uni*” ηundo *Ya Surumímo* hu-hariri sopoyanηurí. *** 18:19: “*iηo-iηo rewero uni*” ηundo Yesu koya uyaro iηo-iηo rondaqe yunoyaró. ††† 18:20: “*huru-huru ya*” ηuko Juda uniparetoro ya parámi mu. *Sapat naruko* ηuno hu-hariri tero Anutu koro mandí weyoyi iηoro hariri teyanηurí. ‡‡‡ 18:20: “*Ya Surumí*” ηuko Anutu koro ya qu, ηunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyanηurí.

²² Njunde yiniqo, sopo-sopo uni njuno qu kato Yesu kakí tamoro njande yaró, “Nj date tero tapá uni njuro mande topé njunde yete?”

²³ Yini Yesuko mande topé njande yaró, “Ko no mande piyimi mu yeteno tiníqo, o koroqe njuro yesowoyi. Quko mande meté mu yeteno tiníqo, do murí karo no nurote?”

²⁴ Njunde yini Anasko Yesu riní o qa-qa unindoro tapá uni Kaiapasko uyaró. Quko utó re kusiyangurí njuko kama orosoyangurí.

*Pitako wawa mande kanuya yaró
(Matyu 26:71-75; Mak 14:69-72; Luk 22:58-62)*

²⁵ Asa Saimon-Pita kewáko kanjero rokoyoní uni kumimbo njande oseseyangurí, “Kepe njuya uni njuro ino-ino rewero uniyómbe, ma kini?” yangurí.

Yiqo, wawa mande njande yaró, “Njuko no kini.”

²⁶ Quko tapá unindoro sunará simó ka, njuko Pitako uni kusumbí takaró njuro suwisawi qu, njundo njande yaró, “Ke khono yuriqo, kiyanowó, hamómbe?”

²⁷ Yiniqo, Pitako pitu ko wawa mande ka yaró. Njunde yiniqo, kotori ka yaró.

*Unindo Yesu rero Pailatko uyarengurí
(Matyu 27:1-2,11-14; Mak 15:1-5; Luk 23:1-5)*

²⁸ Asa Juda koro uni kembé-kembémbo Yesu rero Kaiapasko ya qu rotoro rero Rom unindo mira njuri yereyaró njuro yano uyarengurí. Njuko ita sarañoní horé ko njande inangurí, “Yate nore Anutu tonjimo pusú teroqo nore Taka

yereró naru§§§ koro o ne-ne ñu newero mepémo kini,” ye inǵurí. Ñunde ñuroko yano kama onǵurí.*

²⁹ Asa ko Pailatko umburo ñande osese yereró, “Ye do murí karo uni ña re mande khono rotowero teteño?”

³⁰ Yiní mande topé ñande yañgurí, “Qeno, enendo o piyimi horé taró. Ñunde ñuroko nore re keno maheteto ñu.”

³¹ Ko Pailatko ñande yimiraró, “Yeñombo nanǵe re uyareya yeño hutuño mandeye monǵo rondañi.”

Yiní mande topé ñande yañgurí, “Nore uni ka rondañero rero urato khumoweya ñuro mepémo kini.”

³² Ñundiro nanǵe Yesuko khumoweya ñuro murí komo mande yaró ñu riní hamó taró.†

³³ Asa Pailatko rohoréñoro yano oro Yesu nekoní mahiní ñande oseseyaró, “Kepe Juda uniparetoro wiri yerete uni ñumbe, ma kini?”

³⁴ Yesuko mande topé yaró, “Keñombo nanǵe osese ñu tetepe, ma uni kumimbo nenemboro kimirañgurí?”

§§§ **18:28:** “*Taka yereró quro o ne-ne*” ñuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare **Isip** nonǵo yoriní areñgurí. Ñu naruko ñuno **sambo simó** sangirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumañgurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero **sipsip** simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo eneño simóye taka yiriní kama khumañgurí. Ñunde ñuroko kumima naru rokóñoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyañgurí. * **18:28:** † **18:32:** Jon 12:32-33 weyo qembe.

³⁵ Yiní ñande yaró, “Date koro? Nombe Juda uni ka peka? Keño sitú topokepoya o qa-qa unindoro tapá unindoya ke korero nono mahetenngo. Ke do taró?”

³⁶ Yiníqo, mande topé ñande yaró, “Nondo unipare wiri yereyote narune muko noko ñaro qu kini. Nuko noko ñaro qu tiníqo, uninembo kuma ti Juda koro uni pará-parámbo kama nondowowanngo. Quko nondo wiri yerete unindoro owé parámi ranowó ñuko noko koro qu kini.”

³⁷ Yiní Pailatko oseseyaró, “Asa ko kepe hamó wiri yerete uni qu ka?”

Yiní ñande yaró, “Keñombo yete ñu, no wiri yerete uni qu ka. Námembo pisi niriní nokono mahenowó ñuro murí muko ñandiro: mande hamó mu yeyowero mahenowó. Unipareto o hamó guro ñingu-ñingu teyotenngo ñuko mangone howeyotenngo.”

³⁸ Yiní Pailatko ñande oseseyaró, “Mande hamó mu, ñu do ka?”

Pailatko, Yesu tipiririko uri khumoweya, yaró (Matyu 27:15-31; Mak 15:6-20; Luk 23:13-25)

Asa Pailatko ñunde yero rotoro pitu ko Juda koro uni pará-pará ñuno uro ñande yimiraró, “Nondo o koroqe eneno kama qeneteno.

³⁹ Quko yeño muriye ñandiro: Taka yereró guro o ne-ne koro naruko ñuno, ye uni kanata ka kusi-kusi yano yaró ñu owí nekoyiqo, nondo uni ñu rotowe yeno uyareweya. Asa ko ye date injotenngo, no Juda uniparetoro wiri yerete uni ña rotowanope, ma kini?”

⁴⁰ Ko n̄ande kiwe miran̄gurí, “N̄unde kini! Ke Barapas nan̄ge rotoka ton̄iní!” Komo Barapas wiri yerete unindoro hutun̄o mande wendaqero kuma taró.

19

¹ Asa Pailatko mande yiní kuma unindo Yesu re haususuworo uran̄gurí.

² Kuma unindo utó kamí moré qu ka wakaro wiri yerete unindoro takapu qembe toworo kembémo ran̄gurí. Ko tuwi mandumi huririyó* re kowí punuwan̄gurí.

³ Punuworo tan̄gímo maheyoro n̄ande yeyan̄gurí, “Juda koro wiri yerete uni, ke mahete n̄u!” yero kakí taman̄gurí.

⁴ Asa Pailat pitu ko yendémo uro Juda uni n̄ande yimiraró, “Qeni, uni n̄u re yendémo yeno umbuwe teteno. Umbuníqo, n̄ande in̄oyi, nondo o koroqe ka eneno kama qeneteno.”

⁵ N̄unde yero oro Yesu riní yendémo umburó. Ko takapu utó kamí moré qu kembémo n̄uno yora. Ko kowe punu-punuyó mandumi n̄u n̄uya punuwaró. Asa ko Pailatko n̄ande yimiraró, “Qeni. N̄ako uni n̄uno qu,” yaró.

⁶ Yiní o qa-qa unindoro tapá unindoya eneño sopo-sopo unindoya qenero kondé n̄ande kiwero yan̄gurí, “Re tipiririko† uroyi! Re tipiririko uroyi!” yan̄gurí.

* **19:2:** “tuwi mandumi huririyó” n̄uko wiri yerete unindoro kowe punu-punu ka n̄unde qembe. † **19:6:** “*tipiriri*” n̄unde quko wiri yerete uni kumimbo eneño uni san̄giriye yorero n̄uno uroyi khumoyan̄gurí.

Ñunde yiño, Pailatko ñande yimiraró,
 “Yeñombo na reya tipiririko uroyi. No
 neneñombo o koroqe ka eneno kama qeneteno,”
 yaró.

⁷ Quko Juda koro uni pará-parámbo mande
 topé ñande yañgurí, “Noreño hutuño mandenani
 howeyoteto, ko hutuño mande ñuko ñande
 nimirote, uni ñu urika khumoní, yete. Dokoro,
 enendo ñande yaró, ‘Noko Anutu koro Nañuní,’
 yaró.”

⁸ Ñunde yi Pailatko ñu inoro hamó sasaro
 parámi taró.

⁹ Ñunde tero pitu ko yano oro Yesu ñande
 oseseyaró, “Ke yendé da nongo qu?” Quko
 Yesuko mande topé ka kama yaró.

¹⁰ Asa ko Pailatko ñande miraró, “Date koro?
 Kepe mandene topé kama yewero ñuro,
 hamómbe? Noko ke kina korotowero quro
 wimbune moré, ko kore tipiririko kurowero
 quro wimbune moré. Kepe ñumbe inotepe ma
 kini?”

¹¹ Ko Yesuko mande topé ñande yaró, “Anutu
 koreko yote ñundo ke wimbu kama kunoníño,
 asa keto no taka nerewero mepémo kini. Ñunde
 ñuro unindo no keño kandekemo norota ñuro
 quhuríño ñuko keño quhuríñge ñu takate.”

¹² Ñunde yiniño, Pailatko yendémo uro Yesu
 kina rotowero quro khe ka seqaró. Quko Juda
 unindo kondé ñande yañgurí, “Ke uni ñu kina
 roti toñeweya tiniño, keko Sisa‡ koro topé kini.

‡ 19:12: “Sisa” ñuko **Rom** koro wiri yerete uni parámi ñu. Rom
 unindo mirane-mirane wini soso sopo yerenguri.

Uni kato, no wiri yerete uni yoteno, yeyote ŋuko Sisa koro saŋgiríño.”

¹³ Yiŋo, Pailatko iŋoro Yesu re yendémo umburó. Nunde tero mira ka owí muko, “Wondo Kuhú,” yero nekoyaŋgo ŋuno mande kho inowero yakutímo§ ŋuno kunditaró. (Mira ŋu Aram mandewore** owí ŋuko “Gapata” yeyaŋgurí.)

¹⁴ Nju naru ŋuko Taka yereró quro o ne-ne ŋuro Ronŋaruwowero kosa naru qu, kosa keweroko ŋundiro.

Asa Pailatko kunditero Juda koro uni pará-pará ŋande yimiraró, “Yeŋo wiri yerete uniye qeni.”

¹⁵ Yiní kiwero kondé ŋande yaŋgurí, “Nju rika toŋini! Nju rika toŋini! Re tipiririko uroyi!”

Ko Pailatko ŋande osese yereró, “Yembe, nondo yeŋo wiri yerete uniye rero tipiririko urowano, yero iŋotenŋo?”

Yini o qa-qa unindoro tapá uni ŋundo mande topé ŋande yaŋgurí, “Noreko wiri nerete uninani kanata ŋuna. Nju koro Sisa naŋge!”

¹⁶ Nunde yi Pailatko iŋo-iŋoye howero Yesu tipiririko urowero re rotoní kuma unindo sopoyaŋgurí.

§ **19:13:** “mande kho inowero yakutí” ŋunde quño ronda-ronda unindo ronda-ronda mande meté yeweya, ŋu nonŋo naŋge mandí wimbu moré. **

19:13: “Aram mande” - komo suki Juda unipareto **Hibru** mandewore naŋge yeyaŋgo. Quko imemonŋo uni wini meyowo ka, Persia koro unindo Juda uniparetoya wini qambu ŋuya wiri yereŋgurí. Nju naru konŋo yate Yesu koro naruyómo ŋuno Juda unipareto Persia koro mandeye, owí muko “Aram”, ŋuya iŋoro yeyaŋgo.

Yesu tipiririko uraᅇguri
(*Matyu 27:32-44; Mak 15:21-32; Luk 23:26-43*)

¹⁷ Asa Yesu eneᅇombo tipiriri re koroworo^{††} yendé rotoro mira ka owí Kembémboro Wimbí ᅇuro mira yeyaᅇguri quno ᅇuno toᅇeró. (Mira ᅇu Aram mandewore^{‡‡} owí ᅇuko “Golgota” yeyaᅇguri.)

¹⁸ Asa ᅇunoko Yesu re tipiririko uraᅇguri. Utoro uni irisa ᅇuya se tipiriri irisa kawore-kawore quno ᅇuno poro yerero Yesu re keweroko porowaᅇguri.

¹⁹ Asa ko Pailatko yini mande piᅇa nakayaᅇoro tipiriri sombémo raᅇguri. Mande ᅇuko ᅇandiro: Yesu, Nasaret yendé moᅇgo qu, Juda Uniparetoro Wiri Yerete Uni ᅇu.

²⁰ Pailatko yini Aram mandewore, Rom mandewore, Grik mandewore mande ᅇu nakayaᅇaᅇguri. Mira ᅇuno qu Yerusalem kutaᅇemo yora. ᅇunde ᅇuro Juda uni qambu mahe mande ᅇu weyoro qeneᅇguri.

²¹ O qa-qa unindoro tapá uni^{§§} ᅇundo qenero Pailat ᅇande miraᅇguri, “Ke, ‘Juda Uniparetoro

^{††} **19:17:** “*tipiriri*” ᅇunde quko tatá suruᅇo nokono raᅇoro piᅇo papare ka koreko kusiyoro uni ᅇuno porowoyaᅇguri. Naru rokóᅇoro uni tipiririko ᅇuno khumoweya ᅇuko papareyó re koroworo khumowero quro mirayómo ᅇuno uyareᅇguri. ^{‡‡} **19:17:** “Aram mande” - komo suki Juda unipareto **Hibru** mandewore nanᅇe yeyaᅇgo. Quko imemoᅇgo uni wini meyowo ka, Persia koro unindo Juda uniparetoya wini qambu ᅇuya wiri yereᅇguri. ᅇu naru koᅇgo yate Yesu koro naruyómo ᅇuno Juda unipareto Persia koro mandeye, owí muko “Aram”, ᅇuya iᅇoro yeyaᅇgo. ^{§§} **19:21:** “*o qa-qa unindoro tapá uni*” ᅇundo **Ya Surumímo** hu-hariri sopoyaᅇguri.

Wiri Yerete Uniye,' nunde ma nakayáñowero. Kini, nñande nakayáño, 'Uni nñando nñande yeyara, "Noko Juda Uniparetoro Wiri Yerete Uniye." ' ' "

²² Quko Pailatko mande topé nñande yaró, "Ma. Mande nñu komo nakayáñano nñunde yoní."

²³ Kuma unindo Yesu re tipiririko urañgurí quño eneño kowe punu-punuyó soso rondañi nimí kini tiní siyāñgurí. Nñunde tiqo, kumba newondímo nñu nanñe yaró. Kumba newondímo nñu uni kato sirowoyómbó kanata nanñe towaró.

²⁴ Nñunde nñuroko kuma unindo nñande epe mito-mito tañgurí, "Nore kumba newondí nñu re kama romboñewato. Kini, kundo ka tero uni dando reweya ye qeneto." Nñunde tiqo, komo suki mande sokomeko nñuno nakayáñaró qu ka mepémo tañgurí. Mande nñuko nñandiro:

"Neneño kowe punu-punune rondañe siyāñgurí. Ko siyowero quro kundo ka tañgurí."

²⁵ Asa Yesu koro nimímboya Kilopasi parí, owí muko Maria, koya Maria Maktala yendé moñgo, soso nñu Yesu koro tipiririyó roroworo kañāñgurí.

²⁶ Nñuno kañi Yesuko nimímboya ino-ino rewero uni kaya^{***} yiyaró. Yesuko ino-ino rewero uni nñu hamó inoyara. Iriisa nñu kutaqemo kañariyó. Asa Yesuko nimí nñande miraró, "Pare, itaka uni nñuko keño nanñonge."

²⁷ Yero ino-ino rewero uni nñu nñande miraró, "Itaka pare nñuko keño nanñe." Ko nñu naru koñgo

*** **19:26: "ino-ino rewero uni"** nñundo Yesu koya uyaro ino-ino rondañe yunoyaró.

injo-injo rewero uni njundo pare nu re yayómo oro sopoyaró.

Yesu khumaró

(Matyu 27:45-56; Mak 15:33-41; Luk 23:44-49)

²⁸ Tukú Yesu njande injaró, khoyó nu soso kini taró. Ko komo suki mande sokomeko njuno nakayánjaró qu ka mepémo tewero quro njande yaró, “Punene harete.”

²⁹ Kumbe wain onjomoni manjoraró qu ka kutaqemo yora. Asa njunde yini uni kato o piwo qembe ka rero wain onjomoni njuno quroko rini manjorini hisop kambinimo kusiyoro Yesu koro manjómo hokaró.

³⁰ Yesu nini kini tini njande yaró, “Kini tete.” Njunde yero kondéqero yuqayó roto khumaró.

³¹ Naru njuko Sapat koro ronjaruwowero naru,††† ko suwo tiniqo, Sapat naru parámi ka teweya. Juda unipareto njande ye injanjurí, Sapat naru njunde quno uni tipiririko yuranjurí nu njuno yoweya nu meté kini. Asa ko Pailat mitoro njande yanjurí, “Uni tipiririko njuno yotengo nu kheyé utačikata waka ta khumika yore umbu yoroti,” yanjurí.‡‡‡

††† **19:31:** Juda unindo naruye muko njandiro: kosa pusunjiniqota naru keta qu tunoqaró. Asa suwo tini yate-yate ita sarañoni yate-yate suwo pitu ko taró, njuko naru kanata ka. Asa koretero “ronjaruwowero naru” nu tunoqini, yate **Sapat naru** taró.

‡‡‡ **19:31:** Uni ka **tipiririko** porowanjurí nu kandí kawore-kawore kusiyanjurí. Njunde tiqo, poroworo songa umburo matú wosowero mepémo kini tero khí ronenejoro koreko oro matú wosoyaró. Quko khí utačewanjo tiniqo, koreko owero mepémo kini tero waka ta khumoweya.

³² Asa kuma uni ηundo uyaro uni korete qu Yesu koya tipiririko uraηguri ηu khi utaqanguri. Utaqero meyowo ηuya khi utaqanguri.

³³ Quko Yesuko komo khumaró. Khumoní qenero khi kama utaqanguri.

³⁴ Kini, kuma uni kato tangi kasina sangapo sangawaró. Sangawoní waka ta sitú koya sono koya umburó.

³⁵ Uni kato ηu qeneró, enendo ηuro yesowo yaró. Ko mande yaró ηuko hamó. Enendo ηande inote, mandí ηuko hamó nanqe. Nunde ηuro ye ηuya meté inondutu tewango.

³⁶ O tunoqaró ηundoko komo suki mande sokomeko ηuno nakayajaró qu ka riní hamó taró. Mande ηuko ηandiro, “Eneηo wimbí ka kama utaqewango.” \$\$\$

³⁷ Ko mande meyowo, ηuko ηandiro, “Uni ene sangawanguri ηu qenewango.” *

Josep koya Nikodemus koya Yesu re tapuηariyó (Matyu 27:57-61; Mak 15:42-47; Luk 23:50-56)

³⁸ Tukú Josep, Arimatea yendé moηgo uni kato Pailatko uyaro Yesu koro ukúηo rewero quro kirayaró. Josep ηuko Yesu koro ino-ino rewero uniyó ka, quko ene Juda koro uni pará-parámboro sorero inondutuyó tapuηaró. Asa Pailatko, “Iyo,” yini Josep uyaro Yesu koro ukúηo re umburó.

³⁹ Nikodemusko eneya ukúηo re umbuwero uyaririyó. Komo Nikodemus suwono Yesu koya

\$\$\$ **19:36:** Tonηguri 12:46; Qambuye 9:12; Hariri Yambo 34:20

* **19:37:** Sekaraia 12:10

kunditero mande yariyó.† Enendo oka nuᅅguri qambu se uyaró. O nuᅅguri ᅅuko te sitúmi enesó-enesó rohoréᅅaᅅguri qu, ko quhurí muko kilo 30 ᅅundiro.

⁴⁰ Asa Josep koya Nikodemus koya Yesu koro ukúᅅo re umburiyó. Rero Juda uniparetoro ukúyembo ro muriye howero o nuᅅguri ᅅu tuwi kekere sara-sara ka rero tuwipo Yesu ukúᅅo wiwiyariyó.

⁴¹ Yesu tipiririko uraᅅguri quno ᅅunoko kho ka kutaqemo yora. Ko khono ᅅunoko uni tapu ka‡ yora, ᅅuko uni ukú ka re ᅅuno kama reyāᅅo qu.

⁴² ᅅu naru ᅅuko Juda uniparetoro Roᅅgaruwowero Naru§ qu, ko uni tapu ᅅu kutaqemo yora. ᅅunde ᅅuro uni irisa ᅅu Yesu koro ukúᅅo re uya uni tapuko ᅅuno rariyó.

20

Yesu pitu ko otoqaró

(Matyu 28:1-8; Mak 16:1-8; Luk 24:1-12)

¹ Asa sonda koro naru korete quno, suwo-suwono ᅅuno Maria Maktala yendé moᅅo

† **19:39:** Jon 3 weyo qembe. ‡ **19:41:** “uni tapu” ᅅuko wondo yayó nanᅅe. Juda unindo uni khumaró ᅅu rero wondo yayó huwósina rotoyaᅅo. ᅅunde rotoro wondo parámi ka rero makoyó wisumuᅅaᅅguri. § **19:42:** Juda unindo naruye muko ᅅandiro: kosa pusujiniqota naru keta qu tunoqaró. Asa suwo tini yate-yate ita saraᅅoni yate-yate suwo pitu ko taró, ᅅuko naru kanata ka. Asa koretero “roᅅgaruwowero naru” ᅅu tunoqini, yate **Sapat naru** taró.

ηu uni tapuko* ηuno maheró. Mahero wondo uni tapu makoyó wisumuηaró ηu re rotowí gene injaró.

² Nunde qenero waka ta khengeηo Saimon-Pita koya ino-ino rewero uni† Yesuko ηuro hamó inoyara quya ηuno uyaró. Uyaró ηande yimiraró, “Uni kato Uni Parámi uni tapu kongo ranqurí, quko ene ηu re dana rotanqurí ηu kama inoteto.”

³ Nunde yiniqo, Pita koya ino-ino rewero uni meyowo ηuya yendé rotoro uni tapuko uriyó.

⁴ Iriisa-irisa khengeηo uriyó, quko ino-ino rewero uni meyowo ηundo Pita takaro waka ta uni tapuko uró.

⁵ Uro kondéqero uni tapu quroko ηuna tonjetiní tuwi meté mu‡ kinanqe ηuno yoní qeneró. Quko enendo ηuro quroko kama oró.

⁶ Saimon-Pita enepa tukú mahero uni tapu quroko oró. Oro tuwi meté mu ηuno yoní qenero

⁷ tuwi eneηo umu-kembé ηu pokamaró ηuya qeneró. Umu-kembéboro tuwi ηu andusina roneneηo wakawí yora.

⁸ Asa ino-ino rewero uni meyowo koretero uni tapuko maheró ηuya quroko oró. Oro qenero inondutuwoyaró.

⁹ (Nu naruko ηuno nanqe inondutuwoyaró,

* **20:1:** “uni tapu” ηuko wondo yayó nanqe. Juda unindo uni khumaró ηu rero wondo yayó huwósina rotoyanqo. Nunde rotoro wondo parámi ka rero makoyó wisumuηanqurí. † **20:2:** “*ino-ino rewero uni*” ηundo Yesu koya uyaró ino-ino rondaqe yunoyaró. ‡ **20:5:** “tuwi meté mu” - komo Josep koya Nikodemus tuwi meté ηu rero Yesu ukúηo wiwiariyó. (Jon 19:40 weyo gembe.)

dokoro komo, sokomeko§ ηuno nakayaηaηguri ηu kama iηori tondaηaró, ko Yesu uni tapu koηgo otoqoweya ηu kama iηori tondaηaró.)

Maria Maktala noηgo qundo Yesu qeneró (Matyu 28:9-10; Mak 16:9-11)

¹⁰ Asa qene rotoro rohoréηoro yayarimo toηiriyó.

¹¹ Toηiri Maria kutaqemo uni tapuko ηuno kaηero tendoyaró. Tendo yate kondéqero uni tapu quroko ηuna toηetaró.

¹² Toηetero sambo simó** irisa tuwiyari sara piyimi qu ηuro quroko ηuno yiyaró. Sambo simó irisa ηu Yesu ukúηo komo yora quno ηuno kunditeyariyó, kato kembé mepémo kunditini, kato khí mepésina kunditaró.

¹³ Kunditero Maria ηande oseseyariyó, “Pare, ke do karo tendoyote?”

Yiri ηande yimiraró, “Uni kato neneηo Uni Parámine re dano rotaηgo ηu kama iηoteno.”

¹⁴ Nunde yero rohoréηoní Yesu ηuno kaηeyoní qeneró. Quko enendo Yesu kama qene iηaró.

¹⁵ Asa Yesuko ηande oseseyaró, “Pare, ke do karo tendoyote? Ke dani seqayote?” yaró.

Mariako, ηuko mira ηaro sopo-sopo uni ka, yero iηoro ηande miraró, “Awa, keto ene re toηete tiniqo, meté dano rete ηu witú nereka no uro rewano.”

¹⁶ Yesuko ηande yaró, “Maria.”

§ 20:9: “sokome” ηuko Anutu koro mande korete qu, asa Muri Tero yate Malakai kini tete. ** 20:12: “sambo simó” ηuko

komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneηo sunará teyotenqo.

Yini rohoréño Aram mandewore, “Raponi,” yaró. (Mande “Raponi” nuko nandiro, “Rondage-rondage Uni.”)

¹⁷ Ko Yesuko nande miraró, “Ma nondowowero, dokoro nondo Awanemo kama ono. Neneño topo-toponemo uya nande yimito, no Awane, yeño Awayemo nuno oteno, asa neneño Anutune, yeño Anutuyemo nuno oteno.”

¹⁸ Nunde yini Maria Maktala yendé mongo nundo uyaro ino-ino rewero uni nu^{††} nande yimiraró, “Nondo Uni Parámi qenetenó!” Nunde yero mande soso ene miraró nu yimiraró.

Ino-ino rewero uni nundo Yesu qeneñguri (Matyu 28:16-20; Mak 16:14-18; Luk 24:36-49)

¹⁹ Asa sonda naru korete quno suwono nuno, ino-ino rewero uni nundo ya kano kopañguri. Koporo mako tuñoro kusiyañguri, dokoro Juda koro uni pará-parámboro sorañguri. Nuno yuriqo, Yesu tunoqero keweroyemo nuno kañero nande yaró, “Newondeye ime yuri.”

²⁰ Nunde yero, kandí, tañgí se witú yereró. Witú yirini qenero niñgu-niñgu tañguri.

²¹ Yesuko pitu ko nande yimiraró, “Newondeye ime yuri. Awando no asá niriní mahenowó. Asa nundiro nopa nanje ye asá yerewe toñewango.”

²² Nunde yero mañgó mongo yuqa rañoro nande yimiraró, “Ye Yuqa Surumí qu ri.

²³ Asa ye uni karo quhuríño re rotowango quko quhuríño kini teweya. Ko ye quhuríño kama re rotiqo, quhuríño nuko watí yoweya.”

^{††} **20:18:** “*ino-ino rewero uni*” nundo Yesu koya uyaro ino-ino rondage yunoyaró.

Tomasko Yesu qeneró

²⁴ Nju naruko njuno uni topoye ka, owí muko Tomas (owí kako Ditimus), njuko eneya kama yora.

²⁵ Imemonjo uni topémbo njande miranjurí, “Nore Uni Parámi komo geneto.”

Quko Tomasko njande yimiraró, “No koretero kandímo tisi njuro mepé qenero, kandene pusirí ranjowe kandí tisi njuro mepé qurowore uní, kandene ranjowe tanjímó sanja njuro mepé qurowore uníqota, injondutuwowano. Quko njundiro kama teroqo no kama injondutuwowano.”

²⁶ Tukú, sonda awena, Yesu koro injo-injo rewero uni^{‡‡} pitu ko njuno yanjurí, ko Tomas ene njuya njuno yaró. Mako soso tunjomukanjurí, quko Yesu tunoqe keweroyemo kanjaró. Kanjero njande yaró, “Newondeye ime yuri.”

²⁷ Njunde yero enendo Tomas njande miraró, “Ke maheya kandeke pusirí njano reya kandene qeno. Ko kandeke re tanjenemo njano re. Injondata ma tewero, injondutu te.”

²⁸ Ko Tomasko mande topé njande yaró, “Keko nenejo Uni Parámine, keko nenejo Anutune.”

²⁹ Yiní njande miraró, “Keto niyote, njunde njuro injondutu tete. Uni ka no kama niyote quko injondutu tewango njuko purinjo ka rewango.”

³⁰ Yesuko wimbímboro rokó parámi meyowo injo-injo rewero uniyómboro tonjeyemo taró njuro sokomeko njano kama nakayánjanowó.

^{‡‡} **20:26:** “*injo-injo rewero uni*” njundo Yesu koya uyaro injo-injo rondage yunoyaró.

³¹ Quko mande ña nakayáñanowó ñuko, yendo weyo ñande inondutu tewañgo, ko Yesu ñuko Kristo^{§§} ñu, Anutu koro Nañuní. Asa ko inondutu ñunde teroqo eneño owímo yoto-yoto rewañgo.

21

Injo-injo rewero uni Yesu pitu ko qeneñgurí

¹ Asa imemonngo Yesu Taiperius Sono Towoko* ñuno tunoqiní eneño injo-injo rewero uniyómbot† qeneñgurí. Sowo mande ñuko ñandiro.

² Ñu naruko ñuno Saimon-Pita koya Tomas (owí kako Ditimus) koya Nataniel, uni Galili mira Kana yendé monngo quya Sepeti koro nañuní irisa koya injo-injo rewero uni irisa meyowo ñuya kopo yorañgurí.

³ Asa Saimon-Pitako ñande yimiraró, “No sono qare seqawero toñeteno.”

Yiní ñande yañgurí, “Nore soso keya uwato.” Ñunde yero soso wañgoko oñgurí. Oro sono qare seqa yañgurí, quko suwo sañga ña sono qare ka kama siyañgurí.

§§ 20:31: “**Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekañgurí. Mande irisa ñuro murí muko “uni rokóñowí” nanje. * 21:1: “Taiperius Sono Towo” ñuko Galili Sono Towo nanje. Yendé parámi ka owé muko Taiperius sono towo tapémo ñuno yora. † 21:1: “**injo-injo rewero uni**” ñundo Yesu koya uyaro injo-injo rondaqe yunoyaró.

⁴ Yate kosa ariní Yesu sono towo tapémo andusina kañeyaró, quko enendo Yesu kama gene inañgurí.

⁵ Asa ñande kiwe osese yereró, “Topo-topone, yembe sono qare ka kama siyañgo, peka?”

Mande topé ñande yañgurí, “Iyo.”

⁶ Yiqo, ñande yimiraró, “Ye kandeye kondésina tirí-tirí‡ rotika uníkata kumi siyowañgo.” Nñunde ñuro tirí-tirí ñuno rañoyi uró. Uníqo, sono qare parámi horé siyañgurí. Nñunde tero tirí-tirí wosoro wañgo quroko mahewero quro rukusuwañgurí.

⁷ Asa ino-ino rewero uni Yesuko ñuro hamó injoyara ñundo Pita ñande miraró, “Ñuko Uni Parámi ñu nanqe.” Saimon-Pita mande ñu inoro kowe punu-punuyó komo re rota ñu rero punuworo sono towo tapémo uyarewero sonono sorero uró.

⁸ Ko uni kumi muko wañgo sañawore tirí-tirí mañgoriní woso mahengurí, dokoro kapiyamo kama yorañgo, mita 100 ñunde nanqe yorañgo.

⁹ Tapémo mahi kewá ka qaní qeneñgurí. Sono qare kumi kewá sañano ñuno yora, ko bret ñuya ñuno yora.

¹⁰ Asa Yesuko ñande yimiraró, “Sono qare itaka siyotengó ñuno qu kumi ka se mahi.”

¹¹ Saimon-Pita wañgoko uro tirí-tirí wosoní tapémo oró. Sono qare pará-pará qu tirí-tirímo mañgoreyaró. Sono qare 153 ñundiño ñuno

‡ **21:6:** “tirí-tirí” ñuko sono qare siyowero qu ka. Nñuko parámi, ko wañgo irisa keweroko kusiyañgurí. Nñundiño tirí-tirí ñu wosi sono qare parámi siyaró.

yaṅguri. Sono qare qambu horé ṅuno yaró, quko tirí-tirí ṅu kama wuriró.

¹² Asa Yesuko ṅande yimiraró, “Ye mahe o ni.” Ko uni keweroyemo kato ṅande kama oseseyaró, “Ke dani?” Dokoro komo qene iṅṅguri, ṅuko Uni Parámi ṅu naṅge.

¹³ Asa Yesuko te taṅgímo mahero bret rero yunaró. Sono qare ṅuya se yunaró.

¹⁴ Yesu uni tapu koṅgo areró quro naruyó moṅgo iṅo-iṅo rewero uniyómbó naru kapusako qeneṅguri. Sono towo tapémo ṅuno naru kapusayó naṅge.

Yesuko Pita roṅgaruwaró

¹⁵ Asa o ni kini tini, Yesuko Saimon-Pita ṅande oseseyaró, “Saimon, Jon koro naṅuní, uni ṅando newonde meté nunoyoteṅgo, quko kepe taka yerero newonde meté parámi nunoyotepe ma kini?”

Yini Pitako ṅande yaró, “Iyo, Uni Parámi, ke iṅote, no newonde meté kunoyoteno.”

ṅunde yini ṅande miraró, “Neneṅgo sipsip simóne wutu yere qembe.”

¹⁶ Naru irisayómo ṅuno Yesuko kaṅuya ṅande oseseyaró, “Saimon, Jon koro naṅuní, kepe newonde meté nunoyotepe ma kini?”

Yini ṅande yaró, “Iyo, Uni Parámi, ke iṅote, no newonde meté kunoyoteno.”

Yini ṅande miraró, “Neneṅgo sipsipne sopo yere qembe.”

¹⁷ Asa ko naru kapusayómo ṅuno Yesuko ṅande oseseyaró, “Saimon, Jon koro naṅuní, kepe newonde meté nunoyotepe ma kini?”

Naru kapusayómo ηuno, “Kepe newonde meté nunoyotepe ma kini?” ηunde yiniqo, Pitako newonde quhurí taró. Nunde tero ηande miraró, “Uni Parámi, keko o soso injomukote. Asa ko ke injote, no newonde meté kunoyoteno,” yaró.

Yiniqo, Yesuko ηande miraró, “Neneηo sipsipne wutu yere qembe.

¹⁸ No hamó horé ke kimiroteno, komo, simó yaró ηunoko, ke keηombo kowe punu-punuke re punuworo dano uyarewero inoyara ηuno uyareyara. Quko ke kongomu teweya quno ηuno kandeke raji uni meyowo katoko kowe punu-punu re punuworo korero mira kano uweya. Quko ene nuηgurínge kama howiní ηuno uweya.”

¹⁹ Yesuko mande yaró ηuko imemo Pitako date khumoro owé parámi Anutu inoweya ηuro yaró. Nunde yero ηande miraró, “Ke no nohowe,” yaró.

²⁰ Nηu naruko ηuno ηu ino-ino rewero uni Yesuko hamó inoyara ηundo yohowe maheró. (Komoko uni ηuko o ne-ne ηuno sañáqero kembé re mahero Yesu nomonímo kutage rero ηande oseseyaró, “Uni Parámi, danimboko ke kore uni piyimi kandeyemo korotoweya?”)§ Asa uni ηu mahiní Pitako rohoréηo qenero

²¹ Yesu ηande oseseyaró, “Uni Parámi, uni ηuro date?”

²² Yiní Yesuko mande topé ηande yaró, “Ko nondo ene meté yoní, yate pitu ko mahewano,

§ 21:20: Jon 13:23 weyo qembe.

yero inotenno tiníqo, nu kenjo o qu kini. Ke no nohowe.”

²³ Nunde nuro uni topoko mande wimbo-wimbo nande yeyangurí, ko ino-ino rewero uni nuko kama khumoweya. Quko Yesuko, nuko kama khumoweya, yero kama yaró. Kini. Nande yaró, “Ko nondo ene meté yoní, yate no pitu ko mahewano, yero inotenno tiníqo, nu kenjo o qu kini.”

²⁴ Nu ino-ino rewero uni nundo itakako o soso nuro mande yesowo yeyote nu, ko enendo mande na nakayánaró. Nako nore inoteto, mande yeyote nuko hamó nanje.

²⁵ Yesuko o gambu kanuya taró. Quko uni kato o soso nuro sokome kumimo nakayánoweya tiníqo, sokome nundo noko soso na riní manjoreweya.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483